

Tabla de contenido	
Introducción	4
Grupo de instrumentos	10
Luces de advertencia y control	10
Indicadores	14
Sistemas de audio	16
Estéreo AM/FM con CD	16
Estéreo AM/FM y tocacintas con CD	19
Controles de temperatura interior	33
Control de calefacción solamente	33
Control manual de calefacción y aire acondicionado	34
Sistema de luces	37
Control de faros delanteros y luces	37
Control de las direccionales	41
Reemplazo de bombillas (focos)	42
Controles del conductor	48
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	48
Ajuste del volante de dirección	50
Ventanas eléctricas	53
Espejos	54
Control de velocidad	55
Seguridad y seguros	70
Llaves	70
Seguros	70
Sistema antirrobo	75

Tabla de contenido

Asientos y sistemas de seguridad 81

Asientos	81
Sistemas de seguridad	92
Bolsas de aire	104
Asientos de seguridad para niños	112

Manejo 124

Arranque	124
Frenos	128
Funcionamiento de la transmisión	131
Remolque de trailer	153

Emergencias en el camino 159

Asistencia en el camino	159
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	160
Interruptor de corte de bomba de combustible	160
Fusibles y relevadores	161
Cambio de las llantas	170
Arranque con cables pasacorriente	176
Remolque con grúa de auxilio	181

Asistencia al cliente 183

Reportar defectos de seguridad (sólo E.U.A.)	192
--	-----

Limpieza 193

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones	199
Compartimiento del motor	202
Aceite del motor	205
Batería	208
Información sobre el combustible	216
Filtro(s) de aire	232
Números de refacción	237
Capacidades de llenado	238
Especificaciones del lubricante	241
Accesorios	248
Índice	252

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2003 Ford Motor Company

Introducción

Advertencia DISPOSICIÓN CALIFORNIA 65



El escape del motor, algunos de los elementos que lo constituyen y ciertos componentes del vehículo contienen o emiten sustancias químicas que es del conocimiento del estado de California son causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Además, ciertos líquidos que contienen los vehículos y ciertos productos resultados del desgaste de los componentes contienen o emiten químicos que es del conocimiento del estado de California son causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Por favor, lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En Australia: www.ford.com.au
- En México: www.ford.com.mx

La información adicional para el propietario se entrega en publicaciones aparte.

Este Manual del usuario describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar el Manual del propietario cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



Interruptor de corte de la bomba de combustible En caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo se pueden reducir los riesgos de lesiones personales y evitar posibles daños a terceros, a su vehículo y sus equipos? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza, son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

El vehículo no necesita un asentamiento prolongado. Intente no manejar en forma continua a la misma velocidad durante los primeros 1600 km (1000 millas) de funcionamiento de un vehículo nuevo. Varíe su velocidad para hacer que las piezas se ajusten entre sí.

Maneje su vehículo nuevo al menos 800 km (500 millas) antes de arrastrar un remolque.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

AVISOS ESPECIALES

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

Introducción



Consulte la sección *Sistema de sujeción suplementario (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos para niños con vista hacia atrás o los asientos para bebés instalados en el asiento delantero **NUNCA** se deben usar frente a la bolsa de aire del lado del pasajero a menos que la bolsa de aire pueda ser y esté DESACTIVADA.

Grabación de datos

Las computadoras de su vehículo pueden grabar datos detallados que potencialmente incluyen, entre otros, información como:

- el uso de sistemas de sujeción, incluyendo cinturones de seguridad, por parte del conductor y los pasajeros,
- información sobre el rendimiento de diversos sistemas y módulos en el vehículo e
- información relacionada con el motor, el estrangulador, la dirección, el freno u otro estado de algún sistema.

Cualquiera de estos datos podría contener potencialmente información con respecto a la forma en que el conductor opera el vehículo, incluyendo, entre otros datos, información sobre la velocidad del vehículo, la aplicación del freno o del acelerador o la entrada de la dirección. Esta información se puede almacenar durante el uso normal o en caso de un choque o casi choque.

La información almacenada puede ser leída y utilizada por:

- Ford Motor Company.
- prestadores de servicio y reparaciones.
- organismos encargados de hacer cumplir la ley o gubernamentales.
- otros que puedan acreditar su derecho u obtener su consentimiento para conocer dicha información.

Garantía de emisión de gases

La garantía limitada del vehículo nuevo incluye cobertura total, cobertura de los sistemas de seguridad, cobertura por corrosión y cobertura para motores diesel 7.3L Power Stroke. Además, usted tiene derecho a solicitar garantías por defectos y rendimiento de emisiones. Para obtener

Introducción

una descripción detallada de aquello que está o no cubierto por la garantía, consulte el *Manual de garantías* que se entrega junto con el Manual del propietario.

Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

No deje de leer *Manejo a campo traviesa* en el capítulo *Manejo*.

Uso del vehículo con un barredor de nieve



No use este vehículo para quitar nieve.

Uso del vehículo como ambulancia



No use este vehículo como ambulancia.

Su vehículo no está equipado con el Paquete de preparación de ambulancia Ford.

Información específica para los vehículos del Medio Oriente y Norte de África.

En el caso de su región mundial en particular, su vehículo puede estar equipado con funciones y opciones diferentes de aquellas descritas en este Manual del propietario; por lo tanto, se entrega un texto suplementario que complementa este libro. Al consultar las páginas del suplemento, puede identificar correctamente las funciones, recomendaciones y especificaciones únicas para su vehículo. **Consulte el Manual del propietario para ver toda la demás información y advertencias requeridas.**

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire delantera	
Bolsa de aire lateral		Asiento para niños	
Advertencia en la instalación del asiento para niños		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Líquido de frenos, no derivado del petróleo	
Control de tracción		AdvanceTrac TM	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

Introducción

Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Símbolo de apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Sistema de emisión de gases		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Check fuel cap (Revisión del tapón del combustible)		Advertencia de llanta desinflada	

Grupo de instrumentos

Revisión del tapón del

combustible: Se enciende ante la posibilidad de que el tapón del combustible no esté instalado correctamente. Si continúa manejando con esta luz encendida, se puede encender la luz de advertencia Servicio del motor a la brevedad.

Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

**CHECK
FUEL CAP**

Luz de advertencia del sistema

de frenos: Para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se iluminará momentáneamente al

poner el encendido en posición ON cuando el motor no está en marcha o en una posición entre ON y START (Arranque), o aplicando el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambia a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidora. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su representante de servicio debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.


BRAKE



Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que su distribuidor revise el vehículo inmediatamente.

Sistema de frenos antibloqueo:

Se enciende para indicar una falla del ABS. Si la luz permanece encendida por más de unos segundos, significa que existe una

falla en el ABS y tiene que llevar a revisar inmediatamente el sistema. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Grupo de instrumentos

Disponibilidad de bolsas de aire:

Si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente. Cuando se haya detectado una falla en el sistema de sujeción suplementario también sonará una campanilla.



Cinturón de seguridad: Le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla como recordatorio.



Sistema de carga: Se enciende cuando la batería no carga correctamente.



Presión del aceite del motor: se ilumina cuando la presión del aceite cae bajo el rango normal, consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Nivel bajo de combustible: Se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en o cerca del nivel vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).



Sobremarcha desactivada: Se enciende cuando la función de sobremarcha de la transmisión se desactiva; consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz destella en forma permanente, haga revisar el sistema inmediatamente.

O/D
OFF

Indicador de tracción en las cuatro ruedas (si está instalada): Se enciende al activarse la tracción en las cuatro ruedas.

4x4

Sistema antirrobo: Destella al activarse el sistema pasivo antirrobo SecurilockTM.

THEFT

Grupo de instrumentos

Control de velocidad: Se enciende cuando el control de velocidad se activa. Se apaga cuando el sistema del control de velocidad se desactiva.



Door ajar (Puerta abierta): Se enciende cuando el encendido está en la posición ON y hay alguna puerta abierta.



Direccional: Se enciende al activarse la direccional izquierda o derecha o las luces intermitentes de emergencia. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Luces altas: Se ilumina cuando se encienden las luces altas de los faros delanteros.

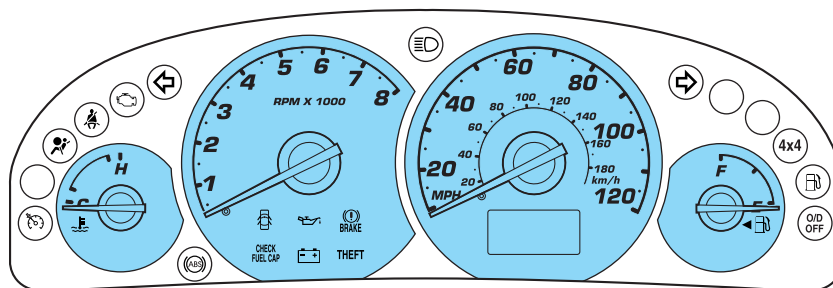


Campanilla de advertencia de llave en el encendido: Suena cuando la llave se deja puesta en el encendido en la posición OFF/LOCK (Apagado/bloqueo) o ACC (Accesorios) y se abre la puerta del conductor.

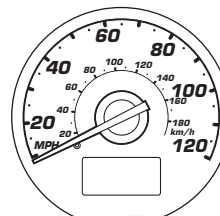
Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: Suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (y la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

Grupo de instrumentos

INDICADORES

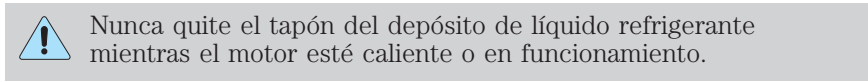
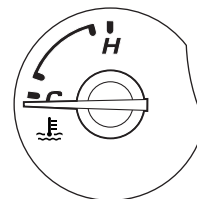


Velocímetro: Indica la velocidad actual del vehículo.



Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

Indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre “H” y “C”). **Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.**



Nunca quite el tapón del depósito de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Grupo de instrumentos

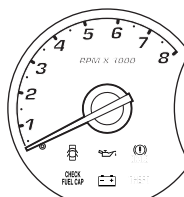
Odómetro: Registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.



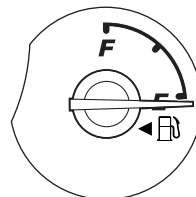
Odómetro de viaje: Registra los kilómetros (millas) de cada viaje. Para restablecer, presione el botón de restablecimiento de viaje para activar la visualización entre el viaje y el odómetro. Mantener presionado el botón de restablecimiento por uno o dos segundos restablecerá el odómetro de viaje a cero.



Tacómetro: Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



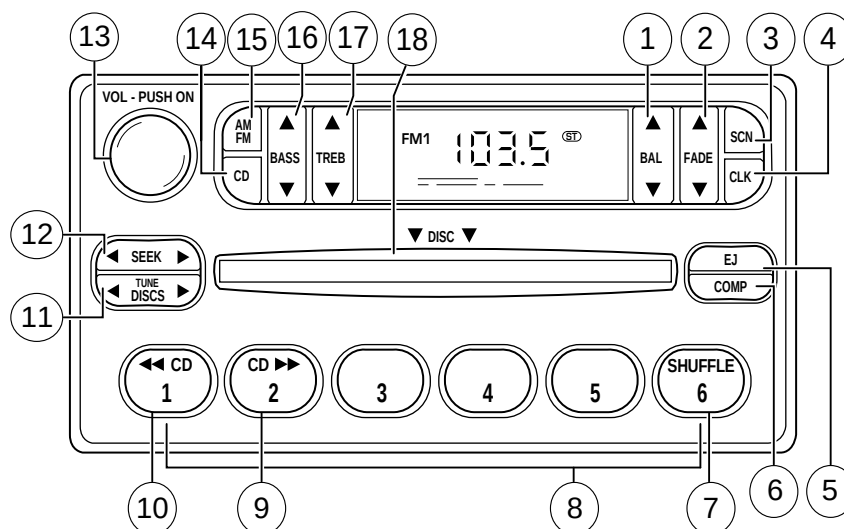
Indicador de combustible: Indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.



Para más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Sistemas de audio

RADIO ESTÉREO AM/FM PARA UN CD



1. **Balance:** Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas izquierda o derecha.



2. **Fade (Distribución):**

Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.



3. **SCN (Exploración):** Presione para oír una breve muestra de todas las estaciones o pistas de CD disponibles. Presione nuevamente para detener.



4. **CLK:** Para fijar la hora, mantenga presionado CLK y presione SEEK (Buscar) para atrasar ◀ o adelantar ▶ las horas.



Para fijar los minutos, mantenga presionado CLK (Reloj) y presione TUNE (Sintonía) para atrasar ◀ o adelantar ▶ los minutos.

Sistemas de audio

5. **EJ (Expulsión):** Presiónelo para expulsar un CD.



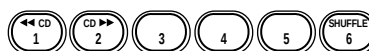
6. **COMP (Compresión):** En el modo CD, presione para poner los niveles muy fuertes o suaves a un nivel de audición más confortable. El icono de compresión (c) aparecerá en la pantalla.



7. **Shuffle (Selección aleatoria):** Presione para escuchar las pistas en el CD en orden aleatorio. Oprímalo nuevamente para apagarlo.



8. **Preestablecimientos de la memoria:** Para guardar una estación: Seleccione la banda de frecuencia AM/FM; sintonice una estación. Mantenga presionado un botón preestablecido hasta que regrese el sonido. Esta radio está equipada con controles preestablecidos para seis estaciones en la memoria, que le permite configurar hasta seis estaciones AM y 12 estaciones FM (seis en FM1 y seis en FM2).



9. **CD: ►►** Mantenga presionado hasta alcanzar la selección deseada.



10. **◄◄ CD:** Mantenga presionado hasta alcanzar la selección deseada.



11. **Tune/Discs (Sintonía/Discos):** En el modo sintonía, presione para subir o bajar por la banda de frecuencia en incrementos individuales.



12. **Seek (Búsqueda):** Presione y suelte SEEK (Buscar) ◄ / ► para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.



13. **Encendido y volumen:** presione para encender o apagar; gírelo para aumentar o disminuir el nivel del volumen.



Sistemas de audio

14. **CD:** Presione para ingresar al modo CD o para reproducir un CD que ya esté cargado en el sistema.



15. **AM/FM:** Presione para escoger una banda de frecuencia en el modo de radio.



16. **Bass (Grave):**

Presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos graves.

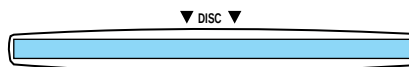


17. **Treble (Agudo):**

Presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos.



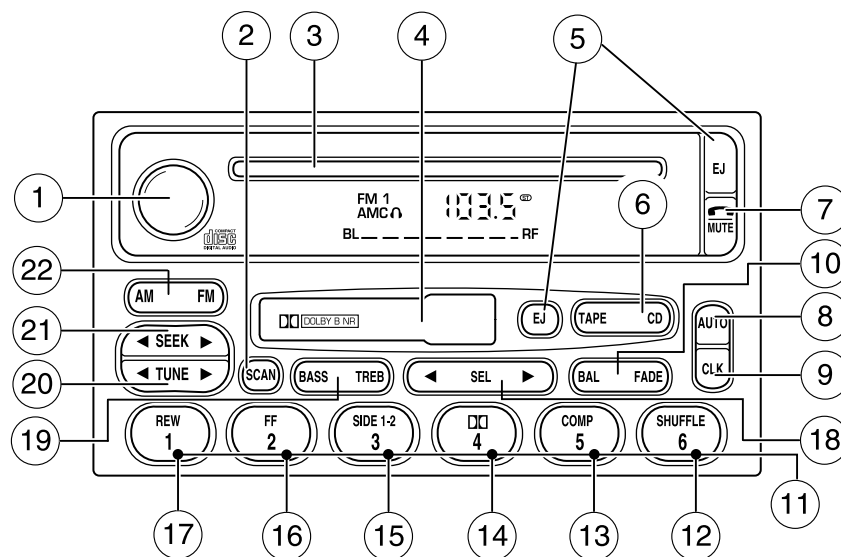
18. **Puerta del CD:** Inserte un CD, con la parte impresa hacia arriba.



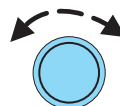
La unidad de CD se diseñó para reproducir sólo discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg.). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.

Sistemas de audio

RADIO ESTÉREO AM/FM PREMIUM CON TOCACINTAS Y UN CD



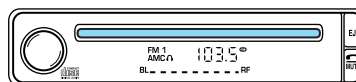
1. Encendido y volumen: Oprímalo para encender o apagar; gírelo para aumentar o disminuir el volumen.



2. Scan (Exploración): Presione para oír una breve muestra de todas las estaciones, selecciones de cintas o pistas de CD disponibles. Presione nuevamente para detener.



3. Puerta del CD: Inserte un CD, con la etiqueta hacia arriba.

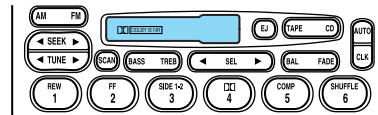


La unidad de CD se diseñó para reproducir sólo discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg.). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una

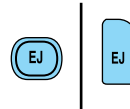
Sistemas de audio

película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.

4. **Puerta del tocacintas:** Inserte la cinta con la abertura hacia la derecha.



5. **Eject (Expulsión):** Presiónelo para expulsar la cinta o el CD. El radio reanudará la reproducción.



6. **Tape (Cinta):** Presione para iniciar la reproducción de la cinta. Presione para detener la cinta durante el retroceso o avance rápido.



CD: Presiónelo para comenzar la reproducción de un CD. Con el audio de doble salida, presione CD para alternar entre reproducción de un solo CD y del cambiador de CD (si está instalado).



7. **Mute (Silencioso):** Presiónelo para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionarlo para reanudar su reproducción.



8. **Auto:** Presione para fijar las primeras seis estaciones más potentes (si están disponibles) en los botones de memoria AM, FM1 o FM2; presione nuevamente para volver a las estaciones normales.

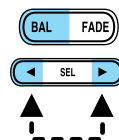


Sistemas de audio

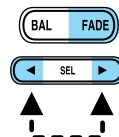
9. **Clock (Reloj):** Mantenga presionado para poner en hora el reloj. Presione ◀ SEEK (Búsqueda) para disminuir las horas o SEEK ▶ para aumentarlas. Presione ◀ TUNE (Sintonía) para atrasar los minutos o TUNE ▶ para adelantarlos. Si el vehículo tiene un reloj autónomo, este control no funcionará.



10. **Balance:** Presione BAL y luego SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.

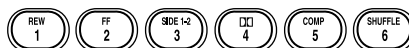


Fade (Distribución): Presione FADE y luego SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas traseras y delanteras.



11. **Botones de preestablecimiento de la memoria:** Para guardar una

estación: Seleccione la banda de frecuencia AM o FM, sintonice una estación y mantenga presionado un botón preestablecido hasta escuchar un sonido.



12. **Shuffle (CD):** presione para reproducir las pistas en orden aleatorio.



13. **Compression (CD):** Presiónelo para reunir los pasajes suaves y fuertes para un nivel de audición más uniforme.



14. **Reducción de ruido**

Dolby®: Funciona sólo en el modo de cinta. Reduce el ruido y el siseo de las cintas; presiónelo para activar o desactivar.



Sistemas de audio

El sistema de reducción de ruido Dolby® se fabrica bajo licencia otorgada por Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

15. **Side 1-2 (Lado 1-2):** Funciona sólo en el modo de cinta. Presione para reproducir el lado reverso de la cinta.



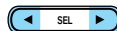
16. **Avance rápido (FF):** Presione para un avance lento, mantenga presionado para un avance rápido.



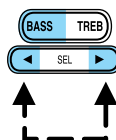
17. **Retroceso (REW):** Presione para un retroceso lento, mantenga presionado para un retroceso rápido.



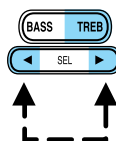
18. **Seleccionar (SEL):** Úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade.



19. **Bass (Grave):** Presione BASS y luego SEL ◀ / ▶ para disminuir o aumentar la salida de sonidos graves.



Treble (Agudo): Presione TREB y luego SEL ◀ / ▶ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.

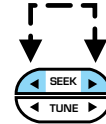


20. **Tune (Sintonía):** Funciona sólo en el modo de radio. Presione TUNE ◀ / ▶ para desplazarse hacia abajo o hacia arriba en la frecuencia.



Sistemas de audio

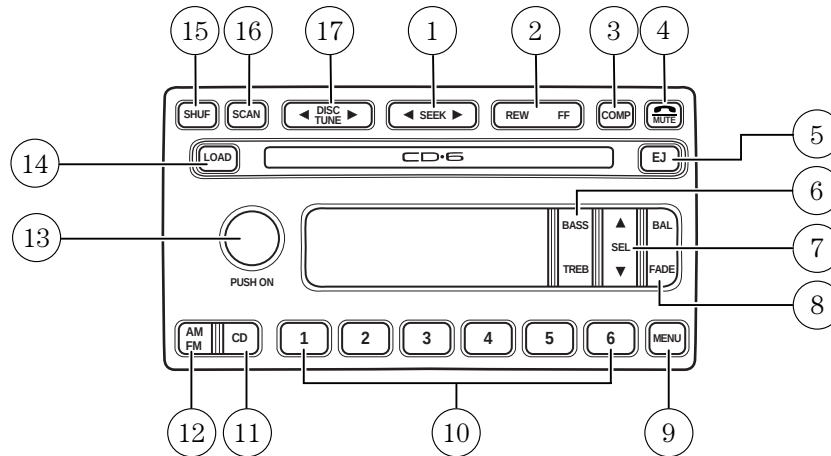
21. **Seek (Búsqueda):** Presione y suelte SEEK (Buscar) ◀ / ▶ para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.



22. **AM/FM:** Presione para seleccionar la banda de frecuencia AM/FM1/FM2.

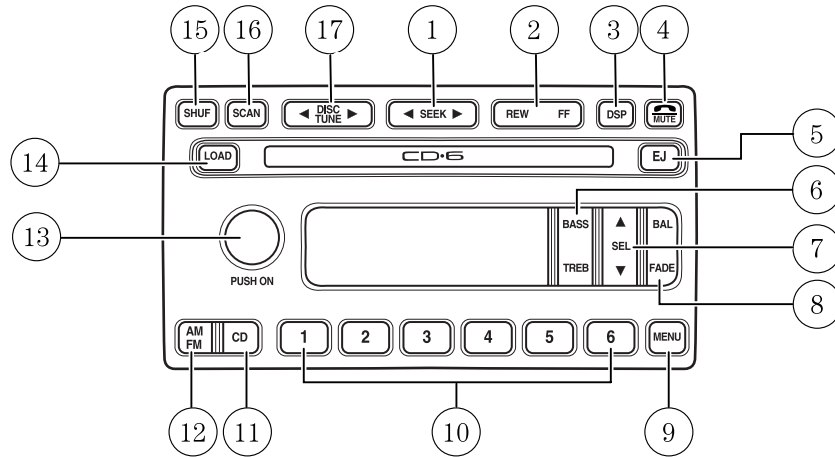


SISTEMA DE SONIDO PREMIUM DE SEIS CD INCORPORADO EN EL TABLERO



Sistemas de audio

SISTEMA DE SONIDO AUDIOPHILE DE SEIS CD INCORPORADO EN EL TABLERO



1. **Seek (Búsqueda):** Presione y suelte SEEK (Buscar) ◀ / ▶ para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.



2. **Rewind (Retroceso):** Presione en el modo de CD, hasta alcanzar la selección deseada.



Fast forward (Avance rápido): Presione en el modo de CD, hasta alcanzar la selección deseada.



3. **COMP (Compresión):** La función de compresión funciona en modo de CD juntando los pasajes suaves y fuertes de un CD para conseguir un nivel auditivo más consistente. Oprima el control COMP (Compresión) hasta que aparezca COMP ON en la pantalla.

DSP DSP (Procesamiento digital de señales) (si está instalado):

Presione para ingresar al modo DSP: permite activar y desactivar el estado de DSP y elegir modos de señales de JAZZ CLUB (Club de jazz), HALL (Salón), CHURCH (Iglesia), STADIUM (Estadio).

Ambiente (si está instalado): Esta característica da la sensación de “estar ahí” con la música, creando una claridad aumentada, así como una

Sistemas de audio

sensación de apertura y espacio con la música. Oprima DSP para acceder al menú de ambiente. Presione SEL para activar o desactivar. Gire el control de volumen para aumentar o disminuir el nivel de ambiente.

Presione DSP nuevamente para cambiar el modo de utilización a fin de optimizar el sonido para ALL SEATS (Todos los asientos), DRIVER SEAT (Asiento del conductor) o REAR SEAT (Asiento trasero).

4. **Mute (Silencioso):** Presione para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionar para reanudar la reproducción.



5. **Eject (Expulsión):** Presiónelo para expulsar un CD. Mantenga oprimido para expulsar todos los discos cargados.



6. **Bass (Grave):** Presione BASS y luego SEL ◀ / ▶ para disminuir o aumentar la salida de sonidos graves.



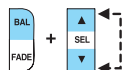
Treble (Agudo): Presione TREB y luego SEL ◀ / ▶ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.



7. **Selección:** Úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade para ajustar niveles.



8. **Balance:** Presione BAL y luego SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.



Fade (Distribución): Presione FADE y luego SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas traseras y delanteras.



9. **Menú:** Presione MENU (Menú) y SEL para acceder al modo de reloj, RDS on/off (encendido/apagado), modo de Anuncio de tráfico y modo



Sistemas de audio

de Tipo de programa. En sistemas de audio Audiophile, presione MENU para acceder a la función de compresión. Presione SEL para activar o desactivar la función.

Traffic (Tráfico): Permite escuchar transmisiones relacionadas con el tráfico. Con el dispositivo activado, presione SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar) para encontrar una estación que transmita un informe de tráfico (si transmite datos RDS). *La información de tránsito no está disponible en la mayoría de los mercados de Estados Unidos.*

FIND Program type (Buscar tipo de programa): Permite buscar en estaciones que cuentan con RDS una categoría determinada de formato de música: Clásica, country, información, jazz, música de todos los tiempos, R&B, religiosa, rock, suave, Top 40 (40 éxitos del momento).

Show TYPE (Mostrar tipo): Muestra la sigla y el formato de la estación.

Compression (Compresión): Reúne los pasajes suaves y fuertes del CD para un nivel de audición más uniforme.

Puesta en hora del reloj: Presione MENU (Menú) hasta que aparezca SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINUTE (Seleccionar minutos). Use SEL (Seleccionar) para aumentar (▲) o disminuir (▼) manualmente las horas y los minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

10. Preestablecimientos de la

memoria: Para guardar una estación: Seleccione la banda de frecuencia AM o FM; sintonice una estación y mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta escuchar un sonido.



11. **CD:** Presione para seleccionar el modo de CD.



12. **AM/FM:** Presiónelo para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



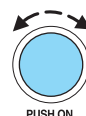
Almacenamiento automático: Esta función permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Mantenga presionado momentáneamente AM/FM. En la pantalla destellará AUTOSTORE (Almacenamiento automático). Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada

Sistemas de audio

en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes. Presione nuevamente para desenganchar.

13. Encendido y volumen:

presione para encender o apagar;
gírelo para aumentar o disminuir el
nivel del volumen.



Control automático de volumen (si está instalado): Cambia ligera y automáticamente el volumen de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es entre 1 y 3. El nivel 0 desactiva el volumen sensible a la velocidad y el nivel 7 es el ajuste máximo.

Mantenga presionado el control de volumen durante cinco segundos.

Luego, presione el control SEL para aumentar o disminuir los niveles de volumen. El nivel seleccionado aparecerá en la pantalla.

14. Load (Carga): Presione para cargar un CD. Mantenga oprimido para cargar hasta seis discos.



15. Shuffle (Selección aleatoria): presione para reproducir las pistas en orden aleatorio.



16. Scan (Exploración): presione para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio o de las pistas de un CD. Presione nuevamente para detener.



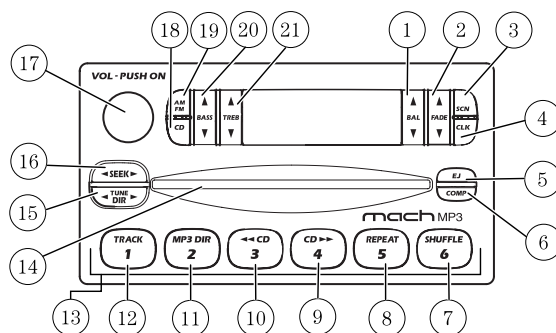
17. Disc tune (Sintonía del disco): Radio: Presione ◀ o ▶ para sintonizar manualmente la banda de frecuencia de radio.



CD: Presione ◀ para seleccionar la pista previa o ▶ para seleccionar la pista siguiente en el CD.

Sistemas de audio

SISTEMA DE AUDIO MP3 MACH®



1. **Balance:** Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas izquierda o derecha.



2. **Fade (Distribución):**

Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas traseras o delanteras.



3. **Scan (Exploración):** Presiónelo para oír una breve muestra de todas las estaciones de radio, pistas de CD o de MP3 disponibles. Presione nuevamente para detener.



4. **CLK:** Al programar el reloj, mantenga presionado el control CLK para realizar las siguientes funciones:



- Para programar las horas, presione el control SEEK ◀ / ▶ para atrasar o adelantar las horas.
- Para programar los minutos, presione TUNE DIR ◀ / ▶ para atrasar o adelantar los minutos.

Suelte CLK para guardar los ajustes del reloj. Para volver la pantalla al modo de radio, presione nuevamente CLK.

Sistemas de audio

5. **EJ (Expulsión):** Presiónelo para detener y expulsar un disco. Si expulsa el disco y no lo saca, el reproductor lo carga nuevamente de manera automática y vuelve la pantalla al modo de radio normal.



6. **COMP (Compresión):** En el modo de CD y MP3, presiónelo para ajustar los sonidos suaves y fuertes en conjunto y obtener un nivel de audición más uniforme. El icono de compresión (c) aparecerá en la pantalla.



7. **Shuffle (Selección aleatoria):**

Presiónelo para accionar la reproducción aleatoria del CD o disco MP3. En la pantalla aparecerá brevemente SHF y después ON. Presione SEEK para seleccionar otra pista aleatoria del disco. Para desactivar la función, presione shuffle (selección aleatoria) nuevamente.



8. **Repeat (Repetir):** Presiónelo para repetir la pista actual.



9. **CD ►► Fast forward (Avance rápido):** Mantenga presionado hasta que llegue a la selección deseada. Esta función no está activada en el modo MP3.



10. **◄◄ CD (Retroceso):** Mantenga presionado hasta que llegue a la selección deseada. Esta función no está activada en el modo MP3.



11. **Directorio de MP3:** Le permite escuchar canciones en modo de archivo plano MP3 y en modo de directorio MP3.



- Inserte un disco MP3 para activar el modo de archivo plano. En la pantalla aparecerá el icono de MP3.
- Mientras esté en modo de archivo plano MP3, presione el control MP3 DIR para ingresar al modo de directorio. Presione el control TUNE DIR para cambiar los directorios. En la pantalla aparecerá el icono de MP3 y el icono de DIR.

Sistemas de audio

12. **Track (Pista):** Presiónelo para ubicar una pista o directorio MP3 específico. La palabra TRAC aparecerá en la pantalla. Gire el control de volumen para avanzar o retroceder a través de las pistas o directorios. El icono de MP3 destellará en la pantalla mientras esté activada la función MACH® track.



13. **Preestablecimientos de la memoria:** Para guardar una estación: Seleccione la banda de frecuencia AM o FM; sintonice una estación y mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta escuchar un sonido.

14. **Puerta del CD:** Inserte un CD, con la etiqueta hacia arriba.



15. **Tune (Sintonía) y Directory (Directorio):** Presione TUNE

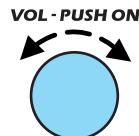
DIR ◀ / ▶ para subir o bajar en la frecuencia de la radio o cambiar los directorios de MP3.



16. **Seek (Búsqueda):** Presione y suelte SEEK ◀ / ▶ para seleccionar la estación potente o pista de CD y MP3 siguiente o anterior.



17. **Encendido y volumen:** presione para encender o apagar; gírelo para aumentar o disminuir el nivel del volumen.



18. **CD:** Presione CD para reproducir un CD o disco MP3. Cuando se cargue el disco MP3, en la pantalla aparecerá CD y LOAD (cargar). La pantalla mostrará brevemente la cantidad total de pistas del disco como TXXX (XXX = cantidad de pistas).



19. **AM/FM:** Presione para seleccionar una banda de frecuencia en el modo de radio.



Sistemas de audio

20. **Bass (Grave):**

Presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos graves.



21. **Treble (Agudo):**

Presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos.



FRECUENCIAS DE RADIO

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission (FCC)) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission (CRTC)) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM - 87.7, 87.9–107.7, 107.9 MHz

FACTORES DE LA RECEPCIÓN DE RADIO

Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia y potencia: Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: Cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estaciones: Al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

CUIDADO DE CINTAS Y DEL TOCACINTAS

Correcto:

- Utilice sólo cintas de 90 minutos de duración o menos.
- Apriete las cintas que estén muy sueltas insertando un dedo o un lápiz en el orificio y girando el eje.
- Saque las etiquetas sueltas antes de insertar las cintas.
- Deje que las cintas sometidas a calor, humedad o frío extremo alcancen una temperatura moderada antes de reproducirlas.

Sistemas de audio

- Limpie los cabezales del tocacintas con un cartucho de limpieza para cintas después de 10 a 12 horas de reproducción para mantener un sonido y un funcionamiento correctos.

Incorrecto:

- Exponer las cintas a la luz directa del sol, a la humedad, al calor o al frío extremos.
- Dejar las cintas durante mucho tiempo en el tocacintas cuando no las esté reproduciendo.

CUIDADO DE CD Y DEL REPRODUCTOR DE CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpielos sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Insertar más de un disco en cada una de las ranuras del cartucho del cambiador de CD.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD se diseñaron sólo para reproducir discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg.). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.

GARANTÍA Y SERVICIO DEL SISTEMA DE AUDIO

Consulte su *Guía de garantías* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

Controles de temperatura interior

SISTEMA DE CALEFACCIÓN SOLAMENTE

1. Ajuste de velocidad del

ventilador: Controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

2. Selecciones de flujo de aire:

Controla la dirección del flujo de aire en el vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del tablero de instrumentos.

O (APAGADO): La entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del tablero de instrumentos y del piso.

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del piso.

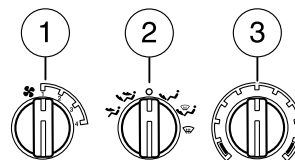
 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas y del piso.

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas.

3. Selección de la temperatura: Controla la temperatura del flujo de aire en el vehículo.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir el empañamiento del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo en un clima frío o cálido, no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF (Apagado).
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en la posición OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando los orificios de admisión de aire exterior.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.



Controles de temperatura interior

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione 
2. Ajuste el control de temperatura al máximo
3. Ajuste la velocidad del ventilador en 4.
4. Dirija los orificios exteriores de ventilación del tablero hacia las ventanas laterales

Para aumentar el flujo de aire a los orificios exteriores de ventilación del tablero, cierre los orificios ubicados en el centro del tablero.



No coloque objetos encima del tablero, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

1. Ajuste de velocidad del ventilador: Controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

2. Selecciones de flujo de aire:

Controla la dirección del flujo de aire en el vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.

A/A MÁX: Usa el aire recirculado para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo desde los orificios de ventilación del tablero de instrumentos.

A/A: Usa el aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo desde los orificios de ventilación del tablero de instrumentos.

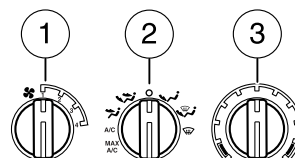
 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del tablero de instrumentos.

O (APAGADO): La entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del tablero de instrumentos y del piso.

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del piso.

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas y del piso.



Controles de temperatura interior

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas. El aire acondicionado se encenderá en forma automática para deshumedecer el aire.

3. Selección de la temperatura: Controla la temperatura del flujo de aire en el vehículo.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir el empañamiento del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo: no conduzca con el selector de flujo de aire en la posición OFF o MAX A/C (A/A).
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en la posición MAX A/C u OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando los orificios de admisión de aire exterior.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Regule el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador en 4.
5. Dirija los orificios de ventilación exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a los orificios exteriores de ventilación del tablero, cierre los orificios ubicados en el centro del tablero.



No coloque objetos encima del tablero, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

Controles de temperatura interior

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El desempañador trasero se ubica en el tablero de instrumentos.

Presiónelo para eliminar el hielo y desempañar la ventana trasera.

Cuando se activa, se encenderá el pequeño diodo emisor de luz.



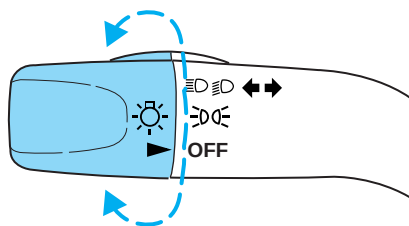
Asegúrese de que el encendido esté en la posición ON para activar el desempañador de la ventana trasera.

El desempañador se desactiva automáticamente después de 15 minutos o al girar el encendido a la posición OFF. Para desactivar manualmente el desempañador antes de que transcurran 15 minutos, vuelva a presionar el control.

Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS ☀

Gire el control de faros delanteros hasta la primera posición para encender las luces de estacionamiento. Gire hasta la segunda posición para encender también los faros delanteros.



ECONOMIZADOR DE BATERÍA

El economizador de batería apagará las luces exteriores 10 minutos después de apagar el interruptor de encendido y poner el control de los faros delanteros en la posición HEADLAMP (faro delantero). El sistema no desactivará las luces de estacionamiento, si el control de los faros delanteros está en la posición PARK (Estacionamiento). Para las luces interiores, consulte *Entrada iluminada* en el capítulo *Seguros y seguridad*.

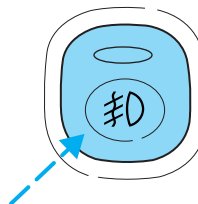
Control de encendido automático de luces (si está instalado) ☀

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de faros delanteros.

El sistema de encendido automático de luces también mantiene las luces encendidas durante aproximadamente 20 segundos después de que el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado).

Control de los faros de niebla (si están instalados) #D

Encienda la luz baja de los faros delanteros. Presione el control de faros de niebla, ubicado en el tablero de instrumentos, para activarlos. El LED (diodo emisor de luz) de los faros de niebla se ilumina cuando los faros de niebla están encendidos. Cuando se activan las luces altas, los faros de niebla no funcionan.



Presione el control de faros de niebla para desactivar dichos faros.

Sistema de luces

Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

Enciende los faros delanteros a menor intensidad.

Para activarlo:

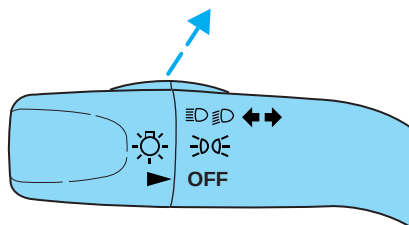
- el interruptor de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) y
- el control de faros delanteros está en la posición OFF (Apagado), en luces de estacionamiento o en la posición de encendido automático de luces.
- el freno de estacionamiento de mano debe estar en la posición OFF.



Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de luces diurnas automáticas (DRL) no se activa con las luces traseras y, por lo general, no proporciona una iluminación adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros delanteros en estas condiciones, se podría producir un choque.

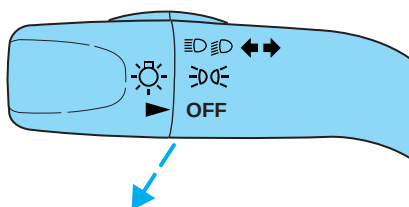
Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlos. Jale la palanca hacia usted para desactivarlos.



Destello para rebasar

Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.

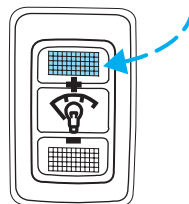


Sistema de luces

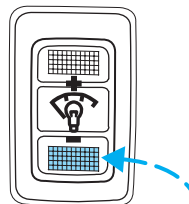
CONTROL DEL ATENUADOR DE LUZ DEL TABLERO

Úselo para ajustar el brillo del tablero de instrumentos.

- Mantenga presionada la parte superior del control para iluminar.



- Mantenga presionada la parte inferior para atenuar la iluminación.



ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados en la planta de ensamblaje. Si el vehículo ha tenido un accidente, un técnico de servicio calificado debe revisar la alineación de los faros delanteros.

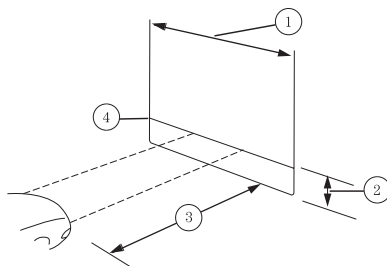
Ajuste del enfoque vertical

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y directamente frente a una pared o pantalla vertical a aproximadamente 7.6 metros (25 pies) de distancia.

- (1) Ocho pies
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) Veinticinco pies

Sistema de luces

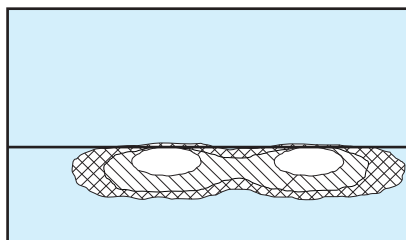
- (4) Línea horizontal de referencia



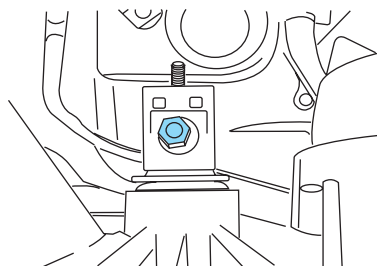
2. Mida la altura desde el centro del faro delantero hasta el suelo y marque una línea horizontal de referencia de 2.4 metros (8 pies) en la pared o pantalla vertical a esta altura (un trozo de cinta adhesiva sirve bien). El centro del faro está marcado con un círculo de 3.0 mm en la mica del faro delantero.

3. Encienda las luces bajas de los faros delanteros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre. Cubra el faro delantero izquierdo con un paño oscuro.

4. En la pared o pantalla se observará un patrón de luz con un borde claro horizontal de luz de alta intensidad hacia la derecha. Si este borde no está en la línea horizontal de referencia, es necesario ajustar la luz.



5. Ubique el ajustador vertical en el faro delantero, luego use un socket hexagonal de 5 mm o un punzón T20 Torx para girar el ajustador ya sea hacia la izquierda (para ajuste hacia abajo) o hacia la derecha (para ajuste hacia arriba) que ajusta el borde superior del patrón de luz hacia la línea horizontal.



6. Mueva el paño oscuro para cubrir el faro delantero derecho y repita los pasos 4 y 5 del faro delantero izquierdo.

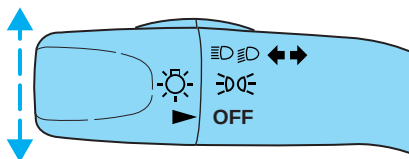
Sistema de luces

7. EL ENFOQUE HORIZONTAL NO SE REQUIERE NI ES AJUSTABLE EN ESTE VEHÍCULO.

8. Cierre el cofre y apague las luces.

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇐⇒

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.

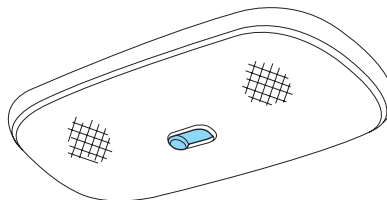


LUCES INTERIORES

Luces superiores de techo y luces de mapa

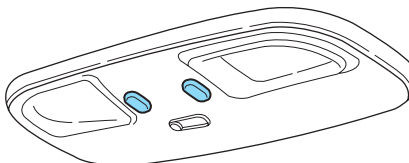
La luz superior de techo delantera está ubicada en el toldo, entre los asientos del conductor y del pasajero.

La luz superior de techo permanecerá encendida si el control se mueve a la posición del lado del pasajero. Cuando el control esté en la posición media, la luz se encenderá sólo cuando se abra una puerta. Si el control se mueve a la posición del lado del conductor, la luz no se encenderá.



Con el control en la posición media, la luz superior de techo se encenderá cuando se abra una puerta. Si se abre cualquier puerta desde el exterior, la luz permanecerá encendida durante 15 segundos después de que se cierre la puerta.

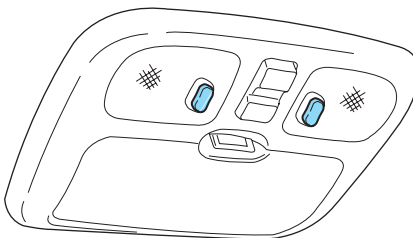
Los controles de las luces de mapa (sin toldo corredizo) están ubicados en la luz superior de techo. Presione los controles en cualquier lado de cada luz de mapa para activarlas.



Sistema de luces

Si tiene toldo corredizo, las luces de mapa se ubican en el tablero de control de dicho toldo. Presione los controles en cualquier lado de cada luz de mapa para activarlas.

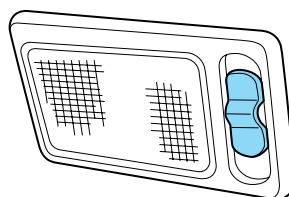
Esta luz de mapa se enciende cada vez que se abre una puerta. Si se abre cualquier puerta desde el exterior, la luz permanecerá encendida durante 15 segundos después de que se cierre la puerta.



Luces de carga y superior de techo

La luz de carga trasera tiene un control ON/OFF/DOOR (Encendido/Apagado/Puerta) y se encienden cuando:

- las puertas se cierran y el control esté en la posición ON.
- el control esté en la posición DOOR y alguna de las puertas esté abierta.



Cuando el control está en la posición OFF, no se encenderá cuando abra las puertas ni cuando gire completamente el control de los faros delanteros.

BOMBILLAS (FOCOS)

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca "D.O.T." autorizada para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Sistema de luces

Función	Cantidad de focos	Número comercial
Luces de estacionamiento y direccionales (delanteras)	2	3157 AK (ámbar)
Faros delanteros	2	HB2
Luces de posición traseras y de alto trasera	2	3157K
Luces direccionales traseras	2	3156K
Luz de reversa	2	3156K
Faro de niebla (delantero)	2	898
Luz de alto superior central	5	168
Luz de placa trasera	2	W5W
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.		
Para reemplazar todas las luces del tablero, consulte a su distribuidora.		

Cambio de los focos interiores

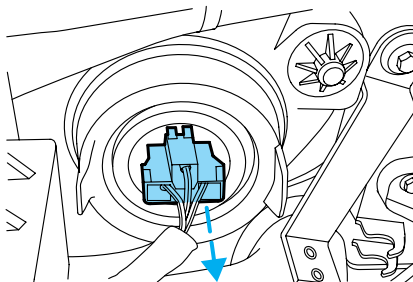
Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Reemplazo de los focos de los faros delanteros

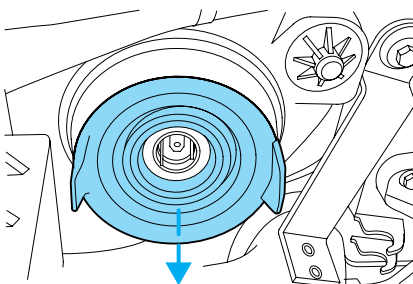
1. Asegúrese de que el control de faros delanteros y luces esté en la posición OFF (Apagado).
2. Abra el cofre.

Sistema de luces

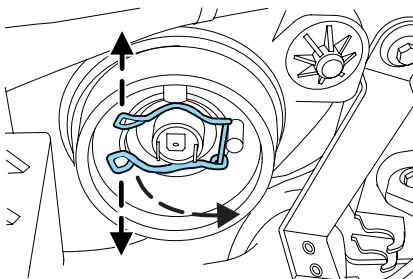
3. Presione las dos lengüetas y desconecte el conector eléctrico del foco.



4. Retire la cubierta de hule del conjunto de luces jalando una de las lengüetas.



5. Presione el resorte del retén hacia adelante y libere el resorte de los enganches del foco extendiéndolo y rotándolo a medida que lo aleja del foco.

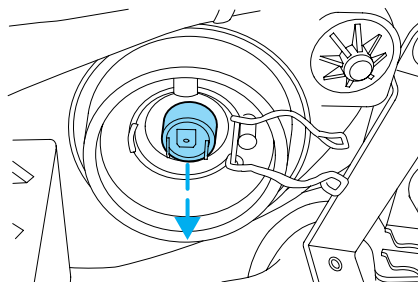


Sistema de luces

6. Sin girarlo, jale el foco cuidadosamente del conjunto del faro.



Manipule los focos de halógeno de los faros delanteros cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base de metal y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que usen los faros delanteros.



Nota: La base de metal de los focos se calienta mucho durante el funcionamiento de los faros delanteros. Asegúrese de que la base del foco se enfríe antes de manipularla.

Si el foco se toca accidentalmente, debe limpiarse con alcohol de fricción antes de usarlo.

7. Inserte el extremo del vidrio del foco nueva en el conjunto del faro delantero. Cuando las tres lengüetas metálicas del foco estén alineadas con las ranuras en la base plástica, empuje el foco hacia el conjunto de la luz hasta que la base de metal del foco haga contacto con la base plástica.

8. Gire el resorte del retén sobre la base de metal del foco y asegúrelo en los enganches del foco.

9. Instale la cubierta de hule en el conjunto de la luz. Asegúrese de presionar con fuerza alrededor del perímetro de la cubierta y del foco para cerciorarse de que el foco quede correctamente sellado.

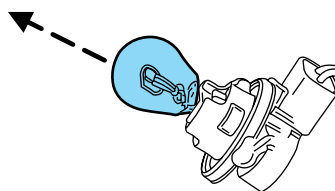
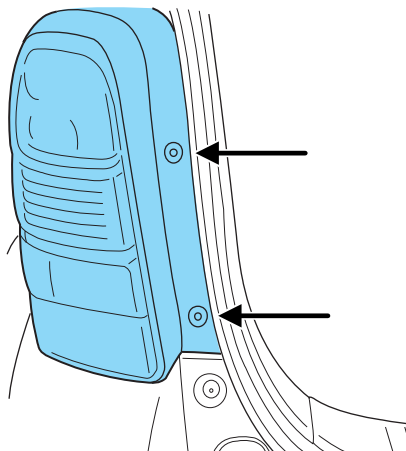
10. Enchufe el conector eléctrico en la parte posterior del foco hasta que “encaje”.

Reemplazo de los focos de las luces de freno, traseras, direccionales y de reversa

Los focos de las luces traseras, las direccionales y las luces de reversa están ubicados en el conjunto de las luces traseras, uno justo debajo del otro. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquier foco:

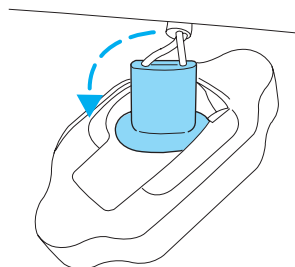
Sistema de luces

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra la compuerta levadiza para ver los conjuntos de la luz.
2. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.
3. Saque cuidadosamente el conjunto de luz jalándolo hacia atrás para desacoplar el botón a presión de funciones en la parte exterior de la luz.
4. Gire el socket del foco hacia la izquierda y sáquelo del conjunto de la luz.
5. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.
6. Para completar la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.



Reemplazo de los focos de la luz de placa

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego haga palanca en el conjunto de luz de la placa (que se ubica sobre la placa) de la compuerta levadiza.
2. Quite el socket del foco desde el conjunto de la luz girándolo hacia la izquierda.
3. Jale el foco del socket y ponga el foco nuevo.
4. Instale el socket del foco en el conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.
5. Para instalar, presione el conjunto de la luz en la compuerta levadiza.

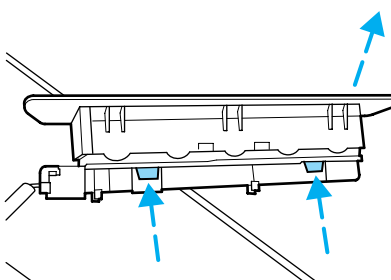
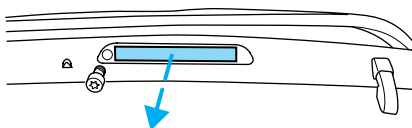


Sistema de luces

Reemplazo de los focos de luz superior de freno

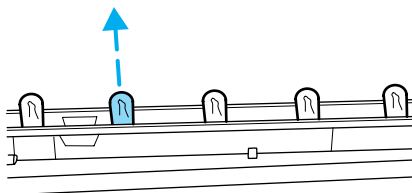
Para sacar el conjunto de la luz:

1. Quite los dos tornillos y retire el conjunto de la luz de la compuerta levadiza.
2. Quite el sujetador del foco del conjunto de la luz presionando los ganchos de resorte.



3. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.

Para completar la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.



Reemplazo de los focos de las luces de estacionamiento y de las direccionales

Para el reemplazo de los focos, consulte a un distribuidor o a un técnico calificado.

Reemplazo de los focos de los faros de niebla

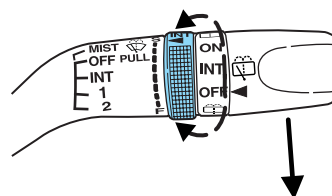
Para el reemplazo de los focos, consulte a un distribuidor o a un técnico calificado.

Controles del conductor

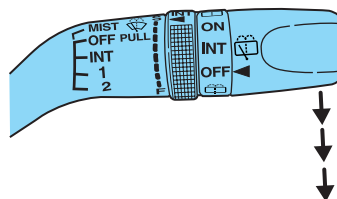
PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas: Para un funcionamiento intermitente, mueva el control una posición hacia abajo.

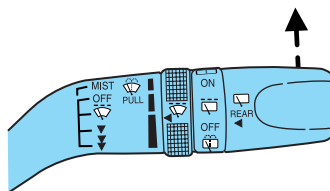
Ajuste el control giratorio a la velocidad que desea.



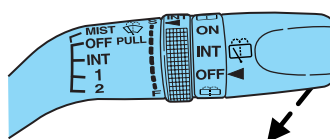
Para ajustar la operación normal o a baja velocidad del limpiador, mueva el control dos posiciones hacia abajo desde OFF.



Para ajustar la operación a alta velocidad del limpiador, mueva el control tres posiciones hacia abajo desde OFF.



Función de niebla: Para activar la función de niebla, empuje hacia arriba el control desde la posición OFF y suéltelo para que el limpiador funcione una vez.

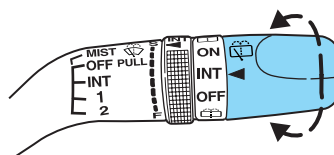


Lavaparabrisas: Para activar el lavaparabrisas, jale el control hacia usted. Suelte el control para detener el rociado del líquido lavaparabrisas.

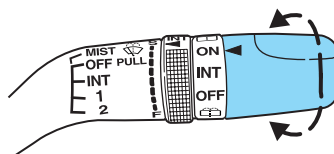
Controles del conductor

Controles del limpiador y lavador traseros

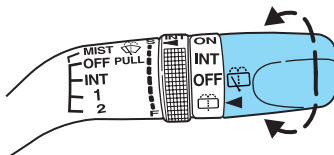
Para una operación intermitente del limpiador trasero, gire el extremo del control hacia arriba hasta la posición INT.



Para operar el limpiador trasero a velocidad normal, gire el control hacia arriba hasta ponerlo en ON (Encendido).

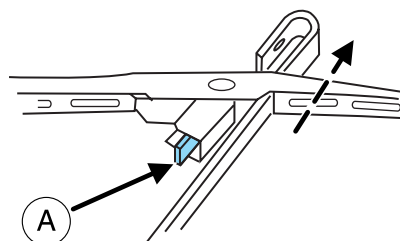


Para activar el lavador trasero, gire el control hasta la posición  y suéltelo.



Cambio de las hojas de los limpiadores

1. Aparte la hoja y el brazo del limpiador del vidrio. Ponga la hoja en ángulo recto con respecto al brazo. Presione la lengüeta del seguro (A) para liberar la hoja del anillo del brazo y jale la hoja hacia abajo, hacia el parabrisas, para sacarla del brazo.



2. Instale la hoja nueva en el anillo del brazo y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

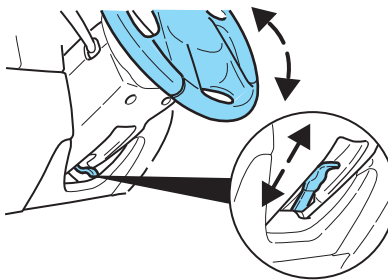
3. Reemplace las hojas de los limpiadores cada 6 meses para obtener un rendimiento óptimo.

Controles del conductor

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE (SI ESTÁ INSTALADO)

Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale hacia abajo y mantenga hacia usted el control de desenganche del volante de la dirección.
2. Mueva el volante de la dirección hacia arriba o abajo hasta que encuentre la ubicación deseada.
3. Jale hacia arriba el control de desenganche del volante de la dirección. Esto bloqueará el volante de la dirección en esa posición.



Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

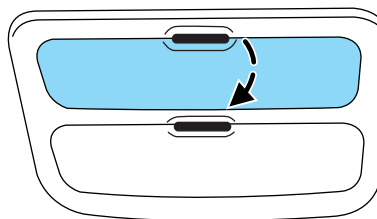
CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ INSTALADA)

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones.

Compartimiento para guardar (si está instalado)

Presione el control OPEN (Abrir) para abrir el compartimiento para guardar. La puerta se abre levemente y puede moverse para abrirla por completo.

El compartimiento para guardar puede utilizarse para los lentes de sol o un objeto similar.

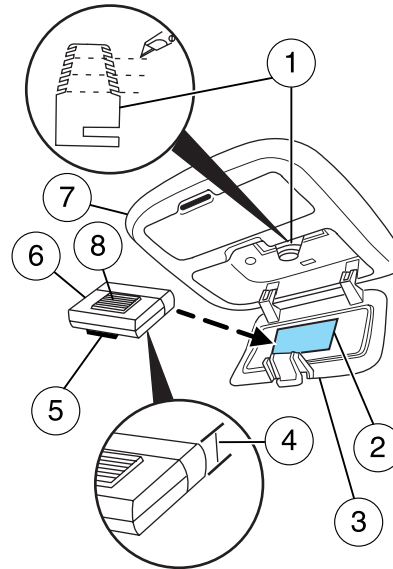


Instalación de un sistema para abrir puertas de garajes (si está equipado)

El compartimiento para guardar puede modificarse para que se adapte a diversos sistemas alternativos para abrir puertas de garajes:

Controles del conductor

- Saque la almohadilla Velcro (2) de la puerta del compartimiento para guardar (3).
- Coloque el Velcro (5) en el lado del transmisor alternativo (6), opuesto al control del accionador (8).
- Mida el grosor (4) del transmisor alternativo (6).
- Saque el accionador de hule (1) del compartimiento para guardar (7), jalando el accionador de hule (1) hacia adelante y torciéndolo al mismo tiempo.



Nota: El largo del accionador de hule (1) es esencial. Tenga cuidado cuando lo corte para dejarlo del largo correcto. Si corta demasiado el accionador de hule (1), el transmisor alternativo (6) no activará el sistema para abrir puertas de garajes. Si deja muy largo el accionador de hule (1), la puerta del compartimiento para guardar (3) no se cerrará correctamente. Si aplica demasiada fuerza para cerrar la puerta del compartimiento para guardar (3), el seguro de la puerta se puede romper.

- Vea la siguiente tabla para cortar el accionador de hule (1) del largo correcto, basado en el grosor (4) medido en el tercer paso.

Grosor del transmisor aproximado (GDO)		
pulgadas	milímetros	Corte por la parte inferior de la muesca
Menos de 1/4"		
	6.35	Sin corte
7/8"	22.00	Muesca 2
1.0"	26.00	Muesca 4
1-3/16"	32.00	Muesca 6

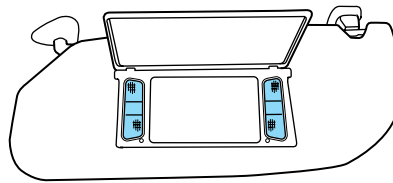
- Vuelva a instalar el accionador de hule (1) en el compartimiento para guardar (7), torciéndolo y presionándolo en la ranura.

Controles del conductor

- Instale el transmisor (6) en la puerta del compartimiento para guardar (3), alineando el control del accionador (8) con el émbolo de hule (1). Cierre la puerta del compartimiento para guardar (3) para verificar que se ajusta correctamente. No fuerce la puerta del compartimiento para guardar (3), ya que puede romper el seguro de la puerta. Si el accionador de hule (1) tiene la longitud correcta, la puerta del compartimiento para guardar se cerrará. Presione la puerta del compartimiento para guardar (3) para activar el transmisor (6).

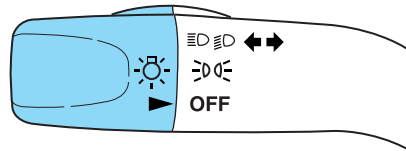
Espejo de visera iluminado (si está instalado)

Levante la cubierta del espejo para encender las luces del espejo de la visera.



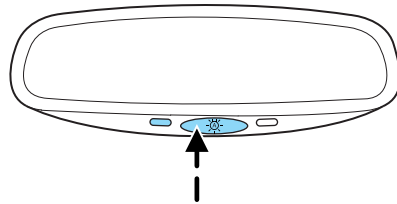
CONFIGURACIÓN DEL ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE LUCES (SI ESTÁ INSTALADO)

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado). Dejar el control de los faros delanteros en la posición ON neutralizará el encendido automático de luces.



2. Gire el encendido a la posición ON o encienda el vehículo.

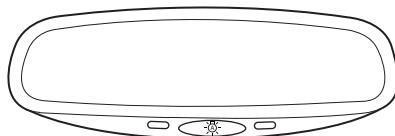
3. Un diodo emisor de luz verde iluminado a la izquierda del botón de encendido automático de luces indica que éste se encuentra en la posición ON (Activado). Si no se enciende el diodo emisor de luz verde, entonces significa que el encendido automático de luces está en la posición OFF (Apagado). Presione el botón de encendido automático de luces para activarlo.



Controles del conductor

Espejo retrovisor con atenuación automática con encendido automático de luces (si está instalado)

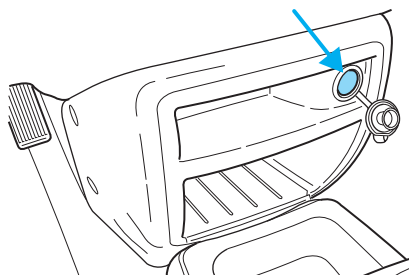
El espejo con atenuación automática tiene una característica de atenuación automática. Esta característica cambia del estado normal al estado “activo” antideslumbrante cuando las luces brillantes (deslumbrantes) llegan al espejo. Al detectar luz brillante desde atrás, el espejo se ajusta automáticamente para reducir al mínimo el deslumbramiento.



El espejo volverá en forma automática al estado normal de alta reflexión cada vez que el vehículo se coloca en la posición R (Reversa). Esto permite tener una vista clara y brillante en el espejo cuando retrocede.

TOMACORRIENTE AUXILIAR 12V

Las tomas de corriente están diseñadas sólo para el enchufe de los accesorios. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni soporte de accesorio. El uso incorrecto de la toma de corriente puede provocar daños que no estén cubiertos por la garantía.



El tomacorriente auxiliar se ubica en el tablero.

No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor. Utilice el tomacorriente.

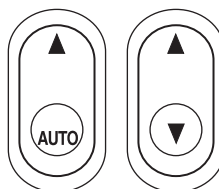
VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁN INSTALADAS)



Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Controles del conductor

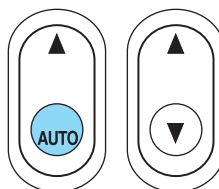
Mantenga presionada la parte inferior del interruptor oscilante para abrir la ventana. Mantenga presionada la parte superior del interruptor oscilante para cerrar la ventana.



NOTA: Los interruptores de la ventana no se encenderán si el control del seguro de la ventana está en la posición LOCKED (Bloqueado).

Un solo toque

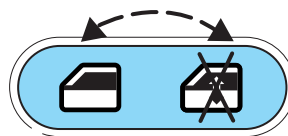
Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione la tecla AUTO hasta el fondo y suéltela rápidamente. Presione nuevamente para detener.



Seguro de la ventana (si está instalado)

La característica de bloqueo de ventanas desactiva todas las ventanas eléctricas salvo la del conductor.

Para bloquear todos los controles de las ventanas, excepto los de la ventana del conductor, presione el lado derecho del control.



NOTA: Los interruptores de la ventana no se encenderán si el control de la ventana está en la posición LOCKED (Bloqueado).

Presione el lado izquierdo para restablecer los controles de la ventana.

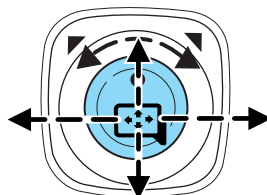
ESPEJOS LATERALES ELÉCTRICOS

El encendido debe estar en la posición ACC u ON para ajustar los espejos eléctricos laterales.

Ajuste de los espejos:

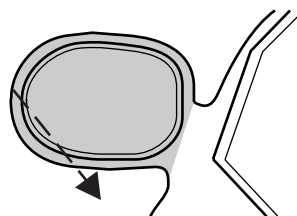
Controles del conductor

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



Espejos plegables

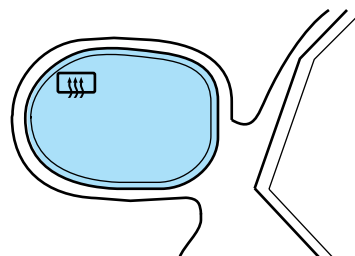
Jale cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como por ejemplo, en un lavado automático de automóviles.



Espejos exteriores térmicos (si están instalados)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la empañadura, al activar el desempañador de la ventana trasera.

No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.



CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el control de velocidad establecido, puede mantener una velocidad de 48 km/h (30 mph) o más sin mantener su pie sobre el acelerador. El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a los 48 km/h (30 mph).



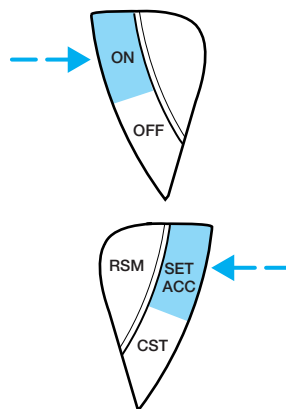
No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Controles del conductor

Fijación del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Presione el control SET ACC (Establecer aceleración) y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz  indicadora en el grupo de instrumentos.

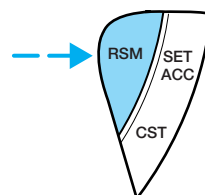


Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Para reasumir una velocidad establecida

Presione el control de módulo detector de lluvia (RSM) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida. El control RSM no funcionará si la velocidad del vehículo no supera los 48 km/h (30 mph).

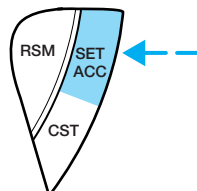


Controles del conductor

Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

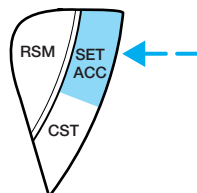
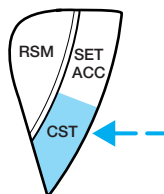
- Mantenga presionado el control SET ACC hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede usar el control SET ACC (Establecer aceleración) para activar la función de aumento al toque. Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET ACC.



Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Mantenga presionado el control CST (Marcha libre) hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control CST para usar la función Disminución al toque. Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Pise el pedal del freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego presione el control SET ACC.



Apagado del control de velocidad

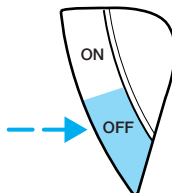
Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Pise el pedal de freno o el pedal del clutch (si está equipado). Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.

Controles del conductor

- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: Cuando apaga el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida del control de velocidad.



CONSOLA CENTRAL

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de características. Éstas incluyen:

- Compartimiento utilitario para guardar
- Portavasos
- Cenicero



Use solamente vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden causarle heridas en caso de choque.

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersnas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.



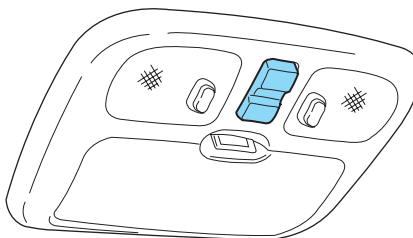
La primera responsabilidad del conductor es el funcionamiento seguro del vehículo. Lo más importante que puede hacer para prevenir un choque es evitar las distracciones y estar atento al camino. Espere hasta que sea seguro operar el equipo de comunicaciones móviles.

Controles del conductor

TOLDO CORREDIZO (SI ESTÁ INSTALADO)

Para operar el toldo corredizo:

- El toldo corredizo está equipado con una característica de apertura automática de un solo toque. Presione y suelte la parte posterior del control. Para detener el movimiento en cualquier momento durante la apertura de un solo toque, oprima el control por segunda vez.



- Para cerrarlo, mantenga presionada la parte delantera del control.

Para operar la posición de ventilación del toldo corredizo:

- Para abrirlo, mantenga presionada la parte delantera del control. Esto abrirá la ventilación.
- Para cerrarlo, mantenga presionada la parte trasera del control.

Si la batería está desconectada, descargada o si se instaló una batería nueva, es necesario abrir el toldo corredizo a la posición de ventilación para restablecer las posiciones del mismo.

Si abre y cierra el toldo corredizo repetidamente, es posible que el motor de éste se sobrecaliente y desactive por 45 segundos para enfriarse.



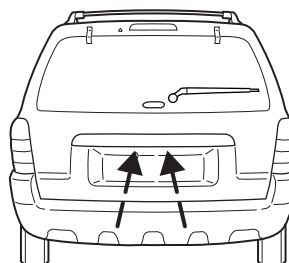
No permita que los niños jueguen con el toldo corredizo. Podrían lesionarse de gravedad.

COMPUERTA LEVADIZA

Para abrir la ventana trasera, jale el lado derecho de la manija de la compuerta levadiza.

Para abrir la compuerta levadiza, jale el lado izquierdo de la manija de la compuerta.

- No abra la compuerta levadiza o su cristal en un estacionamiento u otra área cerrada en que el techo sea bajo. Si se levanta el cristal de la compuerta levadiza y está abierta, tanto la compuerta como el cristal se pueden dañar con un techo bajo.



Controles del conductor

- No deje abierta la compuerta levadiza ni el vidrio de la compuerta levadiza mientras maneja. Hacerlo podría causar serios daños a la compuerta levadiza y sus componentes, así como permitir el ingreso de monóxido de carbono al vehículo.



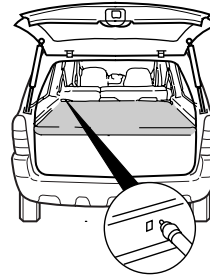
Asegúrese de que la puerta y/o ventana trasera estén cerradas para evitar que los gases del tubo de escape lleguen al interior. Esto también evitará que los pasajeros o la carga caigan del vehículo. Si debe manejar con la ventana o la puerta trasera abierta, mantenga las ventilaciones abiertas para que el aire exterior entre al vehículo.

CUBIERTA DE CARGA (SI ESTÁ INSTALADA)

Si su vehículo cuenta con una cubierta de carga, puede usarla para cubrir elementos en el área de carga.

Para instalar la cubierta:

- Inserte los extremos de la cubierta de carga en los dispositivos de instalación que se ubican detrás del asiento trasero en los paneles de adorno traseros.



Para hacer funcionar la cubierta:

1. Tome el tubo de arrastre en el borde de atrás de la cubierta y jálelo hacia atrás.
2. Fije ambos extremos del tubo de arrastre a las ranuras de retención que se ubican en los paneles de adorno traseros.



Asegúrese de que los montantes estén correctamente enganchados en los dispositivos de instalación. En un frenado repentino o accidente, la cubierta puede causar lesiones personales si no está instalada adecuadamente.

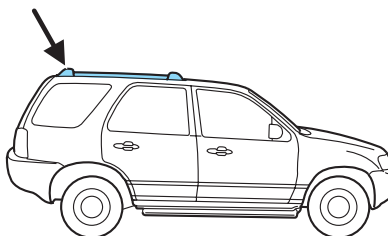


No coloque ningún objeto en la cubierta del área de carga. Pueden obstruir su visión o golpear a los ocupantes del vehículo en caso de un frenado repentino o choque.

Controles del conductor

PARRILLA PORTAEQUIPAJE

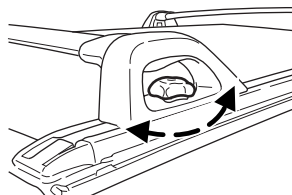
Su vehículo tiene una parrilla portaequipaje instalada. La carga máxima de la parrilla portaequipaje es de 45 kg (100 lbs), distribuida uniformemente sobre las barras. Si no es posible distribuir la carga de manera uniforme, colóquela al centro o lo más adelante posible sobre las barras. Siempre use lazos de amarre ajustables para asegurar la carga.



No use las manijas de la puerta del vehículo como lazos de amarre.

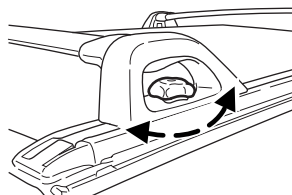
Para ajustar la posición de la barra transversal (si está instalada):

1. Suelte el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).
2. Deslice la barra transversal a la ubicación deseada.
3. Apriete el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal.



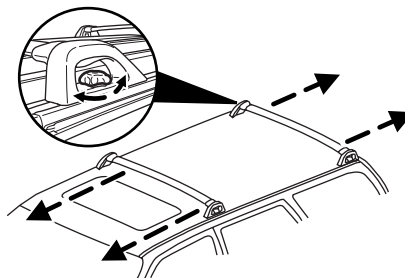
Para sacar el conjunto de la barra transversal (si está instalada) de los rieles laterales de la parrilla portaequipajes de techo:

1. Suelte el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).

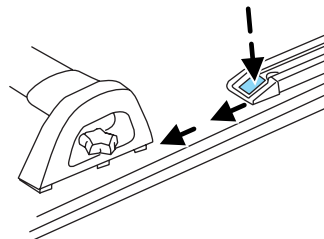


Controles del conductor

2. Deslice la barra transversal hacia el extremo del riel.



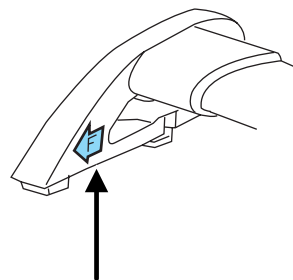
3. Use un objeto largo y plano para hundir la lengüeta de las tapas del extremo a ambos lados de la barra transversal.



4. Deslice la barra transversal para sacarla del extremo del riel.

Para volver a instalar el conjunto de la barra transversal (si está instalada) en los rieles laterales de la parrilla portaequipajes de techo:

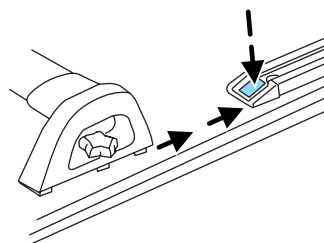
1. Asegúrese de que ambos conjuntos de barra transversal se instalen con la flecha F (delantera) mirando hacia la parte delantera del vehículo.



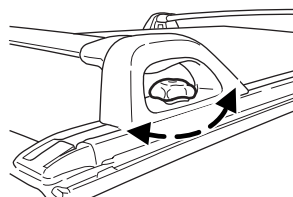
Controles del conductor

2. Use un objeto largo y plano para hundir la lengüeta de las tapas del extremo a ambos lados de la barra transversal.

3. Deslice los conjuntos de barras transversales por encima de la lengüeta de la tapa del extremo y hacia los rieles laterales.

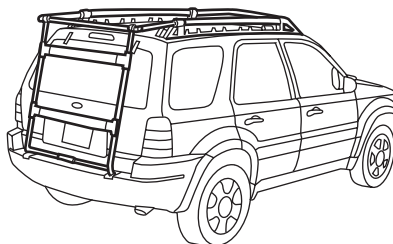


4. Apriete el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal.



SISTEMA DE PARRILLA PORTAEQUIPAJE SIN TOPE (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede tener una parrilla portaequipaje opcional. Esta característica única le permite transportar carga en una parrilla portaequipajes interna, así como también en una convencional. La carga máxima de la parrilla portaequipaje convencional es de 45 kg (100 lb). La parrilla portaequipajes interna también puede soportar 45 kg (100 lb) si

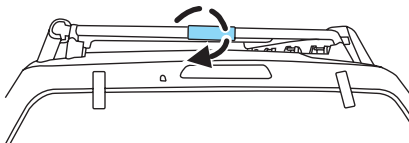


está en la posición inferior o bloqueada. Distribuya la carga lo más pareja posible en ambas parrillas, cuando está extendida o recogida. Siempre asegure las cargas con lazos apretados o con los accesorios para parrillas portaequipaje, disponibles en su Distribuidora Ford local. Por ejemplo, ahora está disponible una parrilla porta bicicletas (PN: 2L8Z-7855100-AB) para montar bicicletas en la sección vertical de esta parrilla.

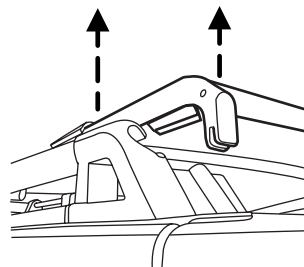
Controles del conductor

Para extender la parrilla portaequipaje interior:

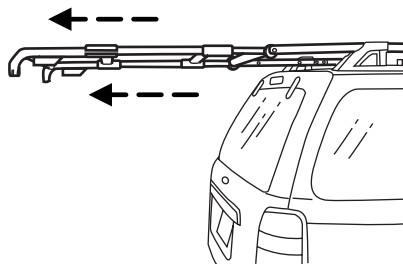
1. Gire la manija en la barra de elevación de la parrilla portaequipaje interior en la dirección de las flechas de la manija.



2. Levante la barra hacia arriba (cerca de 2 pulg. o unos 5 cm).



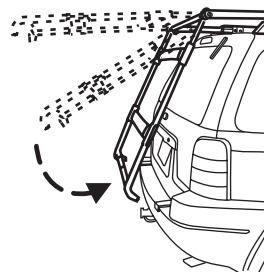
3. Deslice la parrilla portaequipaje interior hacia atrás, con un jalón inicial para soltarla de su posición recogida, hasta detenerla y extenderla por completo.



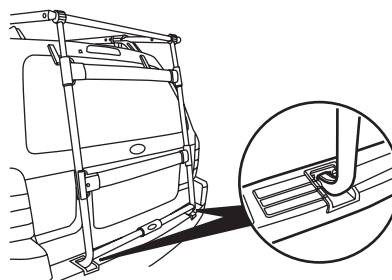
Controles del conductor

4. Baje la parrilla interior pivotando en las bisagras de la parrilla portaequipaje.

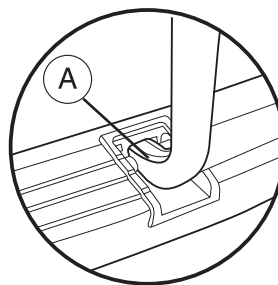
No haga pivotar la parrilla portaequipaje interior hacia abajo hasta que esté completamente extendida. Si no la extiende por completo puede provocar que la parrilla portaequipaje interior quede mal puesta y causar posibles daños a su vehículo.



5. Inserte las patas en los receptores de la defensa. Lleve la parrilla portaequipaje hacia la defensa hasta que las patas queden fijadas en su lugar.

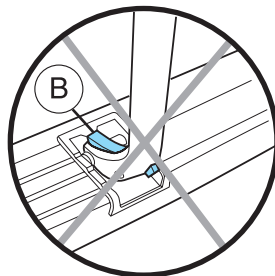


6. La figura muestra la pata (A) fijada correctamente en su lugar.



Controles del conductor

7. Con la lengüeta de fijación (B) expuesta en la pata, esta figura muestra que la parrilla no se instaló en forma correcta. Repita los pasos 3 al 5 y asegure la parrilla portaequipaje antes de colocar la carga.



No maneje el vehículo si la parrilla portaequipaje interior está extendida y cargada, pero no está fija en los receptores. Esto puede provocar condiciones de manejo peligrosas.



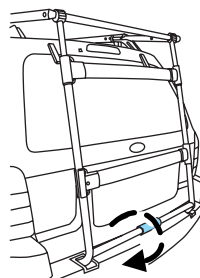
No intente mover o almacenar la parrilla portaequipaje interior cuando esté cargada. Esto puede causar lesiones personales y dañar su vehículo lo cual no está cubierto por la garantía.



No use la parrilla portaequipaje interior como escalera. Esto puede provocar lesiones personales y dañar la parrilla.

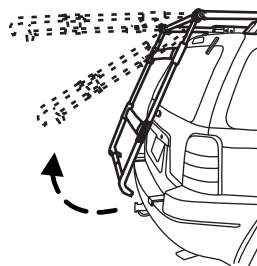
Para recoger la parrilla portaequipaje interior:

1. Gire la manija en la barra de elevación de la parrilla portaequipaje interior en la dirección de las flechas de la manija y jale la parrilla portaequipaje interior fuera de la defensa.



Controles del conductor

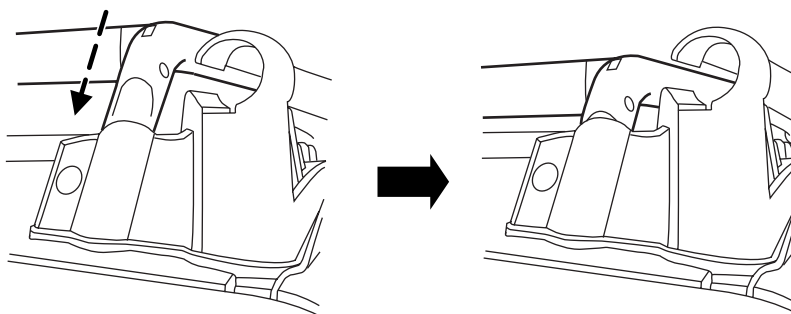
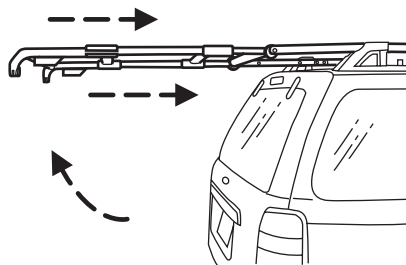
2. Levante la parrilla interior (que pivotea en las bisagras).



3. Siga levantando la parrilla portaequipaje interior hasta que quede paralela con el techo.

4. Deslice la parrilla portaequipaje hacia adelante del techo, empujando la parrilla a su posición recogida final.

5. Levante las patas sobre los rieles laterales y fíjelos en su lugar.

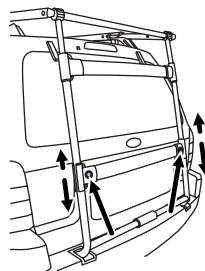


6. Asegúrese de que ambas patas estén bloqueadas y fijas en su lugar.

Controles del conductor

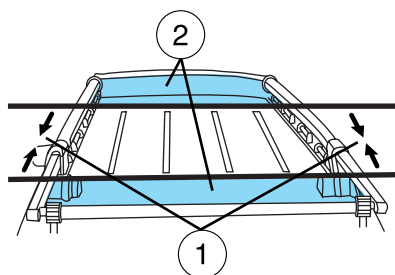
Para ajustar el conjunto de la barra transversal en la parrilla portaequipaje interior:

1. Suelte los tornillos en la barra transversal con el desarmador Torx T-25.
2. Mueva la barra transversal hacia la ubicación deseada, manteniéndola paralela a la barra superior.
3. Apriete los tornillos con el desarmador Torx T-25.
4. Asegúrese de que la barra transversal esté apretada y fija en su lugar antes de intentar colocar la carga.



Instalación de la carga:

Coloque la carga sólo en el área aprobada (1) que se muestra arriba. No coloque la carga fuera del área designada (2). Distribuya la carga lo más uniformemente posible. Use siempre lazos de sujeción para asegurar la carga.



Recoja siempre la parrilla sobre el techo cuando use un lavado automático.

No intente abrir la compuerta levadiza o ventana trasera cuando la parrilla esté en posición baja. Esto podría dañar la parrilla portaequipaje o el vehículo.

Para asegurarse de que la función de deslizamiento de la parrilla sea la adecuada, manténgala libre de residuos. Si encuentra residuos en los canales “c” o rieles laterales del techo, limpie los elementos con una manguera.

Controles del conductor



No intente colocar elementos grandes ni voluminosos (es decir, madera, colchones) en la parte trasera del vehículo y que se extiendan más allá del límite del techo. Además de bloquear la vista trasera, también pueden provocar situaciones peligrosas al manejar y posibles daños a su vehículo. Tenga más cuidado cuando maneje con visibilidad reducida.



Coloque la carga sólo en el área designada. Al colocar la carga fuera del área aprobada se podrían producir lesiones personales y daño en el vehículo que la garantía no cubre.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se manejan distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y con tracción en las cuatro ruedas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Seguridad y seguros

LLAVES

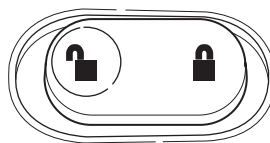
La llave hace funcionar todos los seguros de su vehículo. En caso de pérdida, su distribuidor tiene llaves de refacción.

Siempre debe portar una llave de repuesto en un lugar seguro para un caso de emergencia.

Consulte *Sistema pasivo antirrobo SecuriLock™* para obtener más información.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS (SI ESTÁN INSTALADOS)

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



Al presionar  se abren todas las puertas. Al presionar  se cierran todas las puertas.

Cierre y apertura de seguros de las puertas con una llave

Apertura de las puertas

1. Gire la llave en el cilindro de la puerta para abrir la puerta del conductor. **Nota:** Las luces interiores se encenderán si el control de la luz de toldo está en la posición DOOR (Puerta), las luces intermitentes destellarán dos veces y el sistema de alarma perimétrica (si está instalado) se desactivará.
2. Vuelva a girar la llave en el cilindro de la puerta dentro de tres segundos para abrir las puertas de los pasajeros, la compuerta levadiza y el cristal de ésta.

Esta característica de apertura de dos pasos activa la característica de entrada iluminada. Esta característica enciende todas las luces interiores durante 30 segundos o hasta que el encendido se gira a la posición RUN. Si el control de la luz superior de techo (si está instalada) está en la posición **off**, la característica de entrada iluminada no funciona.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido mediante el control de la luz superior de techo o
- se abre alguna puerta.

La característica de economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición OFF.

Seguridad y seguros

Bloqueo de las puertas

Gire la llave en el cilindro de la puerta para cerrar todas las puertas. Las luces de estacionamiento destellarán una vez y la alarma perimétrica (si está instalada) comenzará el proceso de armado. Para más información acerca de la alarma perimétrica, consulte *Sistema de alarma perimétrica (si está instalado)* posteriormente en este capítulo.

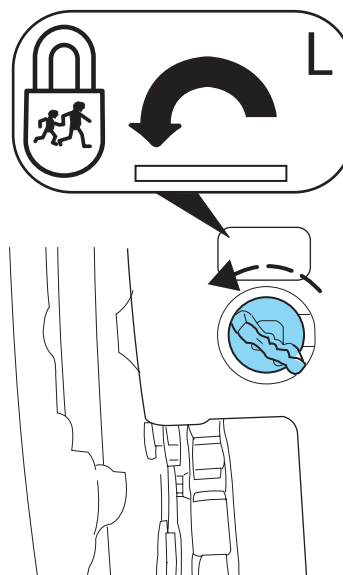
Si alguna de las puertas o el cofre no están bien cerrados, las luces de estacionamiento no destellarán.

Seguros de puertas a prueba de niños

- Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.
- Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse **por separado** en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, **no** bloqueará automáticamente ambas puertas.

- Gire el control del seguro en la dirección de la flecha para activarlo.
- Gire el control en la dirección opuesta para desactivarlo.



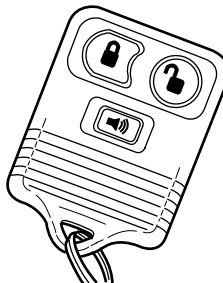
SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO (SI ESTÁ INSTALADO)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Seguridad y seguros

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El sistema de entrada a control remoto le permite bloquear o desbloquear todas las puertas del vehículo sin una llave. La característica remota sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición OFF o ACC.



Si hay un problema con el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de llevar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** a la distribuidora; esto ayudará a localizar y solucionar el problema.

Apertura de las puertas

1. Presione  y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** Las luces interiores se encenderán si el control de la luz de toldo está en la posición DOOR (Puerta), las luces intermitentes destellarán dos veces y el sistema de alarma perimétrica (si está instalado) se desactivará.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en un lapso de tres segundos para abrir las puertas de pasajeros, la compuerta levadiza y el vidrio de la compuerta levadiza.

El sistema de entrada a control remoto activa la característica de entrada iluminada. Esta característica enciende todas las luces interiores durante 30 segundos o hasta que el encendido se gira a la posición RUN. Si el control de la luz superior de techo (si está instalada) está en la posición **off**, la característica de entrada iluminada no funciona.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido mediante el control de la luz superior de techo o
- se abre alguna puerta.

La característica de economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición OFF.

Bloqueo de las puertas

1. Presione y suelte  para cerrar todas las puertas. Las luces de estacionamiento destellarán una vez y la alarma perimétrica (si está

Seguridad y seguros

instalada) comenzará el proceso de armado. Para más información acerca de la alarma perimétrica, consulte *Sistema de alarma perimétrica (si está instalado)* posteriormente en este capítulo.

2. Presione y suelte  nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas están cerradas y aseguradas. **Nota:** las puertas se vuelven a cerrar y el claxon sonará una vez.

Si alguna puerta o el cofre no está correctamente cerrado, el claxon no sonará y las luces de estacionamiento no destellarán.

Activación de una alarma de emergencia

Presione  para activar la alarma. Para desactivar la característica, presione el control nuevamente o espere a que la alarma se desactive en aproximadamente 3 minutos.

Nota: La alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición OFF o ACC.

Cambio de la batería

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente. El rango de funcionamiento habitual para su transmisor de entrada a control remoto es de aproximadamente 10 metros (33 pies). La disminución del rango de funcionamiento podría deberse a:

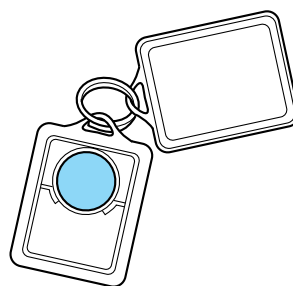
- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo y
- otros vehículos estacionados cerca del vehículo.

Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. **NO QUITE LA PARTE DELANTERA DEL TRANSMISOR DE ENTRADA A CONTROL REMOTO.**

2. Quite la batería antigua.

3. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para lograr la orientación correcta de la batería.



Seguridad y seguros

4. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: El reemplazo de la batería **no** hará que el transmisor a control remoto se des programe de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

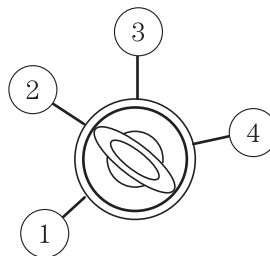
Reemplazo de transmisores de entrada a control remoto perdidos

Si desea volver a programar su transmisor de entrada a control remoto porque perdió uno, o le gustaría adquirir transmisores de entrada a control remoto adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o llevar **todos los transmisores de entrada a control remoto** a su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

Cómo volver a programar sus transmisores de entrada a control remoto

Debe tener **todos los transmisores de entrada a control remoto** (un máximo de cuatro) disponibles antes de comenzar este procedimiento.

Para volver a programar los transmisores de entrada a control remoto:



1. Asegúrese de que el vehículo esté desbloqueado electrónicamente.
2. Ponga la llave en el encendido.
3. Gire la llave desde la posición 1 (LOCK) a la posición 3 (ON).
4. Realice el ciclo, ocho veces, rápidamente (dentro de 10 segundos) entre la posición 1 (LOCK) y la posición 3 (ON). **Nota:** El octavo giro deber terminar en la posición 3 (ON).
5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha activado el modo de programación.
6. Dentro de 20 segundos presione cualquier botón en el transmisor de entrada a control remoto. **Nota:** Si han pasado más de 20 segundos se verá en la necesidad de volver a iniciar el procedimiento.
7. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha programado este transmisor de entrada a control remoto.

Seguridad y seguros

8. Repita el Paso 6 para programar cada transmisor de entrada a control remoto adicional.

9. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK) después de que haya terminado de programar todos los transmisores de entrada a control remoto.

10. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que ha salido del modo de programación.

Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para abrir una o más puertas.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el interruptor de encendido se coloca en la posición RUN, o
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o
- las puertas se cierran usando la llave en el cilindro de la puerta o
- después de 30 segundos de encendido.

El control de la luz superior de techo (si está instalada) **no** debe estar en la posición OFF para que el sistema de entrada iluminada funcione.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control de la luz de techo o
- se abre alguna puerta.

El economizador de batería desactivará las luces interiores 30 minutos después de que el encendido se haya movido a la posición OFF.

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; puede adquirir llaves codificadas adicionales en su distribuidor. El distribuidor puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con los sistemas alternativos de arranque remoto que no sean de Ford. El uso de

Seguridad y seguros

estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Nota: Objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o artículos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Indicador antirrobo

El indicador de robo está ubicado en el grupo de instrumentos.

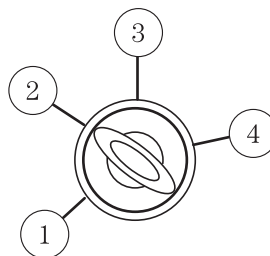
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF, el indicador destellará una vez cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock[™] está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición ON, el indicador se encenderá durante 3 segundos y luego se apagará para indicar que el sistema está funcionando normalmente.

Si existiera un problema con el sistema SecuriLock[™], el indicador destellará con rapidez o brillará en forma continua cuando el interruptor de encendido está en la posición ON. Si esto sucede, se debería llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para ser reparado.

Armado automático

El vehículo se arma inmediatamente después de cambiar el encendido a la posición 2 (ACC).

El indicador **THEFT** destellará a intervalos de dos segundos cuando el vehículo esté armado.



Desarmado automático

Al colocar el encendido en la posición 3 (ON) con una **llave codificada** el vehículo se desarma.

Seguridad y seguros

- El indicador **THEFT** se encenderá durante tres segundos y luego se apagará.
- Si el indicador **THEFT** permanece encendido durante un período prolongado o si destella rápidamente, haga que su distribuidor revise el sistema.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta una distribuidora. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y se programarán nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Guarde una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de llaves

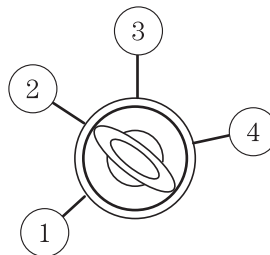
Puede programar llaves codificadas propias para su vehículo. Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

Consejos:

- Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo.
- Use sólo llaves SecurilockTM.
- Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.
- Si no dispone de llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo a la distribuidora para que programen el o los duplicados de las llaves.

Seguridad y seguros

1. Inserte una **llave codificada** previamente programada en el encendido.



2. Gire el encendido de la posición 1 (LOCK) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos un segundo, pero no más de diez.

3. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK) y quite la **llave codificada** del encendido.

4. En un lapso de diez segundos, inserte la segunda **llave codificada** previamente en el encendido.

5. Gire el encendido de la posición 1 (LOCK) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos un segundo, pero no más de diez.

6. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK) y quite la segunda **llave codificada** previamente programada del encendido.

7. En un lapso de veinte segundos después de retirar la **llave codificada** previamente programada, inserte la nueva llave sin programar en el encendido.

8. Gire el encendido de la posición 1 (LOCK) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos un segundo, pero no más de diez.

9. Retire la llave codificada recientemente programada del encendido.

Si se programó con éxito, la llave arrancará el motor del vehículo y la luz del indicador de robo se encenderá durante tres segundos y luego se apagará.

Si no se programó con éxito, la llave no arrancará el motor del vehículo y la luz del indicador de robo se encenderá y se apagará, o permanecerá encendida durante más de tres segundos. Si la falla se repite, lleve su vehículo al distribuidor para que programen la o las llaves nuevas.

Para programar más llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el paso 1 para cada llave adicional.

Seguridad y seguros

SISTEMA DE ALARMA PERIMÉTRICA (SI ESTÁ INSTALADA)

El sistema antirrobo perimétrico ayudará a impedir la entrada no autorizada a su vehículo.

Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema antirrobo perimétrico, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** a la distribuidora, para ayudar en la localización y solución del problema.

Armado del sistema

El sistema antirrobo perimétrico responde si se intenta la entrada no autorizada a su vehículo. Cuando se produce una entrada no autorizada, el sistema hará destellar los faros delanteros y las luces de estacionamiento y hará sonar el claxon.

El sistema está listo para iniciarse cada vez que la llave se saca del encendido. Cualquiera de las siguientes acciones iniciará el sistema de alarma:

- Presione el control  del transmisor de entrada a control remoto.
- Cierre las puertas con la llave en el cilindro de cerradura.
- Abra una puerta y presione el control de seguros eléctricos de las puertas para cerrar todas las puertas y luego, cerrar la puerta.

NOTA: El cofre, todas las puertas y la compuerta levadiza se arman de manera individual y, si alguno de ellos está abierto, se deben cerrar para que la alarma pueda armarse.

Cuando cierra el vehículo usando cualquiera de los tres métodos mencionados anteriormente:

- las luces de estacionamiento destellarán una vez para indicar que el cofre, cada puerta y la compuerta levadiza están cerrados.
- las luces de estacionamiento **no** destellarán si el cofre, alguna puerta o la compuerta levadiza están abiertos. Una vez que todas las puertas, el cofre y la compuerta levadiza están cerrados, las luces de estacionamiento destellarán para confirmar que se ha puesto la alarma.

Cuando presione el control , el transmisor de entrada a control remoto destellará dos veces en tres segundos, el claxon sonará una vez para confirmar que las puertas, el cofre y la compuerta levadiza están cerrados y con seguro y la alarma está puesta.

Desarmado del sistema

Cuando desarma el sistema, las luces de estacionamiento destellarán dos veces para indicar que se ha desarmado el sistema.

Seguridad y seguros

Puede desarmar el sistema llevando a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

- Abra las puertas presionando el control  del transmisor de entrada a control remoto.
- Abra las puertas con una llave. Gire completamente la llave (hacia la parte delantera del vehículo) para asegurarse de que la alarma se desactive.

Activación del sistema antirrobo

El sistema armado se activará si alguna puerta, compuerta levadiza o el cofre es abierto sin usar la llave o el transmisor de entrada a control remoto.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS DELANTEROS

Notas:



Reclinar el asiento puede provocar que el pasajero quede fuera del cinturón de seguridad. Lo cual puede causar severas lesiones personales en caso de una colisión.

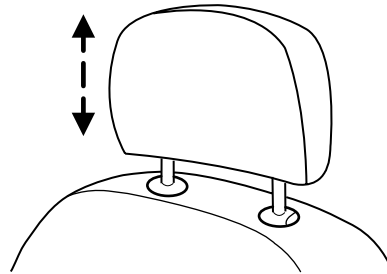


No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.

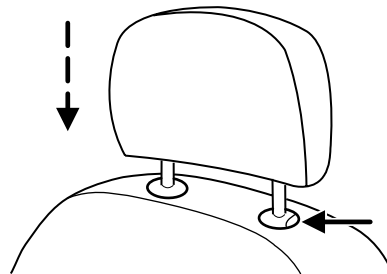
Apoyacabezas ajustables (si están instalados)

El objetivo de estos apoyacabezas es ayudar a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque trasero. Para ajustar correctamente el apoyacabezas, levántelo de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo.



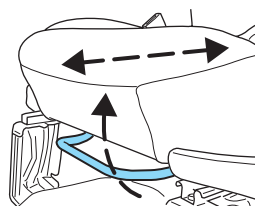
Empuje el control lateral y empuje hacia abajo el apoyacabezas para bajarlo.



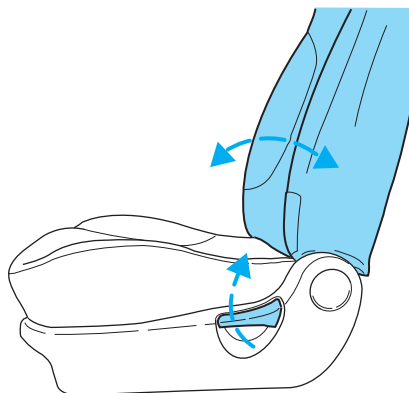
Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste del asiento manual delantero

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



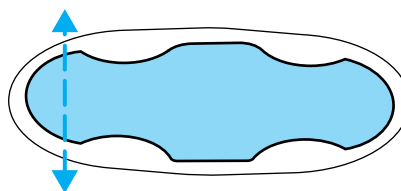
Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.



Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está instalado)

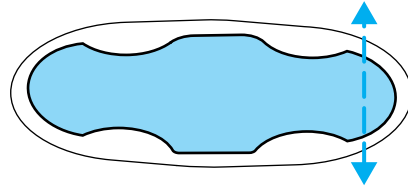
El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.

Oprima para levantar o bajar la parte delantera del cojín del asiento.

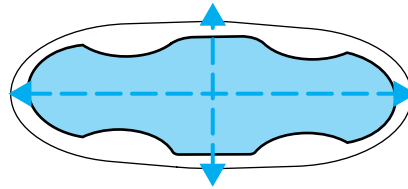


Asientos y sistemas de seguridad

Oprima para levantar o bajar la parte trasera del cojín del asiento.



Oprima el control para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.



Asientos térmicos (si están instalados)

Para hacer funcionar los asientos térmicos:

- Presione el control ubicado en el asiento para activarlos.
- Presione nuevamente para desactivarlo.



Los asientos térmicos se activarán cuando el encendido esté en la posición RUN (Marcha). Cuando están activados, se desactivan automáticamente después de 10 minutos o cuando el encendido se gira a la posición OFF (Apagado).

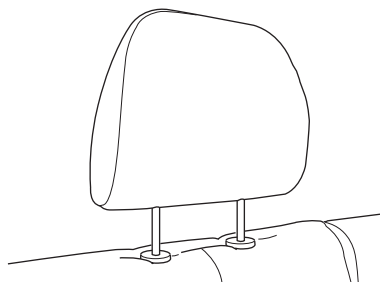
ASIENTOS TRASEROS

Apoyacabezas

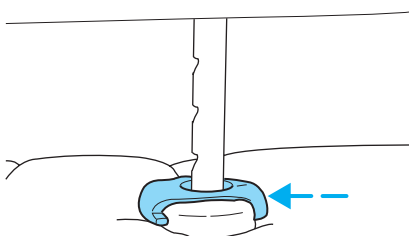
El objetivo de estos apoyacabezas es ayudar a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque trasero. Para ajustar correctamente el apoyacabezas, levántelo de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Asientos y sistemas de seguridad

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo. Levante el apoyacabeza de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

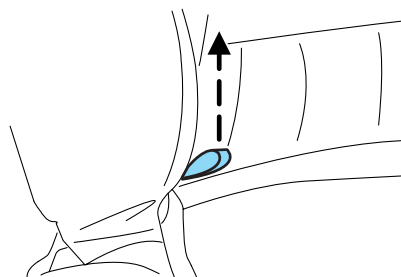


Presione el control para bajar o quitar el apoyacabezas.



Reclinado del respaldo del asiento de la segunda fila

Ubique la banda de liberación, en el costado exterior del cojín del asiento y levántela con cuidado para permitir que el respaldo se ajuste a la posición deseada.

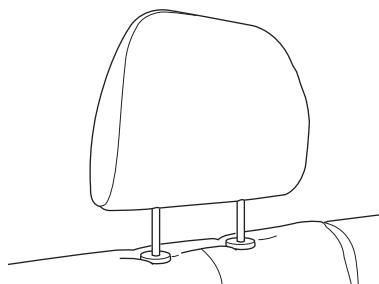


Reclinar el asiento puede provocar que el pasajero quede fuera del cinturón de seguridad. Lo cual puede causar severas lesiones personales en caso de una colisión.

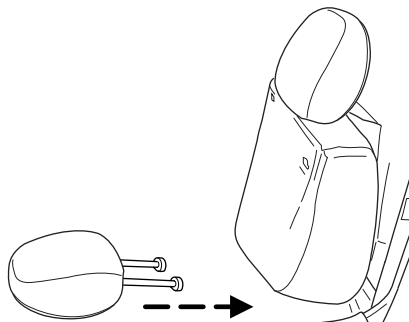
Asientos y sistemas de seguridad

Plegado de los asientos traseros

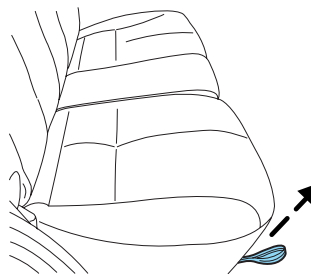
1. Levante el apoyacabeza del asiento trasero y sáquelo.



2. Guarde el apoyacabeza debajo del asiento del delantero.



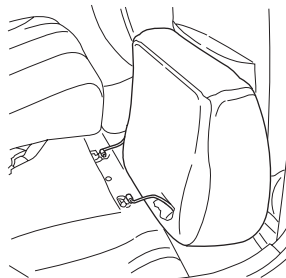
3. Jale el control de desenganche del asiento.



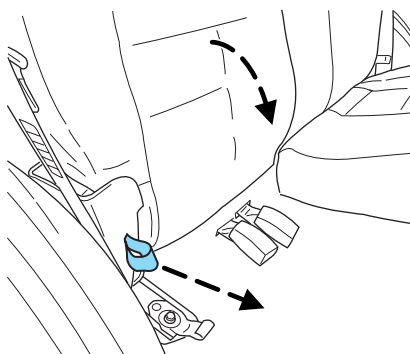
NOTA: Asegúrese de que no haya objetos en el piso antes de plegar el asiento.

Asientos y sistemas de seguridad

4. Incline el asiento hacia adelante.



5. Jale la correa de desenganche del respaldo del asiento hacia el asiento delantero. Asegúrese de que los extremos de la hebilla del cinturón de seguridad estén completamente extendidos hacia la parte delantera del vehículo y lejos del respaldo del asiento.

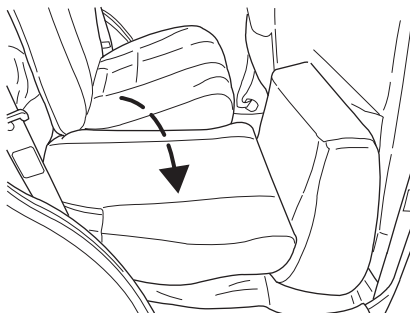


NOTA: Al jalar la correa de desenganche del respaldo use la otra mano para empujar el respaldo.

6. Gire el respaldo del asiento hacia abajo, a la posición de piso de carga.



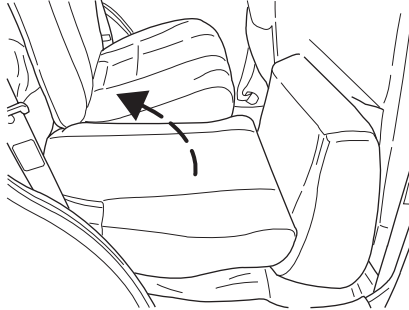
Asegúrese de que los extremos de la hebilla del cinturón de seguridad no queden atrapados debajo del respaldo y que queden completamente extendidos hacia la parte delantera del vehículo. Los extremos de la hebilla del cinturón de seguridad se pueden romper si quedan atrapados debajo del respaldo y éste se gira hacia abajo.



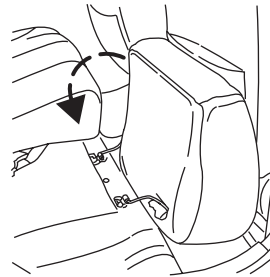
Asientos y sistemas de seguridad

Regreso de los asientos traseros a la posición vertical

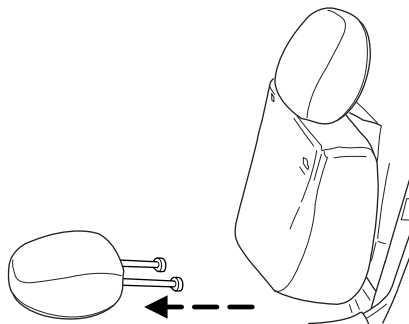
1. Jale el respaldo del asiento hacia arriba, a la posición vertical, y asegúrese de que el respaldo del asiento se bloquee en su lugar. Mientras sostiene el respaldo del asiento, jale el desenganche y presione el respaldo del asiento hacia atrás, a la posición deseada.



2. Gire el cojín del asiento hacia abajo a la posición de asiento y asegúrese de que el cojín del asiento se bloquee en su lugar y que las hebillas del cinturón de seguridad queden a la vista.



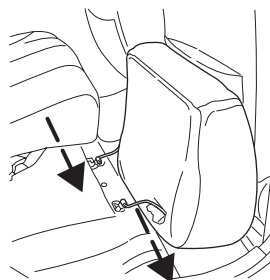
3. Saque el apoyacabezas que está guardado debajo del asiento del pasajero delantero y vuelva a colocarlo en la posición original en el respaldo.



Asientos y sistemas de seguridad

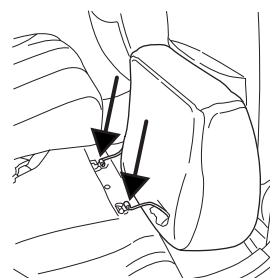
Para sacar el cojín trasero

1. Jale la lengüeta amarilla
2. Jale el cojín hacia el costado exterior del vehículo.



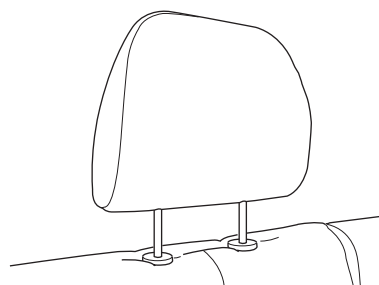
Para instalar el cojín trasero

1. Empuje el cojín hacia el costado interior del vehículo.
2. Asegúrese de que las bisagras queden bloqueadas en su lugar.



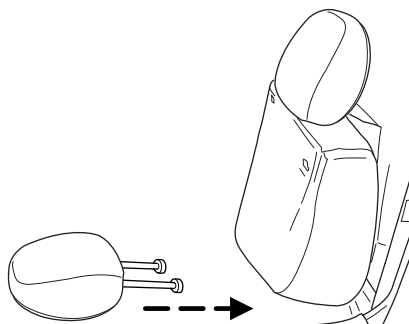
Plegado de los asientos corridos traseros (si están instalados)

1. Levante el apoyacabeza del asiento trasero y sáquelo.

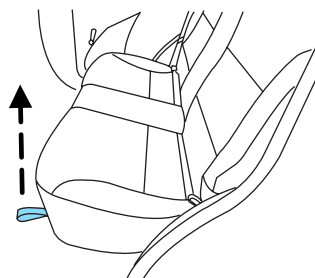


Asientos y sistemas de seguridad

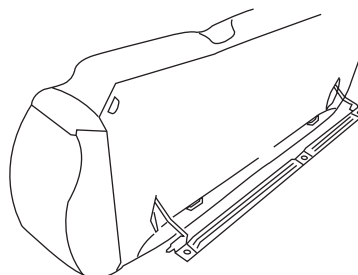
2. Guarde el apoyacabezas debajo del asiento del delantero.



3. Jale el control de liberación del asiento en cada lado del asiento para soltar los seguros.

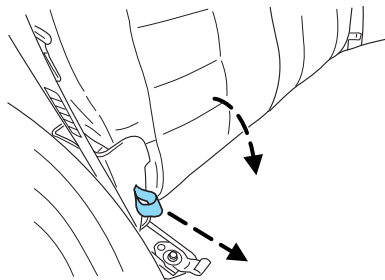


4. Incline el asiento hacia adelante.



Asientos y sistemas de seguridad

5. Jale la correa de desenganche del respaldo del asiento hacia el asiento delantero. Asegúrese de que los extremos de la hebilla del cinturón de seguridad estén completamente extendidos hacia la parte delantera del vehículo y lejos del respaldo del asiento.



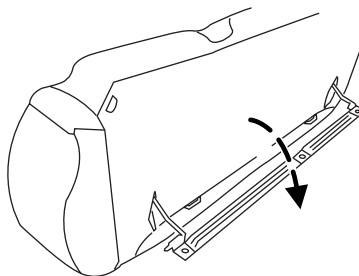
6. Gire el respaldo del asiento hacia abajo, a la posición de piso de carga.

NOTA: Al jalar la correa de desenganche del respaldo use la otra mano para empujar el respaldo.

Regreso de los asientos traseros a la posición vertical

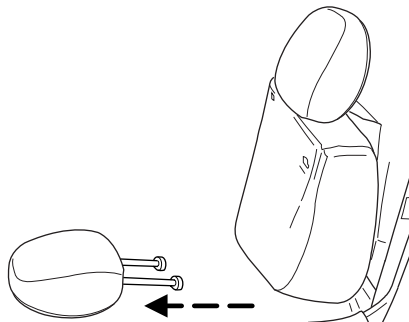
1. Jale el respaldo del asiento hacia arriba, a la posición vertical, y asegúrese de que el respaldo del asiento se bloquee en su lugar. Mientras sostiene el respaldo del asiento, jale el desenganche y presione el respaldo del asiento hacia atrás, a la posición deseada.

2. Gire el cojín del asiento hacia abajo a la posición de asiento y asegúrese de que el cojín del asiento se bloquee en su lugar y que las hebillas del cinturón de seguridad queden a la vista.



Asientos y sistemas de seguridad

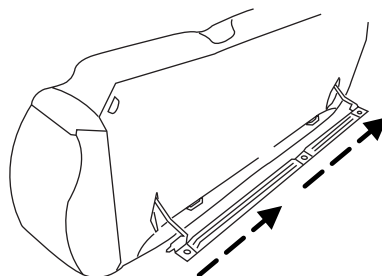
3. Saque el apoyacabezas que está guardado debajo del asiento del pasajero delantero y vuelva a colocarlo en la posición original en el respaldo.



Asegúrese de que el asiento esté firmemente asegurado en su posición y que las hebillas de los cinturones de seguridad queden a la vista.

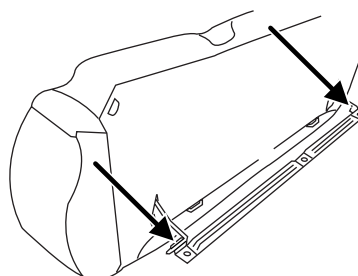
Para sacar el cojín trasero

1. Jale la lengüeta amarilla.
2. Jale el cojín de modo que las barras se salgan de las lengüetas de fijación.



Para instalar el cojín trasero

1. Empuje el cojín de modo que las barras se ajusten en las lengüetas de fijación.
2. Asegúrese de que las bisagras queden bloqueadas en su lugar.



Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Precauciones con los sistemas de seguridad



Maneje y viaje siempre con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón pélvico ajustado y alrededor de las caderas.



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que los niños están sentados donde se les pueda sujetar adecuadamente.



Nunca permita que un pasajero lleve un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede evitar que el niño se lesione en caso de choque.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben usar sus cinturones de seguridad, aún cuando exista un Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsa de aire.



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, en el interior o exterior de un vehículo. En caso de choque, las personas que viajan en estas áreas están más expuestas a lesiones graves o muerte. No permita a nadie viajar en áreas de su vehículo que no estén equipadas con cinturones de seguridad. Asegúrese de que cada uno de sus pasajeros viaje en su asiento respectivo y use el cinturón de seguridad correctamente.



En un choque con volcadura, una persona que no tenga puesto el cinturón tiene muchas más probabilidades de fallecer que una persona que sí lo tenga puesto.



Cada asiento de su vehículo tiene un ensamblaje de cinturón de seguridad específico, formado por una hebilla y una lengüeta diseñadas para ser usadas en conjunto. 1) Use el cinturón de hombros solamente en el hombro externo. Nunca use el cinturón de hombros debajo del brazo. 2) Nunca se pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello por encima del hombro. 3) Nunca use un cinturón para más de una persona.

Asientos y sistemas de seguridad



Transporte siempre a niños de 12 años o menores en el asiento trasero y use siempre adecuadamente los sistemas de seguridad apropiados para niños.



Los cinturones y asientos de seguridad se pueden calentar dentro de un vehículo que ha permanecido cerrado bajo el sol y podrían quemar a un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de colocar un niño cerca de ellas.

Característica de administración de energía

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en las posiciones de asiento delantero, para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- El sistema de cinturones de seguridad del asiento de costado delantero tiene un conjunto retractor diseñado para extender el tejido del cinturón de seguridad de manera controlada. Esto ayuda a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del usuario.

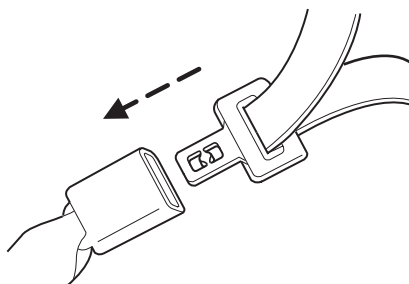


EL CONJUNTO DEL CINTURÓN Y DEL RETRACTOR SE DEBEN REEMPLAZAR si la característica del retractor de bloqueo automático del conjunto del cinturón de seguridad o alguna otra función del cinturón de seguridad no funciona correctamente durante una revisión de acuerdo con los procedimientos del Manual del taller. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

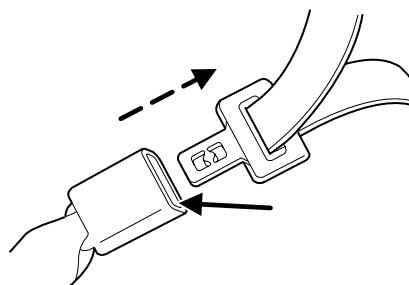
Asientos y sistemas de seguridad

Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharlo, oprima el botón de desenganche y quite la lengüeta de la hebilla.



Los sistemas de seguridad de los asientos delanteros exteriores y traseros exteriores del vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Los cinturones de seguridad de los asientos del pasajero delantero y traseros exteriores tienen dos tipos de modos de bloqueo descritos a continuación:

Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, la combinación de cinturones de seguridad se bloquea para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en

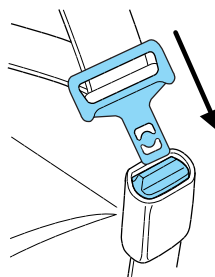
Asientos y sistemas de seguridad

el cinturón de hombros. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

Este modo se debe usar **cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños en el asiento delantero del pasajero o en los asientos traseros de costado (si están instalados). Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Uso del modo de bloqueo automático

- Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.



- Tome la parte del hombro y júlela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desconecte la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad



Luego de cualquier choque del vehículo, es necesario que un técnico calificado revise los sistemas de cinturones de seguridad en todos los asientos exteriores (excepto el del asiento del conductor, que no tiene esta característica) para verificar que la característica del retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, se deben revisar todos los cinturones de seguridad para comprobar que funcionen correctamente.

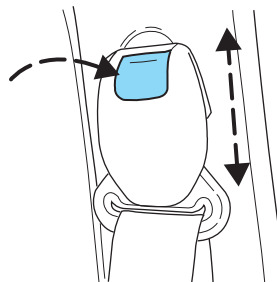


EL CONJUNTO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE SER REEMPLAZADO si la característica “retractor de bloqueo automático” del conjunto del cinturón de seguridad o alguna otra característica no funciona correctamente durante la revisión, de acuerdo con los procedimientos del Manual del taller. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

Ajuste de altura de los cinturones de seguridad delanteros

Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

Para ajustar la altura del cinturón de hombros, apriete el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.



Ubique el ajuste de la altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por el medio de su hombro. De no ajustarse adecuadamente el cinturón de seguridad, se podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Pretensor del cinturón de seguridad

Su vehículo tiene pretensores del cinturón de seguridad en las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero.

Los pretensores de los cinturones de seguridad están diseñados para activarse cuando se producen choques frontales o semifrontales con la

Asientos y sistemas de seguridad

suficiente desaceleración longitudinal. Un pretensor de cinturón de seguridad es un dispositivo que aprieta las correas de los cinturones pélvicos y de hombros de tal manera que queden más ajustados al cuerpo.

Se debe reemplazar el sistema de cinturones de seguridad del conductor y del pasajero exterior delantero (incluidos retractores, hebillas y ajustadores de altura) si el vehículo ha participado en un choque que produce la activación de los pretensores del cinturón de seguridad. Consulte la sección *Mantenimiento de los cinturones de seguridad* en este capítulo.



Si no reemplaza el ensamblaje del cinturón de seguridad con las condiciones indicadas anteriormente puede provocar graves lesiones en caso de choque.

Cinturones pélvicos

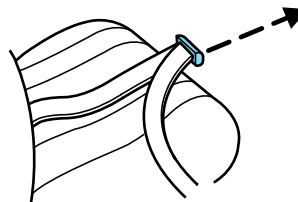
Ajuste del cinturón pélvico central

El cinturón pélvico no se ajusta automáticamente.



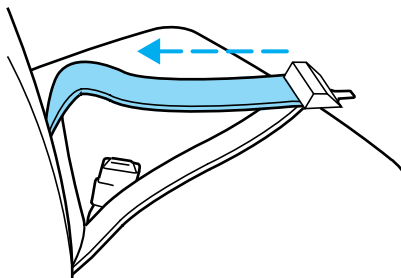
Los cinturones pélvicos deben quedar ajustados y lo más abajo posible de las caderas, no alrededor de la cintura.

Inserte la lengüeta en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta). Para alargar el cinturón, gire la lengüeta en ángulo recto con respecto al cinturón y jale por encima de su regazo hasta alcanzar la hebilla. Para apretar el cinturón, jale el extremo suelto del cinturón a través de la lengüeta hasta que se ajuste perfectamente sobre las caderas.



Asientos y sistemas de seguridad

Acorte y ajuste el cinturón cuando no esté en uso.



Mecanismo de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Este conjunto se puede obtener sin costo en su distribuidor.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 minuto y la campanilla de advertencia suena durante 6 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Recordatorio de cinturón

La función de Recordatorio de cinturón es una advertencia complementaria a la función de advertencia de los cinturones de seguridad. Esta característica proporciona recordatorios adicionales al conductor de que su cinturón de seguridad está desabrochado, mediante la activación intermitente de una campanilla y el encendido de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad en el grupo de instrumentos.

Asientos y sistemas de seguridad

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha 5 segundos después de que se ha apagado la luz de advertencia del cinturón de seguridad y la velocidad del vehículo supera los 8km/h (3 mph).	Se activa la característica Recordatorio de cinturón de seguridad; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora de cinturón de seguridad está encendida y la campanilla de advertencia del cinturón de seguridad está sonando...	La función de Recordatorio de cinturón no se activa.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La función de Recordatorio de cinturón no se activa.

A continuación aparecen las razones más comunes que se han dado para no usar los cinturones de seguridad: (Todas las estadísticas se basan en datos de los EE.UU.)

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere que...
“Los choques son eventos poco frecuentes”	Diariamente se producen 36700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy lejos”	3 de cada 4 accidentes fatales se producen a menos de 25 millas del hogar.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.
“Tenía prisa”	Tiempo en que ocurren más accidentes. El Recordatorio de cinturón le recuerda tomarse algunos segundos para abrochar la hebilla.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.
“Hay poco tráfico”	Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.
“Los cinturones me arrugan la ropa”	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
“La gente con la que ando no usa cinturón”	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños imitan el comportamiento que observan.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere que...
"Tengo una bolsa de aire"	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
"Prefiero salir disparado"	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir la expulsión desde el vehículo, NO PODEMOS "ELEGIR NUESTRO CHOQUE".



No se siente encima de un cinturón de seguridad abrochado para evitar la campanilla del recordatorio de cinturones. Al sentarse sobre el cinturón de seguridad se aumenta el riesgo de lesiones en un accidente. Para inhabilitar (una vez) o desactivar la característica del recordatorio de cinturones, siga las indicaciones señaladas a continuación.

Desactivar una vez

Cada vez que el cinturón de seguridad se abrocha y se desabrocha durante un ciclo de encendido ON, el recordatorio de cinturones se desactivará sólo durante ese ciclo de encendido.

Activación y desactivación de la función de Recordatorio de cinturón

Lea detalladamente los pasos 1 al 9 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

La característica Recordatorio de cinturones de seguridad se puede activar y desactivar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- el freno de estacionamiento esté puesto
- la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en la posición neutro (transmisión manual).
- el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado)
- todas las puertas del vehículo estén cerradas
- el cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado

Asientos y sistemas de seguridad

- las luces de estacionamiento y los faros delanteros estén en la posición OFF (Apagado). (Si el vehículo tiene encendido automático de luces, esto no afecta el procedimiento.)



Para reducir el riesgo de lesiones, no desactive ni active la característica de recordatorio de cinturón de seguridad mientras maneja el vehículo.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN (Marcha) u ON (Encendido). (NO ARRANQUE EL MOTOR)
2. Espere hasta que se apague la luz de advertencia de los cinturones de seguridad. (Aproximadamente 1 a 2 minutos)
 - Se deben completar los pasos 3 a 5 en un intervalo de 60 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse.
3. Desabroche y luego retraiga el cinturón de seguridad tres veces, terminando con el cinturón de seguridad retraído. Esto se puede efectuar antes o durante la activación de la advertencia del Recordatorio de cinturones.
4. Encienda y apague las luces de estacionamiento y los faros delanteros.
5. Desabroche y luego retraiga el cinturón de seguridad tres veces, terminando con el cinturón de seguridad retraído.
 - Después del paso 5, la luz de advertencia de los cinturones de seguridad se encenderá durante tres segundos.
6. En un intervalo de siete segundos después de apagada la luz de advertencia de los cinturones de seguridad, desabroche y luego retraiga el cinturón de seguridad.
 - Esto desactivará el Recordatorio de cinturones de seguridad si actualmente está activado, o lo activará si está desactivado.
7. Se confirma la desactivación del Recordatorio de cinturones mediante el destello, cuatro veces por segundo durante tres segundos, de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad.
8. Se confirma la activación del Recordatorio de cinturones mediante el destello de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad, cuatro veces por segundo durante tres segundos, seguido de tres segundos con la luz de advertencia de los cinturones de seguridad apagada y luego, seguido del nuevo destello, cuatro veces por segundo durante tres segundos, de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad.
9. Después de recibir la confirmación, el proceso de desactivación o activación está completo.

Asientos y sistemas de seguridad

Mantenimiento de cinturones de seguridad

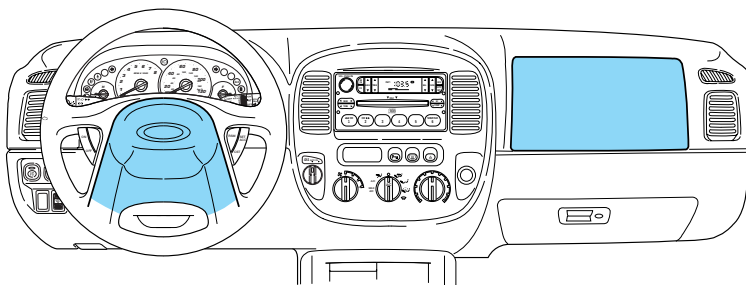
Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y no estén dañados. Inspeccione los cinturones de seguridad para asegurarse de que no presenten roturas, rasgaduras ni cortaduras. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractoros, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está instalada), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturón de seguridad usados en vehículos que han participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue leve y un técnico calificado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.



Si no se inspecciona, y reemplaza si es necesario, el conjunto de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores se pueden producir graves lesiones personales en caso de un choque.

Consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

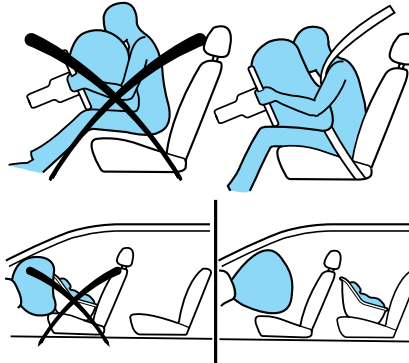
SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (SRS) DE BOLSA DE AIRE



Asientos y sistemas de seguridad

Importantes precauciones del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben usar sus cinturones de seguridad, aún cuando exista un Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsa de aire.



Transporte siempre a niños de 12 años o menores en el asiento trasero y use siempre adecuadamente los sistemas de seguridad apropiados para niños.



La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.



Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire puesto que una bolsa de aire inflándose puede provocar graves fracturas de brazo u otras lesiones.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.

Asientos y sistemas de seguridad



No coloque nada encima o al lado del módulo de la bolsa de aire. Si coloca objetos encima o al lado del área de inflado de la bolsa de aire, esos objetos pueden salir impulsados por el aire hacia su cara y torso, causándole graves lesiones.



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire ni sus fusibles. Consulte a su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.



Las modificaciones en el extremo delantero del vehículo, incluido bastidor, defensa, estructura del extremo delantero de la carrocería, ganchos de tracción y las piezas que rodean el pilar en B pueden afectar el rendimiento de los sensores de las bolsas de aire aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.



El equipo adicional puede afectar el funcionamiento de los sensores de la bolsa de aire, aumentando el riesgo de lesiones. Consulte el libro de Esquemas de montaje para fabricantes de carrocerías para ver las instrucciones acerca de la instalación correcta del equipo adicional.

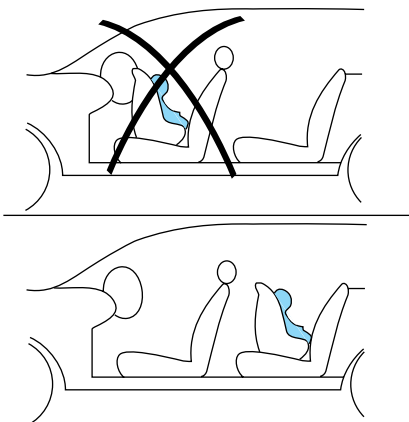
Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

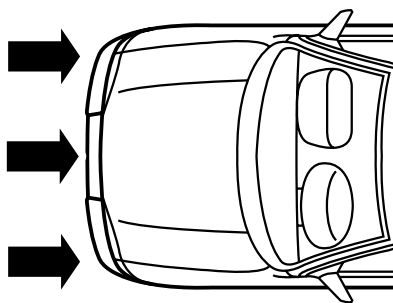


Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire?

El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores del sistema cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire. El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue



Asientos y sistemas de seguridad

suficiente para producir la activación. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Puede tratarse de fécula de maíz, polvo de talco o compuestos de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Aunque el SRS está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de bolsas de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)
- uno o más sensores de impacto y seguridad
- una luz y un tono de disponibilidad
- un módulo de diagnóstico
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes



Los componentes del sistema de bolsa de aire se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.

Asientos y sistemas de seguridad



Si la bolsa de aire se ha inflado, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar inmediatamente**. Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar el estado del sistema. Consulte la sección *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.



Si sucede cualquiera de estas situaciones, incluso de manera intermitente, haga reparar el SRS de inmediato en su distribuidora o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Sistema de bolsas de aire laterales (si están instaladas)



No ponga objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.



No utilice cubiertas adicionales en los asientos. Es posible que el uso de cubiertas adicionales en los asientos impida que las bolsas de aire laterales se inflen y con ello aumenta el riesgo de lesiones en un accidente.

Asientos y sistemas de seguridad



No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Consulte a su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.

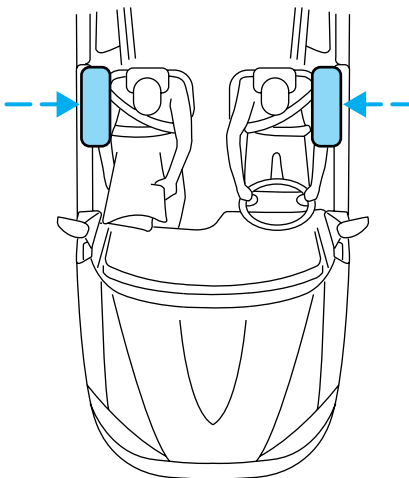


Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una bolsa inflable de nylon (bolsa de aire) con un generador de gas oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores laterales ubicados en la parte inferior del pilar b.



Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En determinados choques laterales, la bolsa de aire del costado afectado por el choque se inflará, incluso si el asiento respectivo no está ocupado. La bolsa de aire se diseñó para

Asientos y sistemas de seguridad

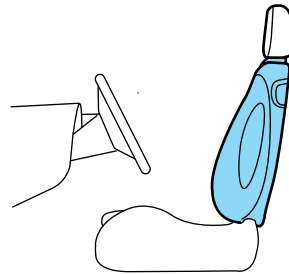
inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.



Los componentes del sistema de bolsa de aire se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.



Si se ha inflado, **la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire laterales (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y revisado por un técnico calificado, de acuerdo con el manual de servicio del vehículo.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire lateral.

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.

Asientos y sistemas de seguridad

- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.

Si sucede cualquiera de estas situaciones, incluso de manera intermitente, haga reparar el SRS de inmediato en su distribuidora o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Consulte a su distribuidora local o a un técnico calificado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsas de aire* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (generalmente niños de cuatro años de edad o menores y que pesan 18 kg [40 lb] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad fabricados especialmente para ellos. Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo. Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.



Nunca permita que un pasajero lleve un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede evitar que el niño se lesione en caso de choque.

Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad para niños.

Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y los cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, asegúrelo en un asiento de seguridad. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según las especificaciones del fabricante de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros se puede colocar de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, éste debe usar el cinturón pélvico y de hombros. Si acerca el niño al centro del vehículo, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.



No deje niños, adultos que requieren supervisión ni mascotas solos en el vehículo.

Asientos auxiliares para niños

Los niños superan el tamaño de un asiento convertible común o para niños cuando pesan aproximadamente 40 libras (18 kilos) y tienen 4 años de edad. A pesar de que el cinturón pélvico y de hombros brinda alguna protección, estos niños son aún muy pequeños para que estos tipos de cinturón se puedan ajustar correctamente, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves.

Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación de cinturón.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad se puedan ajustar mejor. Estos levantan al niño para que el cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda. Además, los asientos auxiliares ayudan a ajustar mejor el cinturón de hombros, haciendo que los niños en crecimiento se sientan más cómodos.

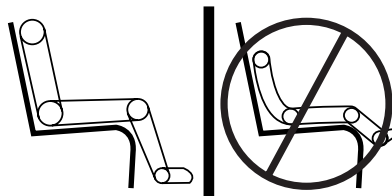
Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente. Generalmente, esto sucede cuando su peso es de aproximadamente 80 libras (40 kilos) (entre los 8 y 12 años de edad).

Asientos y sistemas de seguridad

Los asientos auxiliares se deben usar sólo hasta que responda SÍ a TODAS estas preguntas:

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás en el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del asiento sin verse desgarbado?



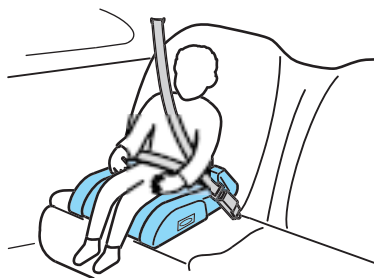
- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?
- ¿El cinturón pélvico está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?

Tipos de asientos auxiliares

Existen dos tipos de asientos auxiliares de colocación de cinturón:

- Aquéllos sin respaldo.

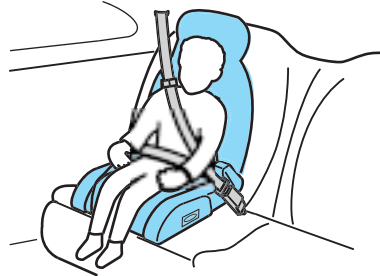
Si su asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela y utilice el cinturón pélvico y de hombros. Si una posición del asiento tiene un respaldo bajo y no tiene un apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (parte superior del nivel del oído) sobre la parte de arriba del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición del asiento con un respaldo más alto y con cinturones pélvicos y de hombros.



Asientos y sistemas de seguridad

- Aquéllos con un respaldo alto.

Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.



Ambos se pueden usar en cualquier vehículo en una posición de asiento equipada con cinturones pélvicos y de hombros en caso de que el niño pese más de 40 libras.

El cinturón de hombros debe cruzar el pecho, ajustándose perfectamente en el centro del hombro. El cinturón pélvico debe ajustarse y colocarse en la parte inferior de las caderas, nunca más arriba sobre el estómago.

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición.

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo de que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con cinturón pélvico. Es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos y de hombros en el asiento trasero, que es el lugar más seguro para los niños en un viaje.



Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



Nunca coloque el cinturón de hombros bajo el brazo del niño o detrás de la espalda, ya que puede eliminar la protección para la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

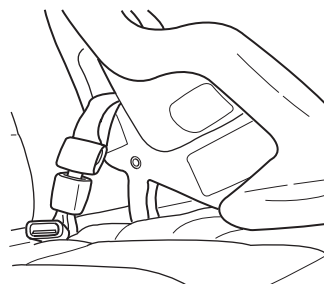


Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- En este capítulo, revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire*.
- Use la hebilla del cinturón de seguridad correcta para la posición del asiento (la hebilla más cercana a la dirección de la que viene la lengüeta).
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte *Modo de bloqueo automático* (asiento delantero del pasajero y asientos traseros exteriores) (si están instalados).



Asientos y sistemas de seguridad

Ford recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños que tenga una correa superior de sujeción. Instale el asiento de seguridad para niños en una posición que permita el anclaje de la correa. Para más información acerca de las correas de sujeción superiores, consulte *Sujeción de los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.



Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante entregadas con el asiento de seguridad que usted instaló en su vehículo. Si no instala y usa correctamente el asiento de seguridad, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o choque.



Los asientos para niños o portabebés con vista hacia atrás no se deben colocar en los asientos delanteros.

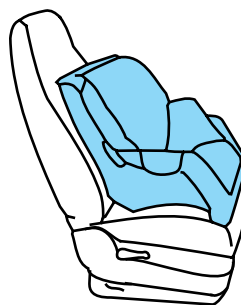
Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros

El apoyacabezas del asiento trasero se debe quitar cuando se usa un asiento para niños.



La bolsa de aire puede causar la muerte o lesiones a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** ponga un asiento para niños con vista hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños con vista hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.

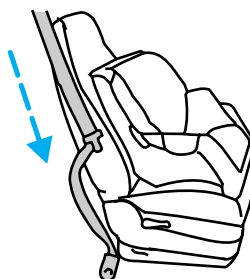


Asientos y sistemas de seguridad

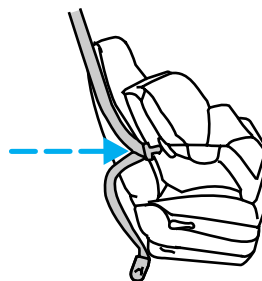


Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

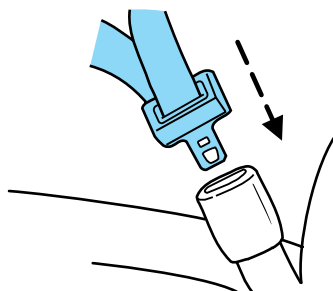
2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.



3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que la correa del cinturón no esté torcida.

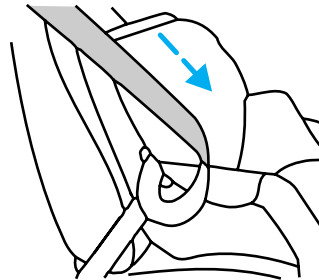


4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse de que la lengüeta esté enganchada firmemente.



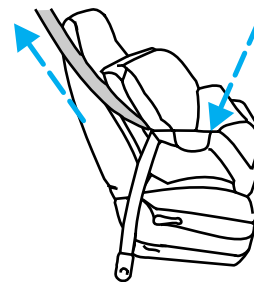
Asientos y sistemas de seguridad

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón y escuchar un chasquido.



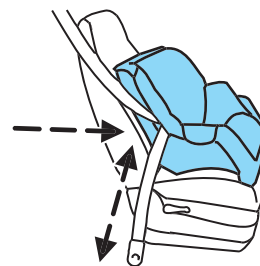
6. Deje que el cinturón se retraiga. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Jale la parte del cinturón pélvico a través del asiento para niños hacia la hebilla y jale hacia arriba del cinturón de hombros, mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.



8. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en el cinturón.

9. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.



10. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos dos al nueve.

Asientos y sistemas de seguridad

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

Sujeción de los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

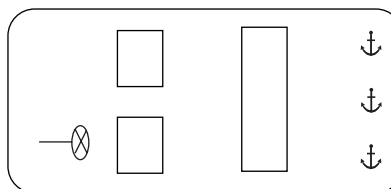
La mayoría de los asientos nuevos para niños con vista hacia adelante incluyen una correa de sujeción que pasa sobre el respaldo del asiento y se engancha en un punto de anclaje. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante de su asiento para niños para obtener más información acerca de cómo ordenar una correa de sujeción.

Las posiciones del asiento trasero de su vehículo tienen anclajes de correa de sujeción incorporadas y que se ubican detrás de los asientos en el panel del techo en el área de carga.

Los anclajes de correas de sujeción de su vehículo se ubican en las siguientes posiciones:



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.



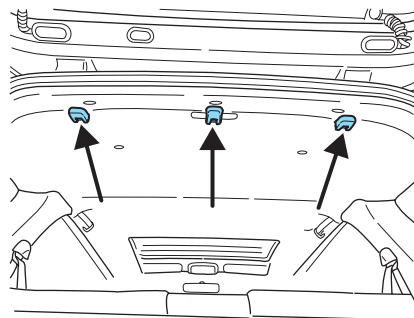
1. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el cojín del asiento.
2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento.

En vehículos con apoyacabezas ajustables, saque primero el apoyacabezas, colóquelo debajo del asiento delantero para guardarlo y luego guíe la correa de sujeción por encima del respaldo.

Asientos y sistemas de seguridad

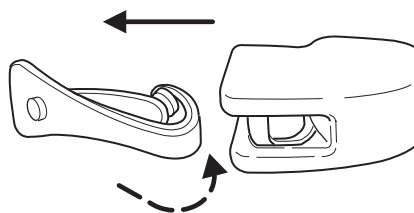
3. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.

Existen tres anclajes de correas ubicados en el forro del techo en la parte trasera del vehículo.

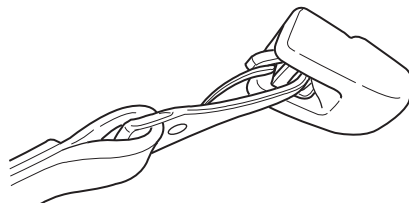


4. Sujete la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

La flecha en el gráfico anterior apunta hacia la parte delantera del vehículo.



Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.



5. Consulte la sección *Instalación de asientos de seguridad para niños en las posiciones de asiento con combinación de cinturones pélvicos y de hombros* de este capítulo para más instrucciones sobre cómo asegurar el asiento de seguridad para niños.

6. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.



Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

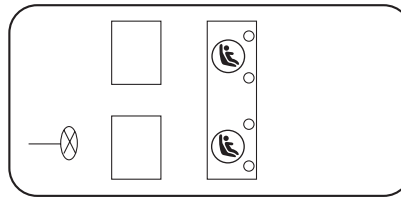
Asientos y sistemas de seguridad

Ajustes de asientos de seguridad para niños con conexiones LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) para anclajes de asientos para niños

Algunos asientos de seguridad para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a dos anclajes en posiciones de asiento específicas de su vehículo. Este tipo de asiento para niños elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños. En asientos de seguridad para niños con vista hacia delante, la correa de sujeción también debe estar ajustada al anclaje correcto de la correa. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo.

Su vehículo tiene anclajes con SUJETADOR para instalaciones de asientos de seguridad para niños en las siguientes ubicaciones:

Los anclajes en ambos lados del centro del asiento trasero son, principalmente, para los asientos de seguridad para niños en los asientos exteriores, y están más aparte que los pares de anclajes inferiores para la instalación de los asientos de seguridad para niños en otros asientos. No se puede instalar un



asiento para niños con sujetadores rígidos en esta posición del asiento.

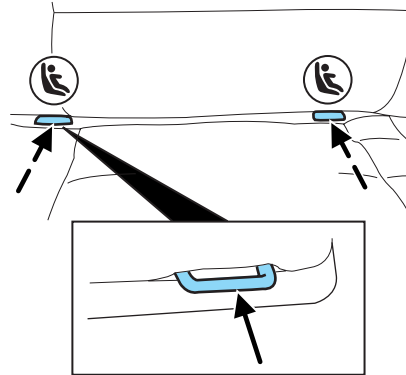
Un asiento para niños con sujetadores en la correa del cinturón se puede usar al centro del asiento trasero, a menos que el asiento para niños en el asiento trasero exterior esté sujeto a uno de los estos anclajes inferiores. Instale un asiento para niños en los anclajes inferiores al centro del asiento trasero SÓLO SI el fabricante de estos asientos recomienda que se instale en los anclajes que están separados hasta 500 mm (19 pulg.).



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños LATCH al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Asientos y sistemas de seguridad

Los anclajes inferiores para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento de la segunda fila entre el cojín y el respaldo del asiento. Los anclajes LATCH están ubicados debajo de los símbolos de ubicación en el respaldo del asiento.



Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de la correa. Intente inclinar el asiento para niños de lado a lado. También intente jalar el asiento hacia adelante. Verifique que los anclajes mantengan el asiento en su lugar.



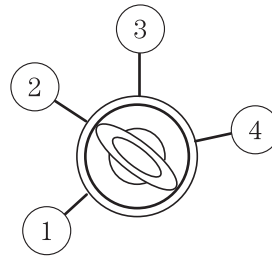
Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Manejo

ARRANQUE

Posiciones del encendido

1. LOCK (Bloqueo), bloquea la palanca de cambio de velocidades y permite el retiro de la llave.
2. ACCESSORY (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.
3. RUN (Marcha), se encenderán todos los circuitos eléctricos operacionales y las luces de advertencia. Ésta es la posición en que permanece la llave mientras maneja.
4. START (Arranque), da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.



Preparación para arrancar el vehículo

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz. Este sistema cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, no pise el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



Un ralentí prolongado con altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y sistema de escape, creando riesgo de incendio u otros daños.



No estacione, no ponga en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.

Manejo

 No encienda el motor en un garaje cerrado o en otras áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de encender el motor. Para mayores instrucciones, vea *Protección contra los gases del escape* en este capítulo.

 Si huele a gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su distribuidor. No maneje si huele a gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

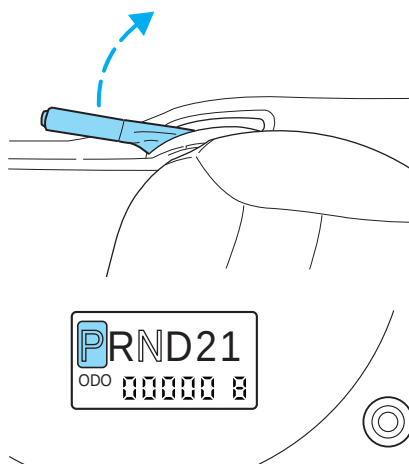
Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son más rápidas para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo.

Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo abrochen sus cinturones de seguridad. Para mayor información sobre los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios eléctricos estén apagados.

Si arranca un vehículo con transmisión automática:

- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.
-
- Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).

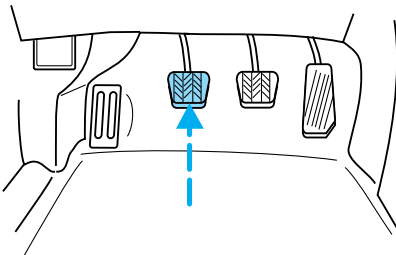


Manejo

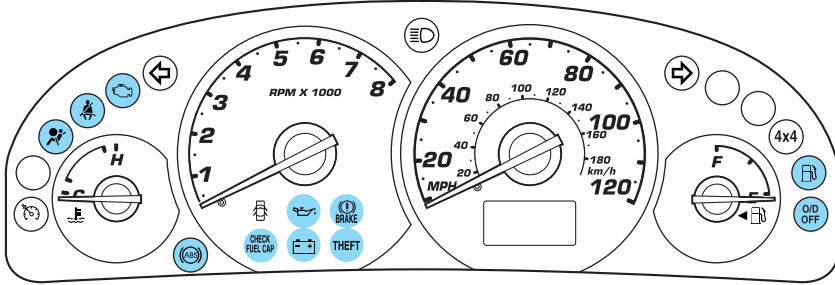
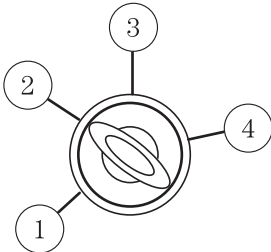
Si arranca un vehículo con transmisión manual:

- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Pise el pedal del clutch hasta el suelo.

- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Pise el pedal del clutch hasta el suelo.



3. Gire la llave a 3 (RUN [Marcha]) sin girar la llave a 4 (START [Arranque]).



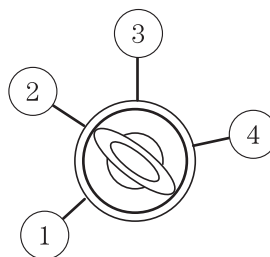
Asegúrese de que las luces correspondientes se enciendan o se enciendan por un instante. Si una luz no se enciende, haga que revisen el vehículo.

- Si el conductor se ha puesto su cinturón de seguridad, puede que la luz  no se encienda.

Arranque del motor

1. Gire la llave a 3 (RUN [Marcha]) sin girar la llave a 4 (START [Arranque]). Si tiene dificultad al girar la llave, gire el volante de la dirección hasta que la llave pueda girar sin problemas. Esta situación puede ocurrir cuando:

- las ruedas delanteras están giradas
- una rueda delantera está contra el borde de la banqueta



Gire la llave a 4 (START) y suéltela en cuanto el motor arranque. Los giros excesivos pueden dañar el motor de arranque.

Nota: Si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a la posición 1 (OFF), espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.

Uso del calefactor de bloque del motor (si está instalado)

Un calefactor del bloque del motor calienta el líquido refrigerante del motor, lo que ayuda al arranque y al rendimiento del calefactor/desempañador. Se recomienda enfáticamente el uso de un calefactor de bloque del motor si usted vive en una región en que las temperaturas descienden a -23°C (-10°F) o menos. Para obtener mejores resultados, enchufe el calefactor al menos tres horas antes de arrancar el vehículo. El calefactor se puede enchufar la noche antes de arrancar el vehículo.



Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no use la calefacción con sistemas eléctricos sin puesta a tierra o adaptadores de dos puntas (eliminador de enclavamiento).

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.



Si huele a gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su distribuidor. No maneje si huele a gases de escape.

Manejo

Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un técnico de servicio calificado. Si el volante de la dirección vibra o tiembla continuamente durante el frenado, el vehículo debe ser revisado por un técnico de servicio calificado.

En condiciones de funcionamiento normal, se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. El uso de materiales modernos de fricción de mejor rendimiento y consideraciones ambientales puede producir más polvo que en el pasado. El polvo de los frenos se puede remover en forma semanal lavándolos con agua jabonosa y una esponja suave. Los depósitos de polvo más densos se pueden remover con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A).

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas (si está instalado)

Su vehículo puede estar equipado con un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede sentir ruido del motor de la bomba del ABS y pulsaciones del pedal de freno durante el frenado del ABS; cualquier pulsación o ruido mecánico que pueda sentir u oír es normal.

Uso del ABS

Cuando se requiere un frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal de freno; no bombee el pedal de freno, ya que esto reducirá la eficacia del ABS y aumentará la distancia de frenado de su vehículo. El ABS se activará inmediatamente, permitiéndole conservar el control total de la dirección durante frenados bruscos y en superficies resbalosas. Sin embargo, el ABS no disminuye la distancia de frenado.

Luz de advertencia ABS

La luz  del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se coloca en la posición ON. Si la luz no se

Manejo

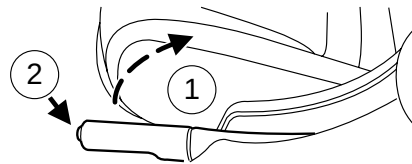
enciende durante el arranque, permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.

Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. (Si se ilumina la luz de advertencia de FRENO con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.)



Freno de estacionamiento (P)

Para poner el freno de estacionamiento (1), jale la manija del freno lo más arriba posible.



La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.



Para liberarlo, mantenga presionado el botón (2), jale la manija ligeramente hacia arriba y luego empújela hacia abajo.



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (PARK, Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera) (transmisión manual).

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detiene) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Manejo

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta inflada inadecuadamente
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

PREPARACIÓN PARA MANEJAR EL VEHÍCULO



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.



En un choque con volcadura, una persona que no tenga puesto el cinturón tiene muchas más probabilidades de fallecer que una persona que sí lo tenga puesto.

Su vehículo tiene llantas más grandes y mayor altura libre sobre el suelo, lo que da al vehículo un centro de gravedad más alto que un automóvil de pasajeros.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.



Los vehículos cargados, con un centro de gravedad más alto, pueden maniobrarse distinto de los vehículos no cargados. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como conducir a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁ INSTALADA)

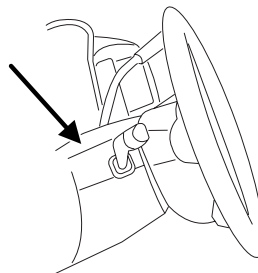
Interbloqueo del cambio de velocidades y freno

Este vehículo cuenta con un interbloqueo del cambio de velocidades y freno, que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON (Encendido), a menos que se pise el pedal del freno.

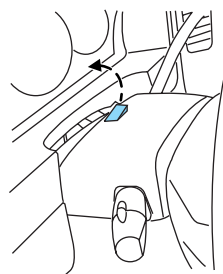
Si no puede mover la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal del freno a fondo:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de encendido a LOCK (Bloqueo) y luego saque la llave.

2. Ubique la placa de la cubierta de acceso a la neutralización del seguro de bloqueo de la palanca de cambio de velocidades. Se ubica en la parte superior de la columna de la dirección.

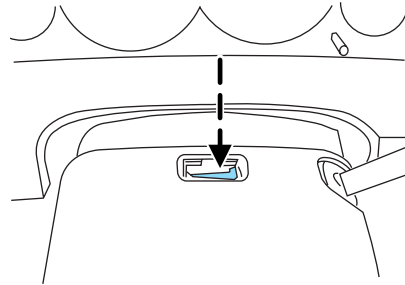


3. Inserte una herramienta (o desarmador) en el lado derecho de la cubierta de acceso del seguro de bloqueo de la palanca de cambio de velocidades y quite la cubierta.



Manejo

4. Inserte una herramienta (o desarmador) en el orificio de acceso para neutralizar el seguro de bloqueo de la palanca de cambio de velocidades. Aplique el freno y cambie a Neutro mientras mantiene presionada la lengüeta de neutralización.



Si es necesario usar el procedimiento anterior para mover la palanca de cambio de velocidades, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



No maneje su vehículo hasta haber verificado que las luces de freno funcionan.



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave siempre que salga de su vehículo.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Manejo con un transeje de sobremarcha automático

Su transeje de sobremarcha automático proporciona una operación completamente automática, ya sea en D (Sobremarcha) o con el interruptor O/D OFF presionado. Si maneja con la palanca de cambio de velocidades en D (Sobremarcha) obtendrá el mayor ahorro de combustible en condiciones normales de manejo.



Manejo

Para obtener control manual, arranque en 1 (Primera) y luego cambie manualmente.

Para poner el vehículo en una velocidad, arranque el motor, presione el pedal del freno y luego saque la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento).



Conocimiento de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades del transeje automático de 4 velocidades



El transeje tiene una estrategia adaptativa de aprendizaje que se encuentra en la computadora del vehículo. Esta característica está diseñada para aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o un transeje nuevo puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad del transeje. Con el tiempo, el proceso adaptativo de aprendizaje actualizará por completo el funcionamiento del transeje. Adicionalmente, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, la estrategia se debe volver a aprender.

P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea el transeje e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).

Manejo



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave siempre que salga de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Sobremarcha)

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. El transeje funciona en las velocidades primera a cuarta. D (Sobremarcha) se puede desactivar presionando el interruptor O/D OFF ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades. Esto encenderá la luz O/D OFF y activará la Directa.



Directa (interruptor O/D OFF presionado)

La directa se activa cuando se presiona el interruptor O/D OFF.

- Esta posición admite todas las velocidades de avance, excepto sobremarcha.
- Se enciende la luz O/D OFF.
- Proporciona frenado del motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D a otras velocidades. Ejemplos: tráfico de ciudad, terreno montañoso, caminos pesados, arrastre de remolque y cuando se requiera frenado del motor.
- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor O/D OFF. La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).

2 (Segunda)

Esta posición sólo permite velocidad de segunda.

- Proporciona frenado del motor.
- Se usa para arrancar en caminos resbalosos.
- Para volver a D (Sobremarcha), mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición D (Sobremarcha).
- Si selecciona 2 (Segunda) a velocidades más altas provocará que el transeje efectúe un cambio descendente a segunda en la velocidad adecuada del vehículo.

1 (Primera)

- Suministra enfrenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes con el movimiento de la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a altas velocidades; permite 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.



Al estacionar, no use la palanca de cambio de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que el cambio de velocidades esté asegurado en PARK (P) (Estacionamiento). Apague el encendido cada vez que salga de su vehículo. Nunca deje su vehículo solo mientras esté en funcionamiento. Si no toma estas precauciones, éste puede moverse inesperadamente y lesionar a alguien.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en D (Sobremarcha) o Directa.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de marcha hacia delante y reversa, haciendo una pausa entre los cambios en forma constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a una temperatura de funcionamiento normal; de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

Manejo

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

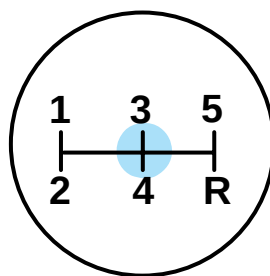
FUNCIONAMIENTO DEL TRANSEJE MANUAL (SI ESTÁ INSTALADO)

Uso del clutch

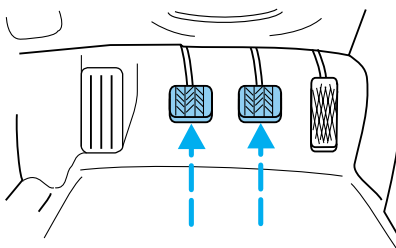
Los vehículos que tienen un transeje manual tienen un seguro de bloqueo de interrupción del motor de arranque que evita que el motor dé marcha, salvo que se presione el pedal del clutch.

Al arrancar un vehículo con un transeje manual:

1. Ponga la palanca de cambio de velocidades en la posición de neutro.



2. Mantenga presionado el pedal del freno.
3. Presione el pedal del clutch.

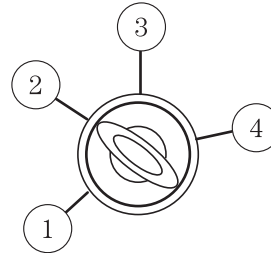


Manejo

4. Sin presionar el pedal del acelerador, gire el encendido a la posición 4 (ARRANQUE), suelte el encendido en cuanto el motor arranque.

5. Deje el motor en ralentí por unos segundos.

6. Suelte el pedal del freno y luego suelte lentamente el pedal del clutch mientras pisa gradualmente el pedal del acelerador.



No maneje con el pie sobre el pedal del clutch ni use el pedal del clutch para mantener el vehículo en punto muerto mientras espera en una colina. Estas acciones reducen en gran medida la vida útil del clutch.

Velocidades de cambio recomendadas

Efectúe cambios ascendentes de acuerdo con las siguientes tablas para obtener el mayor ahorro de combustible:

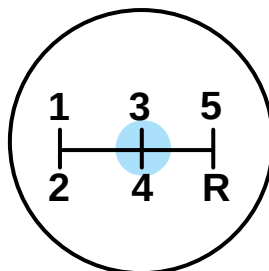
Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para obtener el mayor ahorro de combustible)	
1-2	22 km/h (14 mph)
2-3	40 km/h (25 mph)
3-4	55 km/h (34 mph)
4-5	70 km/h (44 mph)
Cambios ascendentes cuando esté en velocidad cruceo (se recomienda para mayor ahorro de combustible)	
1-2	19 km/h (12 mph)
2-3	31 km/h (19 mph)
3-4	46 km/h (29 mph)
4-5	61 km/h (38 mph)

Manejo

Reversa

Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no lo hace puede dañar el transeje.

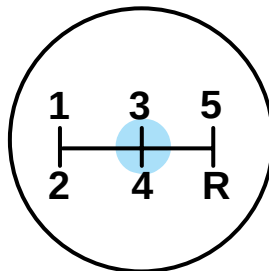
Ponga la palanca de cambio de velocidades en la posición de neutro y espere al menos tres segundos antes de cambiar a R (Reversa).



NOTA: Usted sólo puede cambiar a R (Reversa) moviendo la palanca de cambio de velocidades desde la izquierda de las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Esta es una característica especial de seguro que evita que usted cambie a R (Reversa) cuando haga un cambio descendente desde 5 (Quinta).

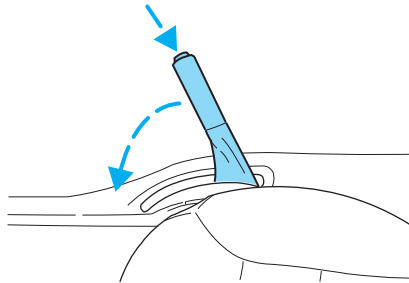
Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición de neutro.

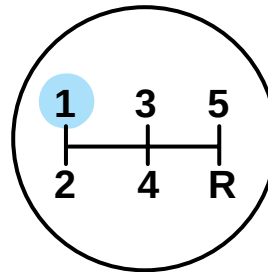


Manejo

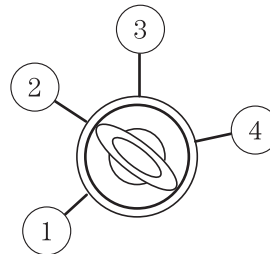
2. Ponga el freno de estacionamiento.



3. Cambie a 1 (Primera).



4. Gire el encendido a la posición 1 (Bloqueo) para apagar el motor y retire la llave de encendido.



No estacione su vehículo en NEUTRAL (Neutro), puede moverse inesperadamente y herir a alguien. Use la 1 (Primera) y ponga el freno de estacionamiento a fondo.

Manejo

SISTEMA CONTROL TRAC II DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4X4) (SI ESTÁ INSTALADO)



Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte **Preparación para manejar el vehículo** en este capítulo.

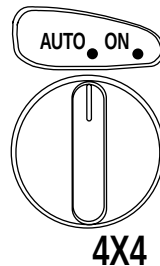
En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, la potencia siempre se suministra a las cuatro ruedas a través del transeje y unidad de Rotary Blade Coupling (RBC) que le permite seleccionar un modo de tracción en las cuatro ruedas que mejor se ajuste a las condiciones actuales de manejo.

Luces indicadoras del sistema 4x4

- **4x4** - Se ilumina cuando se selecciona la posición ON

4x4

Uso del sistema 4x4 con cambio electrónico



AUTO- Potencia total en las ruedas delanteras, en forma permanente; potencia en las ruedas traseras, según lo requieran las condiciones de manejo. Se usa para manejar tanto en zonas urbanas como en carreteras.

ON- Potencia total en todas las ruedas, en forma permanente. Se usa en condiciones difíciles de manejo como nieve y arena profunda o caminos con hielo. No se debe usar en pavimento seco (o apenas húmedo).

- **El vehículo no se debe usar en el modo ON (Activado) sobre pavimento seco o apenas húmedo. Si lo hace, se producirá ruido excesivo, aumentará el desgaste de las llantas y es posible que se dañen los componentes de la transmisión. El modo 4x4 está diseñado sólo para uso sobre superficies uniformemente resbalosas o flojas.**

- **Si su vehículo está equipado con el sistema 4x4, nunca se debe usar una llanta de refacción de un diámetro distinto a las llantas para el camino. Una llanta de este tipo puede producir daños en los componentes de la transmisión y dificultar el control del vehículo.**

Cambio entre los modos 4x4 AUTO y ON

Usted puede alternar el control 4x4 entre AUTO y ON cada vez que lo requiera.

Manejo a campo traviesa con camioneta y vehículos utilitarios

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como a campo traviesa.

En qué se diferencia su vehículo de otros vehículos

Las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para permitir viajar en terreno irregular sin que cuelguen o se dañen componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también hacen que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de la dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos tales como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar mapas del área antes de manejar. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no deslizándose o girando velozmente.

Principios básicos de funcionamiento

- Maneje más lento con vientos de costado fuertes que podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Manejo

Si su vehículo se sale del pavimento

- Si su vehículo se sale del pavimento, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en la explanada o en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se manejan distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a una temperatura de funcionamiento normal; de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.

Manejo



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave siempre que salga de su vehículo.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.



No haga girar las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar “la sobremarcha” de su vehículo, es decir, gire el volante de la dirección sólo a la rapidez y cantidad necesarias para evitar la emergencia. La dirección excesiva resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, las variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno se deben utilizar si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenados abruptos que pueden aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una detención por emergencia, evite derrapar las llantas y no intente ningún movimiento brusco del volante de la dirección.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Manejo

- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde frente a una maniobra (dirección, aceleración o frenado). Nuevamente, evite estas acciones abruptas.

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

Si tiene que reducir la presión de las llantas por cualquier motivo en la arena, asegúrese de volver a inflarlas lo antes posible.

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Lodo y agua

Si debe manejar por un nivel de agua alto, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.

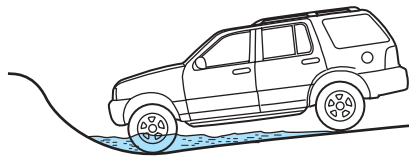
Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se detenga.

Tras pasar por agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede mejorar al mover el vehículo lentamente ejerciendo una leve presión sobre el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos 4x4 pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer rodar las ruedas. Si el vehículo se desliza, maniobre en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Si la transmisión, la caja de transferencia o el eje delantero se sumergen en agua, se deben revisar y cambiar sus líquidos, si es necesario.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.



Manejo

Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, se debe reemplazar el lubricante del eje.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

“Tread Lightly” (Transitar con cuidado) es un programa educativo diseñado para mejorar el conocimiento público de las leyes y responsabilidades del uso de

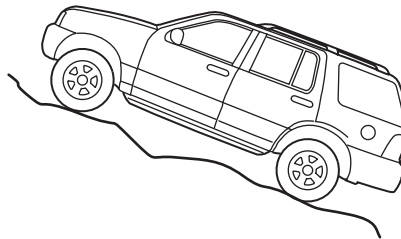


tierras en las áreas salvajes de nuestra nación. Ford Motor Company se une al Servicio Forestal de EE.UU. (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) instándolo a ayudar a preservar los bosques de nuestra nación y otros terrenos públicos y privados mediante “treading lightly”.

Manejo en terreno montañoso o con cuestras

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar transversalmente o virar en cuestras o en terrenos montañosos.** Un peligro radica en la pérdida de tracción, resbalarse lateralmente y la posibilidad de volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce el esfuerzo del motor y la posibilidad de que se detenga.

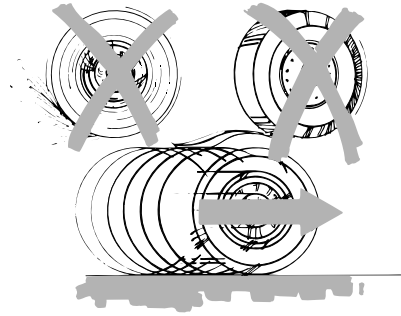


Si se detiene, no intente virar ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Manejo

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutro; desenganche la sobremarcha o pase manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo. El bombeo rápido del pedal del freno le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo y seguir manteniendo el control de la dirección.



Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

Manejo sobre nieve y hielo

Un vehículo 4x4 tiene ventajas sobre los vehículos 2WD en nieve y en hielo, pero puede derrapar como cualquier otro vehículo.

Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando reinicia el trayecto después de una detención completa.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos 4x4 pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve o hielo, éstos no frenan más rápido, ya que al igual que otros vehículos, el frenado sucede en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar una distancia suficiente al detenerse entre usted y los demás vehículos. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de detención de emergencia, evite bloquear las ruedas. Use una técnica de “apretar”, presione el pedal del freno con una fuerza uniforme y en aumento, que permita que las ruedas frenen y a la vez sigan rodando de manera que pueda maniobrar en la dirección que desea. Si bloquea las ruedas, suelte el pedal del freno y repita la técnica de apretar. Si su vehículo tiene un Sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas (ABS), aplique los

frenos uniformemente. No “bombee” los frenos. Consulte la sección *Frenos* de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.

Nunca maneje con cadenas en las llantas delanteras de los vehículos 4x4 sin colocarlas también en las llantas traseras. Esto podría provocar que la parte trasera resbale y oscile durante el frenado.

Llantas, requerimientos de reemplazo



No use un tamaño ni un tipo de llanta o rueda diferente al que proporciona originalmente Ford Motor Company, ya que podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que puede ocasionar un aumento del riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y graves lesiones personales o muerte.

No use un tamaño ni un tipo de llanta o rueda diferente de la que suministra originalmente Ford Motor Company, ya que podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, pudiendo causar la pérdida de control o la volcadura de éste y provocar lesiones graves. Asegúrese de que todas las llantas y ruedas en el vehículo sean del mismo tamaño, tipo, diseño de rodadura, marca y capacidad de transporte de carga. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, consulte a un distribuidor Ford o Lincoln/Mercury autorizado.

Si a pesar de esto decide equipar su 4x4 para uso a campo traviesa con llantas más grandes que las que recomienda Ford Motor Company, no debe usarlas para manejo en carretera.

Si usa una combinación de llantas/ruedas no recomendada por Ford Motor Company, esto puede afectar en forma adversa el manejo del vehículo y causar una falla de la dirección, de la suspensión, del eje o de la caja de transferencia, así como aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo.

No use “juegos elevadores alternativos” u otras modificaciones de suspensión, se usen o no con llantas o ruedas más grandes.

Estos “juegos elevadores alternativos” podrían afectar en forma adversa las características de manejo del vehículo, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo o volcaduras y graves lesiones.

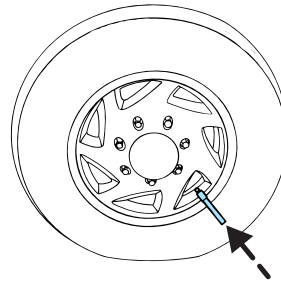
Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa. Para su seguridad, las llantas que están dañadas no se deben usar cuando maneje en carretera ya que están más expuestas a reventarse o fallar.

Debe observar con cuidado la presión de inflado de llantas que se recomienda y que se encuentra en la etiqueta de certificación del

Manejo

cumplimiento de las normas de seguridad que está en el lado del seguro de la puerta delantera izquierda o en el pilar de la puerta delantera. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas podría afectar la forma de manejo de su vehículo. No exceda la presión recomendada por Ford Motor Company, incluso si es menor que la presión máxima permitida para la llanta.

Cada día, antes de manejar, revise sus llantas. Si una parece estar más baja que las otras, use un medidor de presión de llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario. Revise la presión de las llantas con un medidor de presión de llantas cada dos o tres semanas (incluida la de refacción). Un funcionamiento seguro requiere que las llantas no estén desinfladas y que el vehículo no esté sobrecargado.



Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura de las llantas y quite las piedras, clavos, vidrios u otros objetos que se puedan haber metido en sus ranuras. Revise si hay agujeros o cortaduras que puedan permitir fugas de aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias.

Inspeccione los lados de las llantas para ver si hay cortaduras, golpes y otros daños. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso que requiera reparación o reemplazo.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea cargado o vacío, así como también una capacidad durable de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar refacciones (como los juegos elevadores o las barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que levante el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con una carga o dispositivo alto (tales como parrillas de escalera o cubiertas de caja de pickup).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento del vehículo y

las capacidades operacionales, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

SISTEMA DE DETECCIÓN DE REVERSA (SI ESTÁ INSTALADO)

El Sistema detector de reversa (RSS) emite un sonido para advertir al conductor sobre obstáculos cerca de la defensa trasera cuando se selecciona R (Reversa) y el vehículo se está moviendo a velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph). El sistema no es eficaz a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) y es posible que no detecte algunos objetos angulares o en movimiento.



Para prevenir lesiones, lea y recuerde las limitaciones del sistema de detección de reversa incluidas en esta sección. La detección de reversa sólo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a “velocidades de estacionamiento”. Las condiciones climáticas adversas también pueden afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir una disminución del rendimiento o activaciones falsas.



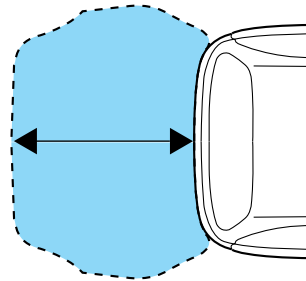
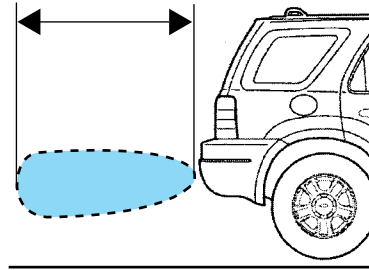
Para prevenir lesiones personales, tenga siempre precaución en Reversa y al usar el RSS.



Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

Manejo

El RSS detecta obstáculos a una distancia de hasta 2 metros (6.5 ft) de la defensa trasera con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa (consulte las ilustraciones para ver las áreas aproximadas de cobertura). A medida que se acerca al obstáculo, la intensidad del sonido aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25 cm (10 pulg.), el tono suena en forma continua. Si el RSS detecta un objeto estático o que se aleja a más de 25 cm (10 pulg.) del costado del vehículo, el tono sólo suena durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, el tono volverá a sonar.



El RSS se enciende automáticamente cuando el selector de velocidades está en R (Reversa) y el encendido está en ON. Un control de RSS permite al conductor activar y desactivar el RSS. Para desactivar el RSS, el encendido debe estar en ON y el selector de velocidades en R (Reversa). Cuando el sistema está desactivado, se enciende una luz indicadora en el control. Si se enciende cuando el RSS no está desactivado, la luz indicadora puede señalar una falla del sistema.



Siempre mantenga los sensores del RSS (ubicados en la defensa o placa protectora traseras) libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad (no limpie los sensores con objetos afilados). Si los sensores están cubiertos, la precisión del RSS se verá afectada.

Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora traseras, quedando desalineadas o curvadas, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

CONDUCCIÓN A TRAVÉS DEL AGUA

Si no puede evitar manejar por aguas profundas o estancadas, pase muy lentamente en especial si desconoce la profundidad del agua. Nunca conduzca cuando el nivel de agua supere la parte inferior de los cubos (para camionetas) o la parte inferior de los rines de las ruedas (para automóviles). La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada y el vehículo se puede detener. También puede entrar agua a la admisión de aire del motor y dañarlo severamente.

Una vez que pasó por el agua, siempre seque los frenos moviendo el vehículo lentamente ejerciendo una leve presión sobre el pedal del freno. Los frenos mojados no detienen el vehículo tan rápido como los frenos secos. **Si maneja por aguas profundas donde el transeje queda sumergido, es posible que entre agua al transeje, provocándole daños internos. Revise el líquido y, si se encuentra agua, reemplácelo.**

CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de cargar un vehículo, familiarícese con los siguientes términos:

- **Peso base listo para rodar:** peso del vehículo que incluye todos los equipos, líquidos y lubricantes estándares, etc. No incluye pasajeros ni equipo de refacciones alternativas.
- **Carga útil:** peso máximo combinado permitido para la carga, los pasajeros y los equipos opcionales. La carga útil equivale al peso bruto vehicular máximo menos el peso base listo para rodar.
- **GVW (Peso bruto vehicular):** peso base listo para rodar más peso de carga útil.
- **GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** peso total máximo permitido del vehículo base, los pasajeros, los equipos opcionales y la carga. El GVWR es específico para cada vehículo y se menciona en la Etiqueta de certificación de las normas de seguridad que se encuentra en el pilar de la puerta del conductor.
- **GAWR (Peso bruto vehicular del eje trasero máximo):** capacidad de transporte de cada sistema de ejes. El GAWR es específico para cada vehículo y se menciona en la Etiqueta de certificación de las normas de seguridad que se encuentra en el pilar de la puerta del conductor.
- **GCW (Peso bruto combinado):** peso combinado del vehículo de remolque (incluidos los pasajeros y la carga) y el remolque cargado.
- **GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** peso combinado máximo permitido del vehículo de remolque (incluidos los pasajeros y la carga) y el remolque cargado.

Manejo

- **Capacidad máxima de peso del remolque:** peso máximo de un remolque que puede arrastrar el vehículo. La capacidad máxima de peso del remolque se determina restando el peso listo para rodar del vehículo para cada combinación de motor y transmisión, cualquier peso opcional requerido para arrastrar el remolque y el peso del conductor al GCWR del vehículo de remolque.
- **Peso máximo del remolque:** peso máximo del remolque que un vehículo cargado puede remolcar (incluye pasajeros y carga). Se determina restando el peso del vehículo de remolque cargado al GCWR del vehículo de remolque.
- **Rango de peso del remolque:** rango especificado de peso del remolque desde cero al nivel máximo de peso del remolque.

Al calcular el peso total, recuerde considerar la carga de la lengüeta del remolque cargado.

En la Etiqueta de certificación de las normas de seguridad que se encuentra en el pilar de la puerta del conductor, se enumeran las limitaciones de los niveles de peso vehicular. Antes de agregar equipos adicionales, consulte estas limitaciones.

Asegúrese siempre de que el peso de los pasajeros, de la carga y de los equipos esté dentro de las limitaciones de peso, incluidos los límites del peso bruto vehicular y del peso bruto vehicular de los ejes delantero y trasero.

Nota: No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



Al exceder alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo, la pérdida de control de éste, su volcadura y/o lesiones personales.

No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite inferior al de las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camionetas pick-up y vehículos de tipo utilitario



Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte la sección **Preparación para manejar el vehículo** en este capítulo.



Los vehículos cargados pueden maniobrase de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como conducir a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

Cálculo de la carga que su vehículo puede transportar o arrastrar

1. Use la tabla de GCWR máximo adecuado (en la sección *Arrastre de remolque* en este capítulo) para su tipo de relación de eje trasero y motor.
2. Pese su vehículo sin carga. Para obtener los pesos correctos, lleve su vehículo a una compañía naviera o a una estación de inspección para camiones.
3. Reste el peso del vehículo cargado del GCWR máximo en la tabla. Este es el peso de remolque máximo que su vehículo puede arrastrar. Debe estar bajo el peso de remolque máximo que se muestra en la tabla.

ARRASTRE DE REMOLQUE

El arrastre de un remolque con su vehículo puede requerir el uso de un paquete de opciones de arrastre de remolque.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, el transeje, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Para su seguridad y para maximizar el rendimiento del vehículo, asegúrese de usar los equipos adecuados al remolcar.

Siga estas pautas para asegurar un procedimiento seguro de remolque:

- Manténgase dentro de los límites de carga de su vehículo.
- Prepare completamente el vehículo para el remolque. Consulte *Preparación para remolcar* en este capítulo.
- Tome precauciones adicionales cuando maneje arrastrando un remolque. Consulte *Manejo al remolcar* en este capítulo.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte el programa para uso severo en el registro de mantenimiento programado.
- No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido un mínimo de 800 km (500 millas).

Manejo

- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.

No exceda las cargas máximas establecidas en la etiqueta de Certificación. Para comprender los términos de la especificación de carga de la etiqueta, consulte *Carga del vehículo* en este capítulo. Al calcular el peso total, recuerde considerar la carga de la lengüeta del vehículo cargado.

4x2			
GCWR (Peso bruto vehicular combinado) y pesos de remolque			
Motor	GCWR máximo en kg (lb)	Rango de peso del remolque en kg (lb)	Área máxima delantera del remolque - m ² (pies) ²
2.0L con transmisión manual	1896 (4180)	453 (1000)	2.2 (24)
3.0L con transmisión automática	2422 (5340)	907 (2000)	2.2 (24)
3.0L con transmisión automática y paquete de remolque	3121 (6880)	1587 (3500)	2.8 (30)
Notas: Para un funcionamiento a gran altitud, reduzca el GCW en un 2% por cada 300 metros (1000 pies) de elevación. Para obtener la definición de los términos e instrucciones acerca de cómo calcular la carga de su vehículo, consulte el capítulo <i>Carga del vehículo</i> . Allí se muestran los pesos máximos de remolque. El peso combinado del vehículo completo de remolque y del remolque cargado no debe exceder el GCWR.			

Manejo

4x4			
GCWR (Peso bruto vehicular combinado) y pesos de remolque			
Motor	GCWR máximo en kg (lb)	Rango de peso del remolque en kg (lb)	Área máxima delantera del remolque - m ² (pies) ²
2.0L con transmisión manual	1969 (4340)	453 (1000)	2.2 (24)
3.0L con transmisión automática	2495 (5500)	907 (2000)	2.2 (24)
3.0L con transmisión automática y paquete de remolque	3193 (7040)	1587 (3500)	2.8 (30)
Notas: Para un funcionamiento a gran altitud, reduzca el GCW en un 2% por cada 300 metros (1000 pies) de elevación. Para obtener la definición de los términos e instrucciones acerca de cómo calcular la carga de su vehículo, consulte el capítulo <i>Carga del vehículo</i> . Allí se muestran los pesos máximos de remolque. El peso combinado del vehículo completo de remolque y del remolque cargado no debe exceder el GCWR.			



No exceda el GVWR (Peso Bruto Vehicular Máximo) ni el GAWR (Peso Bruto Vehicular del Eje Trasero) especificados en la etiqueta de certificación.



Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

Manejo

Preparación para remolcar

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese de que esté correctamente sujeto al vehículo. Visite a su distribuidora o a una distribuidora de remolques confiable en caso que necesite asistencia.

Enganches

No use enganches que se sujeten a la defensa del vehículo. Utilice un enganche de transporte de carga. Usted debe distribuir la carga en su remolque de tal forma que entre un 10% y un 15% del peso total del remolque quede en la lengüeta.

Cadenas de seguridad

Siempre conecte las cadenas de seguridad del remolque a los retenes de gancho del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lengüeta del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arriendo.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y los frenos de remolque manuales, automáticos o por impulso son seguros si están instalados adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.



No conecte el sistema de frenos hidráulicos de un remolque directamente al sistema de frenos de su vehículo. Puede que su vehículo no tenga la fuerza de frenado suficiente y sus posibilidades de tener un accidente aumenten enormemente.

El sistema de frenado del vehículo de arrastre tiene capacidad para uso con el GVWR, no con el GCWR.

Luces del remolque

Las luces de remolque se requieren en la mayoría de los vehículos remolcados. Asegúrese de que las luces del remolque cumplan con las normas locales y federales. Consulte con su distribuidor o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

Conducción al remolcar

Al arrastrar un remolque:

- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. (Para obtener información adicional, consulte la sección *Comprensión de las posiciones de la transmisión automática de 4 velocidades* en este capítulo.
- Anticípese a las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Servicio después de remolcar

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Para obtener más información, consulte el registro de mantenimiento programado.

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- El peso de la lengüeta del remolque debe representar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.
- Después de viajar 80 km (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de las ruedas del remolque.
- Como ayuda para el enfriamiento del motor/transmisión y en la eficacia del aire acondicionado en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en N (Neutro) (transmisiones manuales).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en desnivel. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

Manejo

Botadura o recuperación de un bote

Desconecte el cableado al remolque antes de moverlo hacia atrás dentro del agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.

Al moverse hacia atrás en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- no permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- no permita que las olas rompan a una altura superior a los 15 cm (6 pulgadas) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

REMOLQUE VACACIONAL

Un ejemplo de “Remolque vacacional” es remolcar su vehículo detrás de una casa rodante.

Si el vehículo tiene transmisión automática instalada, con tren motriz configurado 4x2 (sólo tracción en las ruedas delanteras), se permite “remolque vacacional” remolcando el vehículo con las ruedas delanteras sobre una plataforma rodante. Esto protege los componentes mecánicos internos de la transmisión de daños potenciales por falta de lubricación.

Si su vehículo tiene transmisión automática instalada, con tren motriz configurado 4x4 (tracción en todas las ruedas), se permite “remolque vacacional” sólo si el vehículo se remolca con las cuatro (4) ruedas fuera del suelo. De lo contrario, no se permite “remolque vacacional”.

Si el vehículo tiene transmisión manual instalada, cambiar la transmisión a neutro permite jalar un “remolque plano” (todas las ruedas sobre el suelo) detrás de una casa rodante. Se puede remolcar su vehículo hasta una velocidad de 120 km/h (75 mph), pero debe obedecer siempre los límites locales de velocidad.

Para otros requerimientos de remolque, consulte *Remolque con grúa de auxilio* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Emergencias en el camino

OBTENER ASISTENCIA EN EL CAMINO

Para brindarle una ayuda total en caso de que tenga un problema con el vehículo, Ford Motor Company ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa es independiente de la Garantía limitada de vehículos nuevos. El servicio está disponible:

- las 24 horas, los siete días de la semana
- durante el período de Garantía limitada de vehículos nuevos de tres años o 60 000 km (36 000 millas), lo que ocurra primero en vehículos Ford y Mercury, y de cuatro años u 80 000 km (50 000 millas) en vehículos Lincoln.

La asistencia en el camino cubrirá:

- cambio de una llanta desinflada
- arranques con cables pasacorriente
- asistencia en caso de bloqueo involuntario
- suministro de combustible limitado
- remolque de su vehículo averiado hasta la distribuidora Ford Motor Company más cercana o su distribuidor de ventas, si está a menos de 56.3 km (35 millas) de la distribuidora Ford Motor Company más cercana (un remolque por cada avería). Incluso los remolques que no están relacionados con la garantía, como por ejemplo, si sufre accidentes o queda atascado en el lodo o la nieve, están cubiertos (se aplican algunas exclusiones, como el remolque del vehículo al corralón o el rescate).

Para clientes de Canadá, consultar el Manual de información del propietario para obtener información sobre:

- período de cobertura
- cantidades exactas de combustible
- remolque del vehículo averiado
- reembolso de gastos de viajes de emergencia
- beneficios de planificación de viajes

Uso de la asistencia en el camino

Complete la tarjeta de identificación de asistencia en el camino y colóquela en su billetera para tener una referencia rápida. En Estados Unidos, esta tarjeta se encuentra en la carpeta del Manual del propietario en la guantera de los vehículos Ford y se envía por correo en caso de que usted tenga un Mercury o un Lincoln. En Canadá, la tarjeta se encuentra en el Manual de información del propietario en la guantera.

Emergencias en el camino

Los clientes de vehículos Ford o Mercury de los Estados Unidos, que necesiten asistencia en el camino, deben llamar al 1-800-241-3673 y los clientes de vehículos Lincoln al 1-800-521-4140.

Los clientes canadienses que requieran de asistencia en el camino, pueden llamar al 1-800-665-2006.

Si necesita contratar usted mismo la asistencia en el camino, Ford Motor Company le reembolsará un monto razonable. Los clientes de vehículos Ford o Mercury de EE.UU. que quieran obtener información acerca de los reembolsos, pueden llamar al 1-800-241-3673; los clientes de vehículos Lincoln pueden llamar al 1-800-521-4140.

Los clientes canadienses que quieran obtener información acerca de los reembolsos, pueden llamar al 1-800-665-2006.

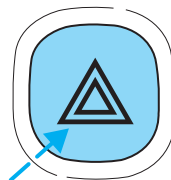
Cobertura en el camino más allá de la garantía básica

En Estados Unidos, usted puede adquirir una cobertura adicional de asistencia en el camino más allá de este período, a través del Club de automóviles Ford, contactando a su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.

En forma similar en Canadá, para obtener una cobertura ininterrumpida de Asistencia en el camino, puede adquirir una cobertura extendida antes de que expire su Asistencia en el camino de la Garantía básica. Para obtener más información e inscribirse, llame al 1-877-294-2582 o visite nuestro sitio Web en www.ford.ca.

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Las luces intermitentes de emergencia se ubican en el tablero de instrumentos sobre el radio. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté apagado.



Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y creando un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: Con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.

INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

**FUEL
RESET**

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha participado en un choque.

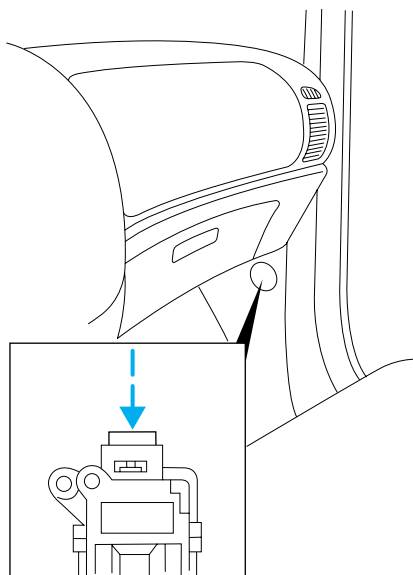
Emergencias en el camino

Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

Este interruptor se ubica en el espacio para poner los pies del pasajero delantero, detrás de una cubierta que se levanta, en la cubierta de acceso del panel de protección.

Restablecimiento del interruptor:

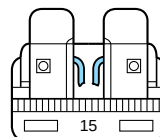
1. Apague el encendido.
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Active el encendido.
5. Espere algunos segundos y devuelva la llave a la posición OFF.
6. Vuelva a revisar si hay fugas.



FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: Siempre reemplace un fusible con otro que tenga el mismo amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

Emergencias en el camino

Amperaje y color de los fusibles estándar

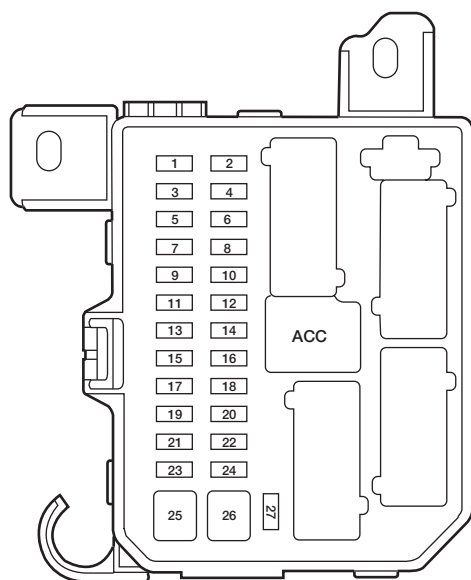
Amperaje del fusible	COLOR				
	Mini-fusibles	Fusibles estándar	Maxi-fusibles	Maxi-fusibles de cartucho	Cartucho de conexiones de fusibles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Marrón	Marrón	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	—	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Marrón
80A	—	—	Natural	—	Negro

Tablero de fusibles del compartimiento del pasajero

El tablero de fusibles se encuentra en el panel de protección del lado izquierdo. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles.

Para quitar un fusible, use la herramienta de extracción de fusibles que viene en la cubierta del tablero de fusibles.

Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
1	5A	Solenoides de control de la ventilación de la cámara
2	5A	Relevador del ventilador (bobina), Interruptor de presión al PCM
3	10A	Motor del limpiador trasero, Motor del lavador trasero, Relevador del limpiador trasero (bobina)
4	10A	Módulo de control de tracción en las cuatro ruedas, Grupo de instrumentos (advertencia de control de sistemas de seguridad)

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
5	5A	Unidad ABS (EVAC y FILL), unidad ASC, Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM), SW principal de ASC a unidad ASC, Interruptor de resorte del reloj
6	10A	Unidad de luz intermitente, Luces de reversa, Módulo de asistencia de estacionamiento (PAM)
7	10A	Transceptor pasivo antirrobo (PATS), RCM, Fusible EEC
8	10A	Grupo de instrumentos, Relevador de seguro de cambios (bobina), Señal de O/D a PMC, GEM, Espejo de encendido automático de luces E/C
9	3A	Relevador de PCM (bobina), Relevador del ventilador 1, 2, 3 (bobina), Relevador del A/A (bobina)
10	20A	Motor del limpiador delantero, Motor del lavador delantero
11	10A	Relevador de ACC (bobina), Solenoide de interbloqueo de la llave, GEM
12	5A	Radio
13	—	No se usa
14	20A	Encendedor
15	15A	Relevador de la luz de estacionamiento, Luces de posición delanteras, Luces de placa, Luces traseras, Relevador de luz de estacionamiento (bobina), Fusible del remolque, Fusible de iluminación

Emergencias en el camino

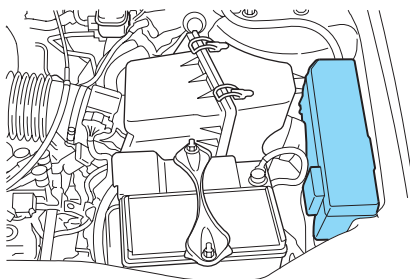
Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
16	10A	Grupo de instrumentos, Espejo eléctrico, GEM, Asientos térmicos
17	15A	Motor del toldo corredizo
18	5A	Iluminación para: Grupo de instrumentos, Unidad del calefactor, Radio, Interruptor de emergencia, Interruptor del desempañador trasero, Interruptor de 4WD, Interruptor de faros de niebla delanteros
19	10A	Amperaje de bocina de graves auxiliar
20	15A	Indicadores direccionales, Luces direccionales laterales delanteras, Luces direccionales delanteras, Luces direccionales traseras, Direccional del remolque, Unidad de luz intermitente
21	10A	Luces de posición del remolque
22	15A	No se usa
23	20A	Relevador del claxon
24	15A	Luces de alto, Luz de alto superior, Luz de alto del remolque, Unidad del ABS, Unidad del ASC (Interruptor de posición del pedal del freno), PCM, Solenoide de cambio
25	30A	Motores de ventana eléctrica
26	30A	Motores de seguros eléctricos de las puertas, GEM (bobina de relevador de seguro de las puertas), Asiento eléctrico, Relevador 4WD
27	10A	GEM, Audio, Grupo de instrumentos, Luz interior, Luz de mapa, Luz de carga, Conector Datalink

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
ACC (accesorios)	—	Relevador de accesorios

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



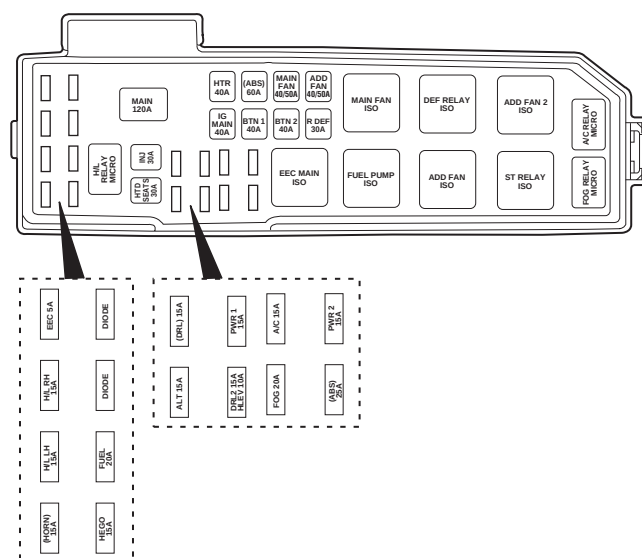
Desconecte siempre la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, reemplace siempre la cubierta de la caja distribuidora de alimentación antes de reconectar la batería o llenar los depósitos de líquido.

Si se ha desconectado y reconectado la batería, consulte la sección *Batería* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Emergencias en el camino



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
Claxon	15A	Claxon
Alto y bajo izquierdo	15A*	Faros delanteros (alto y bajo izquierdo, luces altas)
Alto y bajo derecho	15A*	Faros delanteros (alto y bajo derecho, luces altas)
EEC	5A*	EEC (KPWR)
Calefaccionado de oxígeno en gases de escape (HEGO)	15A*	Calefaccionado de oxígeno en gases de escape (HEGO) 1,2, CMS 1,2, VMV
COMBUSTIBLE	20A*	Bomba de combustible, EEC (FPM)

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
DIODO	—	—
DIODO	—	—
RELEVADOR ALTO Y BAJO MICRO	—	Faros delanteros (relevador alto y bajo, derecho e izquierdo)
ASIENTOS TÉRMICOS	30A	Asientos térmicos (si están instalados)
INJ	30A**	EEC (VPWR), EVR, MAF, IAC, Mamparo, fusible HEGO
PRINCIPAL	120A	Principal
ALT	15A*	Alternador y regulador
(DRL)	15A*	Unidad de Luces diurnas automáticas (DRL) (alimentación), relevador de DRL
(DRL2) (HLEV)	15A*(DRL2) 10A(HLEV)	Módulo DRL, HLEV
PWR 1	15A*	Tomacorriente auxiliar
NIEBLA	20A*	Faros de niebla, indicador de faros de niebla
A/A	15A*	Clutch CA
(ABS)	25A*	SOL Sistema de frenos antibloqueo (ABS), EVAC y FILL
PWR 2	15A*	Tomacorriente auxiliar
IG PRINCIPAL	40A**	Motor de arranque
HTR	40A**	Motor de ventilador, relevador de motor de ventilador

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
BTN 1	40A**	JB – Relevador de accesorios, Radio, Relevador de TNS, Encendedor, Grupo de instrumentos, Espejo eléctrico, GEM, Relevador de retardo de accesorios, Ventanas eléctricas, Toldo corredizo eléctrico
(ABS)	60A**	Motor de ABS, EVAC y FILL
BTN 2	40A**	JB – Radio, Cambiador de CD, Grupo de instrumentos, Luces superiores de techo, Luces de mapa, Luces en el área de carga, Relevador de claxon, GEM, Seguros eléctricos, Control de velocidad.
VENTILADOR PRINCIPAL	40A**(2.0 L) 50A(3.0 L)	Ventilador principal
R DEF	30A**	Desempañador trasero
VENTILADOR ADICIONAL	40A**(2.0 L) 50A(3.0 L)	Ventilador adicional
ISO PRINCIPAL EEC	—	Relevador de EEC
ISO DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE	—	Relevador de la bomba de combustible
ISO DE VENTILADOR PRINCIPAL	—	Relevador de control de ventilador de baja velocidad (motor de 2.0L) Relevador 1 de control de ventilador de alta velocidad (motor de 3.0L)

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
ISO DE VENTILADOR ADICIONAL	—	Relevador 1 de control de ventilador de alta velocidad (motor de 2.0L) Relevador de control de ventilador de baja velocidad (motor de 3.0L)
ISO DE RELEVADOR DEF	—	Relevador de desempañador trasero
ISO DE RELEVADOR ST	—	Relevador del motor de arranque
ISO DE VENTILADOR ADICIONAL 2	—	Relevador 2 de control de ventilador de alta velocidad (motor de 3.0L) Relevador de control de ventilador de velocidad media (motor de 2.0L)
RELEVADOR DE NIEBLA MICRO	—	Relevador de faros de niebla
RELEVADOR DE A/A MICRO	—	Relevador del clutch de A/A

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta mientras conduce, no frene en forma brusca. Disminuya la velocidad en forma gradual. Sujete con firmeza el volante de la dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.



No se recomienda el uso de selladores de llantas, ya que puede comprometer la integridad de éstas.

Información sobre la llanta de refacción provisional

La llanta de refacción provisional de su vehículo está rotulada como tal. Es más pequeña que una llanta regular y está diseñada sólo para uso en caso de emergencia.

Emergencias en el camino



Si usa permanentemente la llanta de refacción temporal o no toma estas precauciones, la llanta puede fallar haciendo que pierda el control de su vehículo o, posiblemente, causar lesiones tanto a usted como a otros.

Cuando maneje con la llanta de refacción provisional **no:**

- use más de una llanta de refacción provisional a la vez
- exceda los 80 km/h (50 mph) o maneje más de 3,200 km (2,000 miles millas) en total por ningún motivo
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- use cadenas para llantas
- trate de reparar la llanta de refacción provisional o sacarla de su rueda
- use la rueda para cualquier otro tipo de vehículo

El uso de una llanta de refacción provisional en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionado en banquetas
- capacidad de manejo en invierno

Procedimiento de cambio de llantas



Cuando una de las ruedas delanteras está separada del piso, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento) (transeje automático) o R (Reversa) (transeje manual).



Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté colocado, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está en diagonal (al otro lado y en otro extremo del vehículo) a la llanta que está cambiando.

Emergencias en el camino



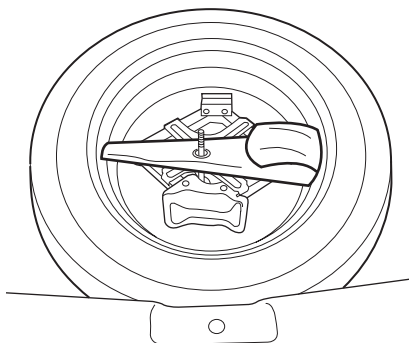
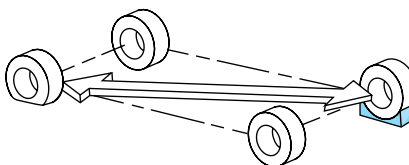
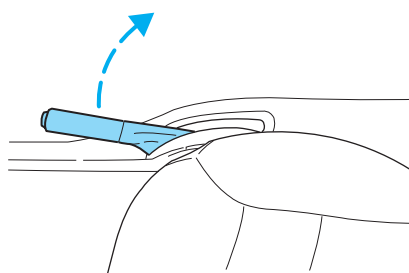
Si el vehículo resbala del gato, usted u otros pueden resultar gravemente heridos.

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en R (Reversa) (transmisión manual).

2. Ponga el freno de estacionamiento y apague el motor.

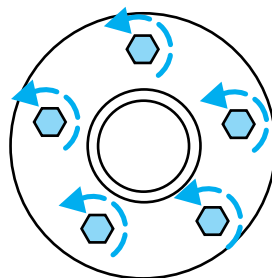
3. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.

4. Levante de la cubierta de la carga y quite la bolsa de herramientas con la manija del gato, llave de tuerca y una barra para llanta de refacción del hueco de la rueda.



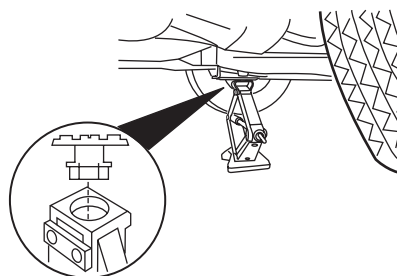
Emergencias en el camino

5. Suelte todas las tuercas de seguridad de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

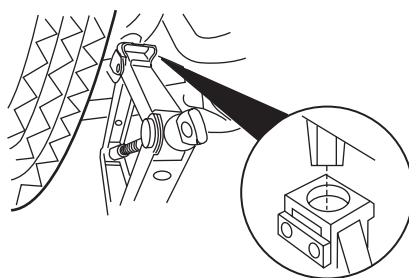


STOP Antes de colocar el gato debajo del vehículo, OBSERVE las ubicaciones del gato:

- Las muescas **delanteras** para el gato se ubican **debajo del brazo de suspensión delantero**.

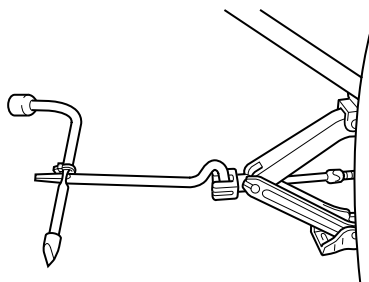


- Las muescas **traseras** para el gato se ubican **debajo del brazo de remolque trasero**.



Emergencias en el camino

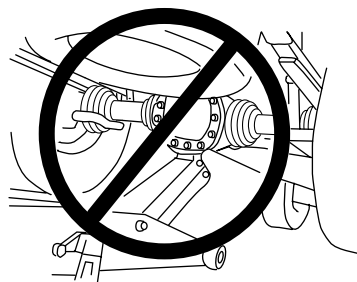
6. Baje el gato de su altura de almacenamiento hasta que se ajuste bajo las muescas para el gato. Ubique el gato de acuerdo con las siguientes pautas y gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta esté a un máximo de 25 mm (1 pulgada) del suelo.



Nunca use los diferenciales como punto de apoyo del gato.



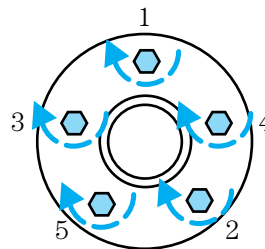
Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo mientras cambia una llanta. No arranque el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.



7. Quite las tuercas de seguridad con la llave de tuercas de seguridad.
8. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.
9. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

Emergencias en el camino

10. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica.



Para remolcar la llanta de tamaño máximo en el piso de carga, se debe instalar la barra larga para llanta de refacción en la bolsa de herramientas.

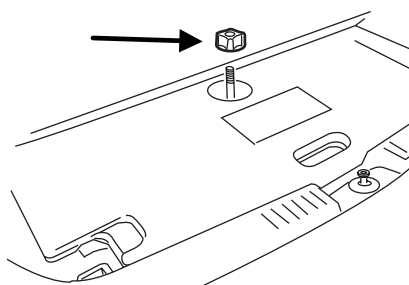
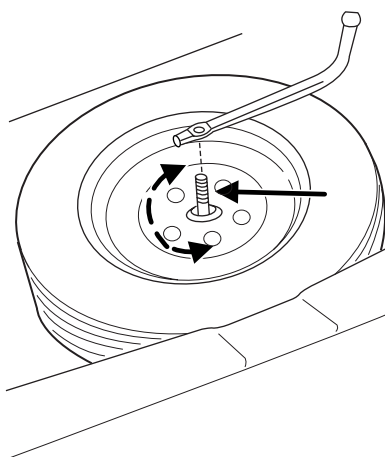
11. Con la llave de tuercas, quite la barra de la llanta de refacción del piso de carga e instale la barra más larga.

12. Coloque aparte la llanta desinflada y la bolsa de herramientas con la manija del gato, la llave de tuercas de seguridad y la barra de llanta de refacción. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre cuando maneje.

La cubierta de la carga no se puede volver a amarrar a los clips del asiento trasero cuando se remolca una llanta de tamaño máximo.

13. Instale la cubierta de la carga encima de la llanta de refacción y asegúrela con la tuerca de plástico.

14. Desbloquee las ruedas.



Emergencias en el camino

ARRANQUE EL VEHÍCULO CON CABLES PASACORRIENTE



Los gases alrededor de la batería pueden explotar si se ven expuestos a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión puede provocar heridas a las personas o daños al vehículo.



Las baterías contienen ácido sulfúrico que pueden quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no tienen la capacidad de arrastre para arrancar; además, el convertidor catalítico se puede dañar.

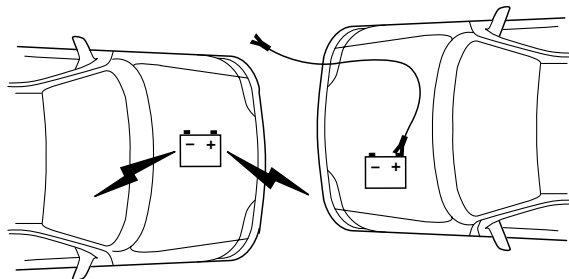
Preparación del vehículo

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia de control. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar el vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

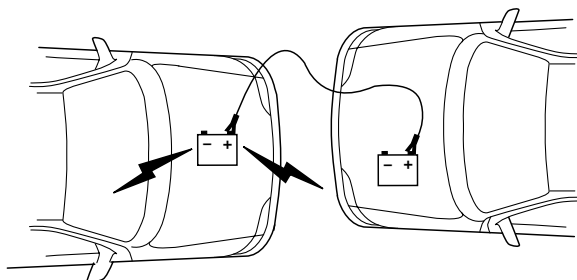
Emergencias en el camino

Conexión de los cables pasacorriente



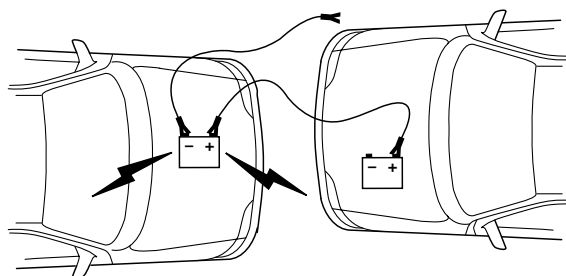
1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, el dibujo de *unos rayos* se usa para designar la batería auxiliar.

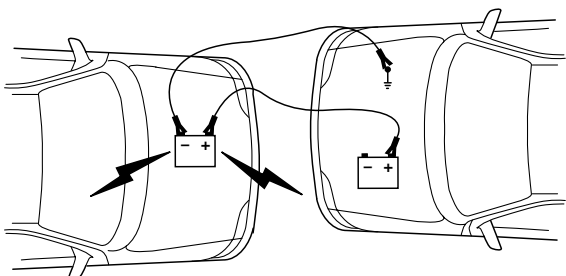


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.



No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

5. Asegúrese de que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

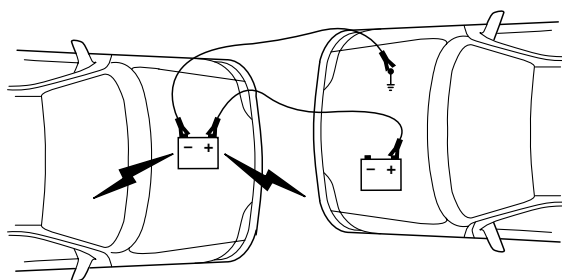
Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.

Emergencias en el camino

2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorrente.

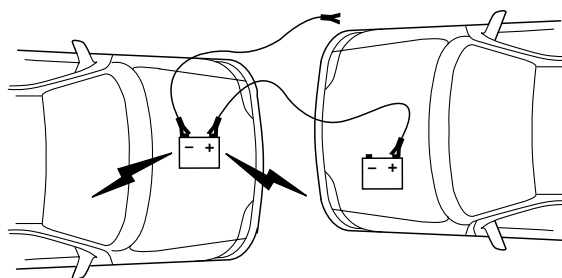
Retiro de los cables pasacorrente



Retire los cables pasacorrente en orden inverso al que se conectaron.

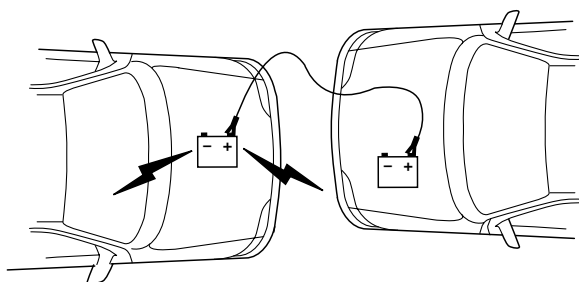
1. Retire el cable pasacorrente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: En las ilustraciones, el dibujo de *unos rayos* se usa para designar la batería auxiliar.

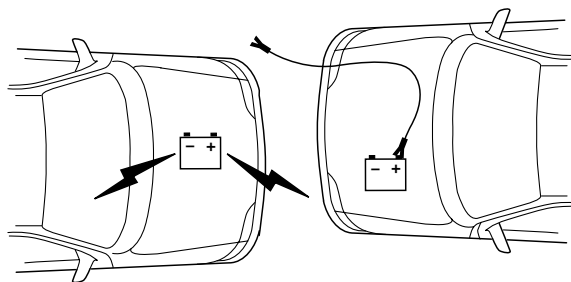


2. Retire el cable pasacorrente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

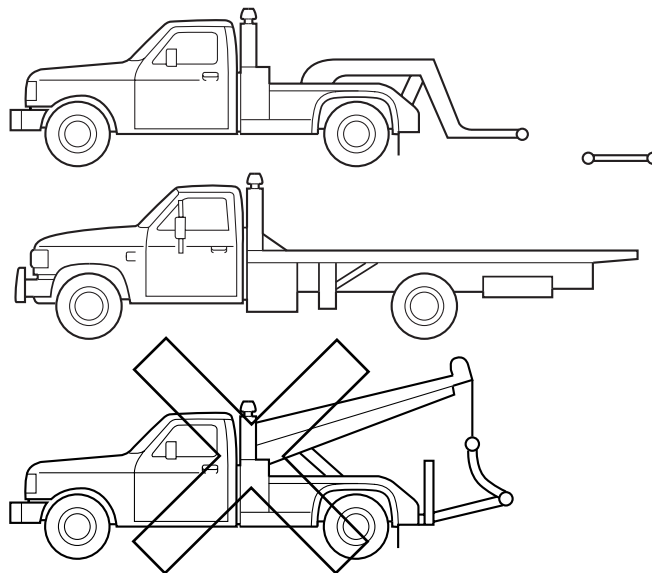


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Si necesita remolcar su vehículo, contáctese con un servicio profesional de remolque o, si es socio de un programa de asistencia en el camino, con su proveedor de asistencia en el camino.

Se recomienda remolcar su vehículo con un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. No remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de remolque con eslingas.

Si tiene que remolcar su vehículo desde la parte trasera usando un equipo elevador, se recomienda que las ruedas delanteras (ruedas de tracción) estén sobre una plataforma rodante para evitar dañar el transeje.

En vehículos 4x4, se **requiere** que su vehículo sea remolcado con un elevador y plataformas rodantes o con equipos de plataforma plana con todas las ruedas separadas del suelo.

El vehículo se puede dañar si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Emergencias en el camino

En caso de que tenga una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto (sin tener acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de automóvil o vehículo con plataforma de remolque) su vehículo (sin importar la configuración del tren motriz) puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo) bajo las siguientes condiciones:

- Coloque la transmisión en N (Neutro).
- La velocidad máxima es de 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es de 80 km (50 millas).

Ford Motor Company elabora un manual de remolque para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Asistencia al cliente

CÓMO CONSEGUIR LOS SERVICIOS QUE NECESITA

En casa

Ford Motor Company y Ford de Canadá cuentan con distribuidoras autorizadas para dar servicio a su vehículo. Cuando necesite reparaciones cubiertas por la garantía, es preferible que vuelva con el distribuidor autorizado dónde compró el vehículo. Sin embargo, también puede llevarlo a otra distribuidora autorizada de Ford Motor Company o Ford de Canadá para solicitar reparaciones cubiertas por la garantía. Sin embargo, algunas reparaciones cubiertas por la garantía requieren de entrenamiento especial, por lo tanto no todas las distribuidoras están autorizadas para realizar todas las reparaciones cubiertas por la garantía. Esto significa que, dependiendo de la reparación que se necesite, tal vez deba llevar el vehículo a otra distribuidora. Si una distribuidora en particular no puede ayudarlo, contáctese con el Centro de relación con el cliente.

Si tiene preguntas o inquietudes o no está satisfecho con el servicio que recibe, siga estos pasos:

1. Contacte al Representante de ventas o Asesor de servicio de su distribuidora autorizada de ventas y servicio.
2. Si no obtiene una respuesta satisfactoria a sus dudas o inquietudes, contacte al Gerente de ventas o al Gerente de servicio en la distribuidora.
3. Si aún no es posible dar solución a sus dudas o inquietudes, contacte al Centro de atención al cliente de Ford.

Fuera de la ciudad

Si usted tiene un vehículo Ford o Mercury y está lejos de casa cuando necesita servicio o bien necesita más ayuda de la que puede suministrarle la distribuidora, después de seguir los pasos descritos anteriormente, contáctese con el Centro de asistencia al cliente Ford para encontrar una distribuidora autorizada que pueda ayudarlo.

En los Estados Unidos:

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1-800-392-3673 (FORD)
(TDD para personas con discapacidad auditiva: 1-800-232-5952)
www.ford.com

Asistencia al cliente

En Canadá:
Customer Relationship Centre
Ford Motor Company of Canada, Limited
P.O. Box 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1-800-565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si usted tiene un vehículo Lincoln y está lejos de casa cuando necesita servicio o bien necesita más ayuda de la que puede suministrarle la distribuidora, después de seguir los pasos descritos anteriormente, contáctese con el Centro de relación con el cliente Ford para encontrar una distribuidora autorizada que pueda ayudarlo.

En los Estados Unidos:
Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1-800-521-4140
(TDD para personas con discapacidad auditiva: 1-800-232-5952)
www.ford.com

En Canadá:
Customer Relationship Centre
Ford Motor Company of Canada, Limited
P.O. Box 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1-800-565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Con el fin de ayudarlo a conseguir servicio para su vehículo Ford o Lincoln Mercury, tenga a mano la siguiente información cuando se comunique con el Centro de relación con el cliente:

- Su número de teléfono (particular y laboral)
- El nombre del distribuidor y la ciudad donde está ubicada la distribuidora
- El año y el modelo de su vehículo
- La fecha de compra de su vehículo
- La lectura actual del odómetro
- El número de identificación del vehículo (VIN)

Si aún tiene problemas con la disputa de la garantía, puede contactarse con el Consejo de solución de disputas (EE.UU.).

Asistencia al cliente

En algunos estados (en EE.UU.) se debe notificar por escrito directamente a Ford, antes de buscar soluciones en virtud de las leyes de garantía de su estado. En algunos estados también se le permitirá a Ford intentar una reparación final.

En Estados Unidos, una disputa de garantía se debe enviar al Consejo de solución de disputas antes de tomar acciones bajo el Magnuson–Moss Warranty Act, o en la medida en que lo permitan las leyes del estado, antes de solicitar soluciones de reemplazo o renovación que proporcionan ciertas leyes del estado. Este procedimiento del manejo de la disputa no se requiere antes de ejercer los derechos creados por el estado u otros derechos que son independientes de las leyes del Magnuson–Moss Warranty Act o de las leyes de reemplazo o devolución del estado.

PLAN AMPLIADO DE SERVICIO FORD

Puede obtener mayor protección para su vehículo o camioneta nuevos al comprar la cobertura del Plan de servicio extendido de Ford (Ford ESP). El ESP es un contrato de servicio opcional respaldado por Ford Motor Company o Ford Motor Service Company (en Estados Unidos) y Ford de Canadá (en Canadá). Entrega lo siguiente:

- Beneficios durante el período de cobertura de la garantía, dependiendo del plan que usted adquiera (como por ejemplo: reembolso de alquileres; cobertura para determinado mantenimiento y cambio de elementos).
- Protección frente a costos de reparación cubiertos una vez que expire la cobertura total de la garantía.

Puede adquirir ESP de Ford con cualquier distribuidor participante de Ford y Lincoln Mercury y Ford de Canadá. Existen varios planes disponibles en diversas combinaciones de tiempo, distancia y deducibles que se pueden ajustar a sus propias necesidades de manejo. El ESP de Ford también ofrece beneficios de reembolso para cobertura de remolque y renta.

Cuando compra ESP de Ford usted recibe protección Peace-of-Mind a lo largo de los Estados Unidos y Canadá, proporcionada por una red de más de 5,000 distribuidores participantes de Ford o Lincoln Mercury y Ford de Canadá.

Si usted no aprovechó el Plan de servicio extendido de Ford al momento de comprar su vehículo, quizá aún puede hacerlo. Dado que esta información está sujeta a cambios, consulte a su distribuidor todos los detalles sobre las opciones de cobertura del Plan de servicio extendido de Ford o visite el sitio Web de ESP de Ford en: www.ford-esp.com.

Asistencia al cliente

CONSEJO DE SOLUCIÓN DE DISPUTAS (SÓLO EE.UU.)

El Consejo de solución de disputas:

- es un programa independiente de arbitraje de terceros para disputas de garantía.
- está disponible gratuitamente para propietarios y arrendatarios de vehículos Ford Motor Company que cumplan con los requisitos.

Es posible que el Consejo de solución de disputas no esté disponible en todos los estados. Ford Motor Company se reserva el derecho de cambiar las limitaciones de elegibilidad, de modificar los procedimientos y descontinuar este servicio sin previo aviso y sin incurrir en obligaciones por las leyes aplicables del estado.

¿Qué tipo de casos revisa el Consejo?

Los problemas no resueltos de reparaciones cubiertas por la garantía o de rendimiento del vehículo, ya sean automóviles Ford y Lincoln Mercury y camionetas Ford y Lincoln Mercury, que estén dentro de los términos de cualquier garantía escrita aplicable a un vehículo nuevo son susceptibles de revisión, excepto aquellos que involucren:

- productos que no son Ford
- una distribuidora que no sea Ford
- disputas de ventas entre el usuario y el distribuidor excepto aquellas asociadas con reparaciones de garantía o problemas con el rendimiento del vehículo según su diseño
- una solicitud de reembolso de los gastos consecuentes a menos que se esté revisando un problema de servicio o de producto
- los elementos que no son cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo (incluidos elementos de mantenimiento y de uso)
- supuestas quejas por lesiones personales/daños a la propiedad
- casos frecuentemente en litigio
- vehículos no utilizados básicamente con propósitos familiares, personales o domésticos (excepto en estados donde se requiere que el Consejo de solución de disputas revise vehículos comerciales)
- vehículos que tienen garantías que no son norteamericanas

Los problemas son inelegibles para revisarse si la Garantía limitada del vehículo nuevo ha expirado en el momento de recibir su solicitud y, en ciertos estados, la elegibilidad depende de la posesión que el usuario tiene del vehículo.

Asistencia al cliente

La elegibilidad puede diferir según las leyes del estado. Por ejemplo, consulte los folletos exclusivos para compradores y arrendatarios de California, West Virginia, Georgia y Wisconsin.

Miembros del Consejo

El Consejo consta de:

- Tres representantes del consumidor
- Un representante de la distribuidora Ford o Lincoln Mercury

Los candidatos consumidores para formar parte del Consejo son reclutados y capacitados por una empresa consultora. El miembro de la distribuidora que formará parte del Consejo se escoge entre el personal del nivel administrativo de las distribuidoras de Ford y Lincoln–Mercury, reconocido por sus cualidades de liderazgo en el negocio.

Las necesidades del Consejo

Para hacer que se revise su caso debe llenar la solicitud en el folleto DSB y enviarlo por correo a la dirección que aparece en el formulario de la solicitud. Algunos estados le exigirán que utilice correo certificado, con presentación de recibo de remitente.

Su solicitud se revisa, y si se determina que es elegible, recibirá una confirmación que indica:

- El número de archivo asignado a su solicitud.
- El número telefónico sin costo del administrador independiente del DSB.

Luego se le solicitará a su distribuidora y a un representante de Ford Motor Company que presenten informes.

Para revisar adecuadamente su caso, el Consejo necesita la siguiente información:

- Copias legibles de todos los documentos y solicitudes de mantenimiento o reparación que sean relevantes para el caso.
- El año, fabricación, modelo y número de identificación del vehículo (VIN) que aparecen en la licencia del propietario del vehículo.
- La o las fechas de reparación y el kilometraje (millaje) al momento de ocurrir el o los hechos.
- El kilometraje (millaje) actual.
- El nombre del o de los distribuidores que vendieron o prestaron servicio al vehículo.

Asistencia al cliente

- Una breve descripción de su problema sin resolver.
- Un breve resumen de la acción que tomó el o los distribuidores y Ford Motor Company.
- Los nombres (si los sabe) de todas las personas que contactó en la o las distribuidoras.
- Una descripción de la acción que espera que resuelva su problema.

Recibirá una carta de explicación si su solicitud no califica para que la revise el Consejo.

Presentaciones orales

Si quisiera hacer una presentación oral, marque YES (Sí) en la pregunta nº6 de la solicitud. Aunque está en su derecho de hacer una presentación oral ante el Consejo, este no es un requisito y el Consejo decidirá el caso se haya hecho o no una presentación oral. El Consejo también puede solicitar una presentación oral.

Tomar una decisión

Los miembros del Consejo revisaron toda la información que se encontraba disponible relacionada con cada problema, incluidas las presentaciones orales, y llegaron a una justa e imparcial decisión. Se puede poner fin a la revisión del Consejo en cualquier momento por cualquiera de las partes.

Se hace todo lo posible por decidir el caso dentro de 40 días desde la fecha en que el Consejo recibe toda la información solicitada. Debido a que el Consejo se reúne generalmente una vez al mes, puede que demore más en considerar algunos casos.

Una vez que se ha revisado el caso, el Consejo le envía por correo una carta con la decisión y un formulario para aceptar o rechazar la decisión del Consejo. Las decisiones del Consejo se sujetan a Ford (y, en algunos casos, al distribuidor) pero no a los consumidores que son libres de exigir otras soluciones que se encuentran disponibles bajo las leyes estatales o federales.

Asistencia al cliente

Para pedir una solicitud/folleto del DSB

Para conseguir un folleto/solicitud, contáctese con su distribuidor o escriba/telefonee al Consejo a la siguiente dirección/número de teléfono:

Dispute Settlement Board
P.O. Box 5120
Southfield, MI 48086-5120
1-800-428-3718

También puede contactar al Centro de relación con el cliente de Norteamérica al 1-800-392-3673 (Ford), TDD para personas con discapacidad auditiva: 1-800-232-5952 o escribiendo al Centro a la siguiente dirección:

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121

UTILIZACIÓN DEL PROGRAMA DE MEDIACIÓN Y ARBITRAJE (SOLO CANADÁ)

En aquellos casos en que considere que los esfuerzos realizados por Ford y por su distribuidor para resolver un problema del servicio del vehículo relacionado con la fabricación han sido insatisfactorios, Ford de Canadá participa en un programa imparcial (tercero) de mediación y arbitraje dirigido por el Plan de arbitraje para vehículos motorizados de Canadá (CAMVAP).

El programa CAMVAP es una alternativa directa y relativamente rápida para resolver desacuerdos cuando todos los otros esfuerzos para lograr una solución han fallado. Este procedimiento no tiene costo para usted y está diseñado para eliminar la necesidad de procedimientos legales caros y prolongados.

En el programa del CAMVAP árbitros imparciales que actúan como la tercera parte dirigen audiencias en tiempos y lugares convenientes para ambos y en un ambiente informal. Dichos árbitros imparciales revisaron las posiciones de las partes, tomaron decisiones y, cuando lo estimaron conveniente, emitieron juicios para resolver las disputas. Las decisiones del CAMVAP son rápidas, justas y finales. El fallo del árbitro implica una obligación tanto para usted, como para Ford de Canadá.

Los servicios del CAMVAP se encuentran disponibles en todos los territorios y provincias. Para obtener mayor información, sin recargo u obligación telefonee directamente a su Administrador provincial del CAMVAP al 1-800-207-0685.

Asistencia al cliente

CÓMO CONSEGUIR ASISTENCIA FUERA DE EE.UU. Y CANADÁ

Antes de exportar su vehículo a otro país, contacte a la embajada o consulado extranjero que corresponda. Dichos funcionarios pueden informarle sobre las normas locales para registrar el vehículo y dónde encontrar combustible sin plomo.

Si no puede encontrar combustible sin plomo o sólo puede obtener combustible con un índice antidetonable más bajo de lo recomendado para su vehículo, contacte una oficina de relación con el cliente de la región.

El uso de combustible con plomo en su vehículo sin la conversión correcta puede dañar la efectividad del sistema de control de emisión de gases y puede causar detonaciones del motor o graves daños al motor. Ford Motor Company y Ford de Canadá no se responsabilizan de cualquier daño causado por el uso del combustible inadecuado.

En Estados Unidos, el uso de combustible con plomo puede también resultar en dificultades para importar su vehículo de vuelta a Estados Unidos.

Si su vehículo debe recibir servicio mientras usted está viajando o viviendo en América Central o Sudamérica, el Caribe, o el Oriente Medio, contacte a la distribuidora Ford más cercana. Si la distribuidora no puede ayudarlo, escriba o llame a:

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
EE.UU.
Teléfono: (313) 594-4857
Fax: (313) 390-0804

Si usted está en otro país, contacte a la distribuidora Ford más cercana. Si los empleados de la distribuidora no pueden ayudarlo, ellos pueden llevarlo a la oficina afiliada de Ford más cercana.

Si usted compra su vehículo en Norteamérica y luego lo lleva fuera de los Estados Unidos o Canadá, registre el número de identificación del vehículo (VIN) y su nueva dirección con Ford Motor Company Worldwide Direct Market Operations.

Asistencia al cliente

SOLICITUD DE INFORMACIÓN ADICIONAL DEL PROPIETARIO

Para solicitar las publicaciones de esta carpeta, contacte a Helm, Incorporated en:

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Detroit, Michigan 48207

o llame al:

Para obtener un catálogo gratuito, solicítelo por teléfono sin costo al: 1-800-782-4356

Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. EST (Hora del este)

También puede contactar a Helm, Incorporated en su sitio Web:

www.helminc.com.

(Los elementos de este catálogo se pueden adquirir con tarjeta de crédito, cheque o giro postal.)

Cómo obtener un manual del propietario en francés

Puede obtener un manual del propietario en francés con su distribuidor o escribiendo a Ford Motor Company de Canadá, Limited, Service Publications, P.O. Box 1580, Station B, Mississauga, Ontario L4Y 4G3.

EN CALIFORNIA (SÓLO EE.UU.)

El Código civil de California, sección 1793.2(d) exige que, si un fabricante o su representante no es capaz de reparar un vehículo motorizado para cumplir con la garantía expresa aplicable del vehículo, luego de un número razonable de intentos, se le exigirá al fabricante reemplazar el vehículo por uno prácticamente idéntico o adquirir el vehículo y reembolsar al comprador una cantidad igual al precio actual pagado o pagadero por el cliente (menos un descuento razonable por el uso que ejerció el consumidor). El consumidor tiene el derecho de escoger si recibe un reembolso o el reemplazo del vehículo.

El Código civil de California, sección 1793.22(b) asume que el fabricante ha realizado un número razonable de intentos por cumplir con las garantías expresas aplicables al vehículo si, dentro de los primeros 18 meses de la propiedad de un vehículo nuevo o de los primeros 29,000 km. (18,000 millas), lo que se produzca primero:

1. Se han hecho dos o más intentos de reparación para el mismo problema que podría provocar la muerte o lesiones corporales graves O
2. Se han realizado cuatro o más intentos de reparación para el mismo problema (un defecto o condición que afecta considerablemente el uso, el valor o la seguridad del vehículo) O
3. El vehículo está fuera de servicio en reparaciones por un total de más de 30 días calendario (no necesariamente todo de una vez).

Asistencia al cliente

En el caso del número 1 ó 2 anterior, el consumidor también debe notificar al fabricante de la necesidad de reparaciones, a la siguiente dirección:

Ford Motor Company
16800 Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, MI 48126

INFORME DE DEFECTOS DE SEGURIDAD (EE.UU. SOLAMENTE)

Si usted considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque, o podría producir lesiones o la muerte, debería informar inmediatamente a la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) además de notificar a Ford Motor Company.

Ford Motor Company

Si la NHTSA recibe quejas similares, puede abrir una investigación y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede solicitar una campaña de devolución y reparación. Sin embargo, la NHTSA no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, su distribuidor o Ford Motor Company.

Para contactarse con la NHTSA, puede llamar en forma gratuita a la línea directa Auto Safety al 1-800-424-9393 (o al 366-0123 en el área de Washington D.C.) o escribir a:

NHTSA
U.S. Department of Transportation
Washington, D.C. 20590

También puede obtener otra información sobre la seguridad de los vehículos automotrices en esta línea telefónica directa.

LAVADO EXTERIOR

Lave su vehículo en forma regular con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), que está disponible con su distribuidor.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lava vajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

ENCERADO

La aplicación de un sellador de pintura de polímero a su vehículo cada seis meses ayuda a disminuir rayaduras menores y daños de la pintura.

- Primero lave el vehículo.
- No utilice ceras que contengan abrasivos.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. Con el tiempo el sellador de pintura “se pone gris” o decolora las piezas.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor cuenta con pintura y rociadores para retocar y que coinciden con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor el código de

Limpieza

color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurar que obtenga el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A), disponible en su distribuidor. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.
- Para quitar el alquitrán y la grasa, utilice Extra Strength Tar and Road Oil Removal (B7A-19520-AA) de Ford, disponible en su distribuidor.

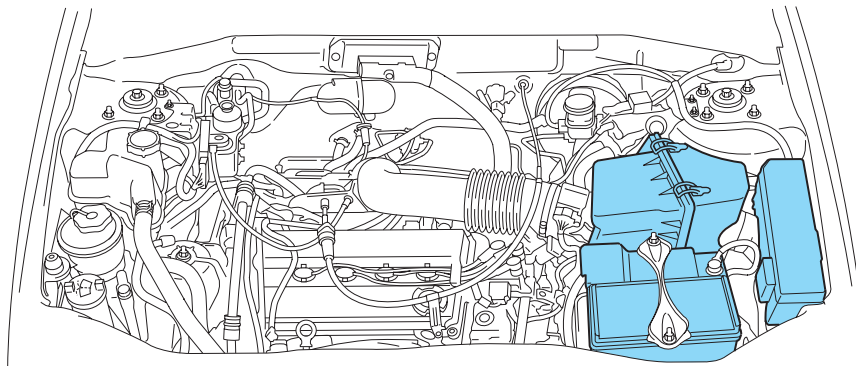
MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

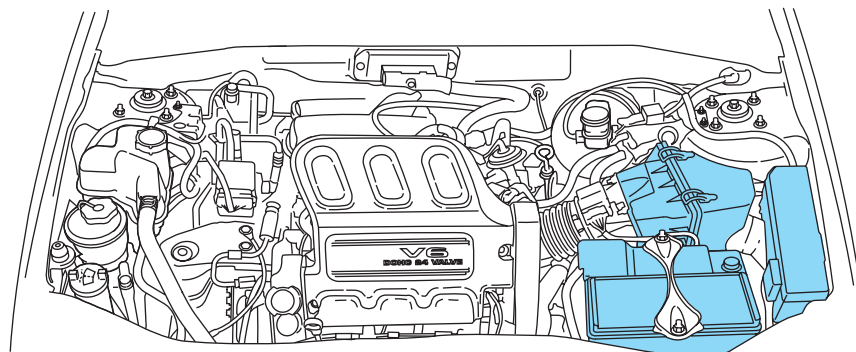
- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.

Limpieza

- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.



- **Motor Zetec 2.0L DOHC 14**



- **Motor Duratec V6 DOHC 3.0L**
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Estos productos están disponibles a través de su distribuidor.

- Para la limpieza de rutina, utilice Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de alquitrán o grasa, límpielas con Extra Strength Tar and Road Oil Removal (B7A-19520-AA) de Ford.

Limpieza

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, la ventana trasera y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si el limpiador no limpia correctamente, las sustancias del parabrisas, la ventana trasera o las hojas del limpiador pueden ser la causa. Esto puede incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, savia de árbol u otros contaminantes orgánicos. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas o la ventana trasera se debe limpiar con un limpiador no abrasivo como por ejemplo Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible en su distribuidor.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar las piezas.
- Las hojas del limpiador se pueden limpiar con alcohol isopropílico (de fricción) o una solución para lavaparabrisas. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.

MICAS DEL TABLERO Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS.

Limpie el tablero con un paño húmedo y luego séquelo con un paño seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.



No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.

TAPIZADO INTERIOR

- Limpie las áreas del tapizado interior con un paño húmedo y luego séquelas con un paño seco, suave y limpio.
- No use productos de limpieza o limpiavidrios para el hogar ya que pueden dañar el acabado.

Limpieza

INTERIOR

Para tela, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos que tengan bolsas de aire laterales instaladas.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Quite las manchas leves y la suciedad con Extra Strength Upholstery Cleaner (E8AZ-19523-AA) de Ford.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Nunca sature las cubiertas de los asientos con solución de limpieza.
- No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar la zona de la bolsa de aire lateral instalada en el asiento. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

ASIENTOS DE CUERO (SI ESTÁN INSTALADOS)

Las superficies de sus asientos de cuero tienen una capa protectora para cuero.

- Para limpiarlos, use un paño suave con Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A). Seque con un paño suave.
- Para ayudar a mantener su elasticidad y color, utilice Motorcraft Deluxe Leather Care Kit (ZC-11-D), disponible en su distribuidor autorizado.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para cuero. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

Limpieza

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE AUTOMÓVILES FORD, LINCOLN Y MERCURY

Su distribuidor Ford, Lincoln o Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft Custom Clearcoat Polish (ZC-8-A)

Ford Custom Vinyl Protectant* (no disponible en Canadá)
(F2AZ-19530-A)

Motorcraft Vinyl Cleaner (sólo en Canadá) (CXC-93)

Motorcraft Vinyl Conditioner (sólo en Canadá) (CXC-94)

Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (no disponible en Canadá)
(ZC-11-A)

Ford Extra Strength Tar and Road Oil Remover* (no disponible en Canadá)
(B7A-19520-AA)

Ford Extra Strength Upholstery Cleaner (no disponible en Canadá)
(E8AZ-19523-AA)

Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)

Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Motorcraft Dash and Vinyl Cleaner (ZC-38-A)

Motorcraft Car Care Kit (ZC-26)

Ford Premium Car Wash Concentrate (F2SZ-19523-WC)

Motorcraft Carlite Glass Cleaner (sólo en Canadá) (CXC-100)

Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14)

Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)

Motorcraft Tire Detailer (ZC-28)

Motorcraft Triple Clean (ZC-13)

Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (no disponible en Canadá)
(ZC-23)

Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)

* Puede ser vendido con el nombre de Motorcraft

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarle a prestar servicio a su vehículo:

- Hemos destacado los puntos “hágalo usted mismo” en el compartimiento del motor para una fácil localización.
- Proporcionamos un registro de mantenimiento programado que permite seguir con facilidad el servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, su distribuidor puede proporcionarle las refacciones y el servicio necesario. Revise el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese de que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro de que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente lejos de la batería y de las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
 2. Apague el motor y quite la llave.
 3. Bloquee las ruedas.
- Transmisión manual:
 1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y coloque la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera).
 2. Apague el motor y quite la llave.
 3. Bloquee las ruedas.

Mantenimiento y especificaciones

Trabajo con el motor encendido

- Transmisión automática:

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.

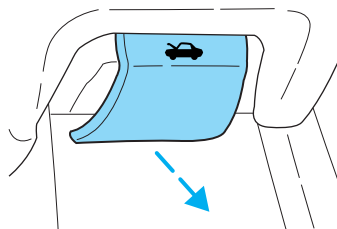
- Transmisión manual:

1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y coloque la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro).
2. Bloquee las ruedas.

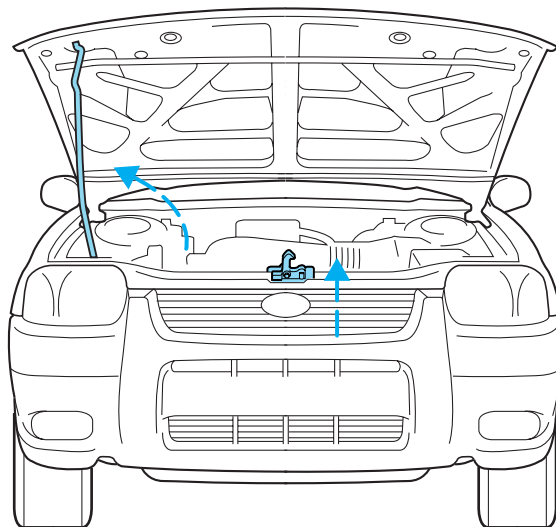
Nota: No arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.



Mantenimiento y especificaciones

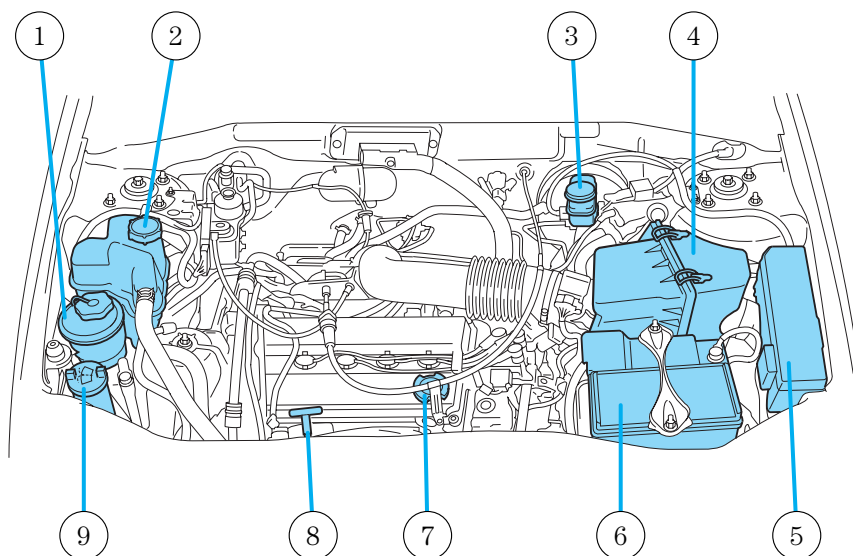


2. En la parte delantera del vehículo, levante la manija del seguro auxiliar ubicada en la parte central, entre el cofre y la rejilla.
3. Abra el cofre y asegúrelo con la varilla de soporte.

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

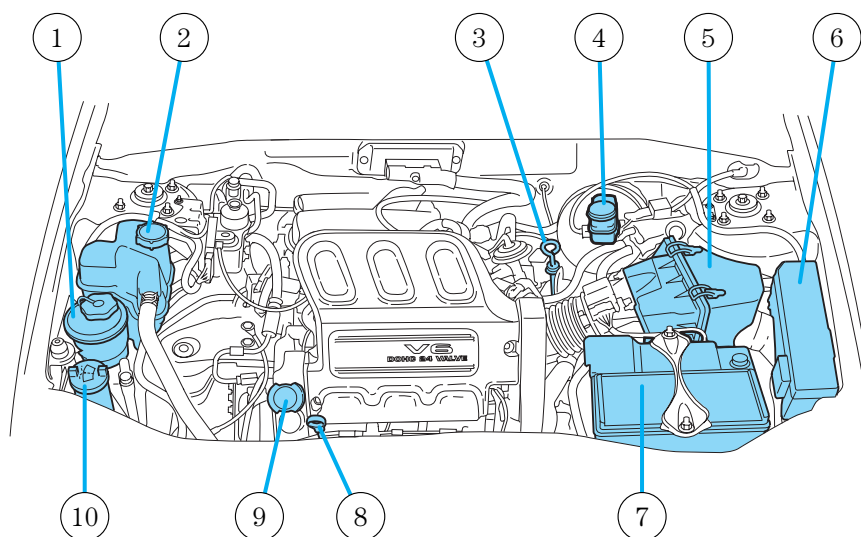
Motor Zetec 2.0L DOHC I4



1. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
2. Depósito de líquido refrigerante del motor
3. Depósito de líquido de frenos y del clutch
4. Conjunto del filtro de aire
5. Caja de distribución de la corriente
6. Batería
7. Tapón de llenado del aceite del motor
8. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
9. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

Motor Duratec V6 DOHC 3.0L

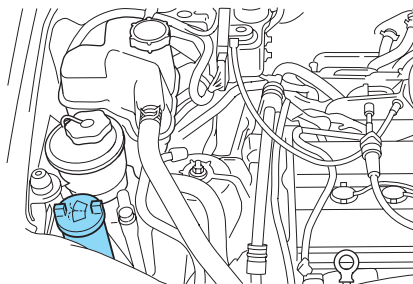


1. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
2. Depósito de líquido refrigerante del motor
3. Varilla indicadora del nivel de líquido de la transmisión automática
4. Depósito del líquido de frenos
5. Conjunto del filtro de aire
6. Caja de distribución de la corriente
7. Batería
8. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
9. Tapón de llenado del aceite del motor
10. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.



Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



Si hace funcionar el vehículo en temperaturas bajo 4.5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: No coloque líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

Revisión y llenado del líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza

El líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza es suministrado por el mismo depósito del parabrisas.

Mantenimiento y especificaciones

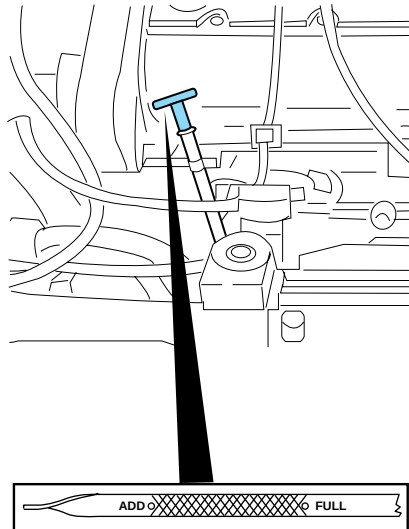
ACEITE DEL MOTOR

Revisión del aceite del motor

Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

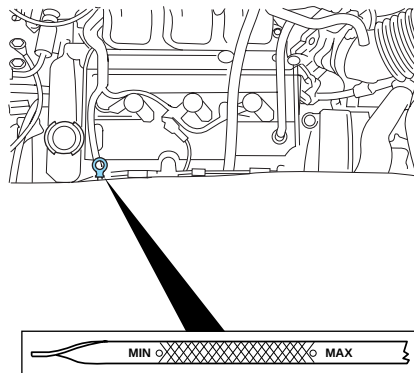
1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos cuantos minutos a que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento) (transmisiones automáticas) o en 1 (Primera) (transmisiones manuales).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.
5. Ubique y extraiga cuidadosamente el indicador del nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

- Motor Zetec 2.0L DOHC I4



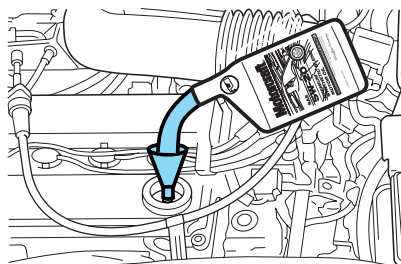
Mantenimiento y especificaciones

- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L

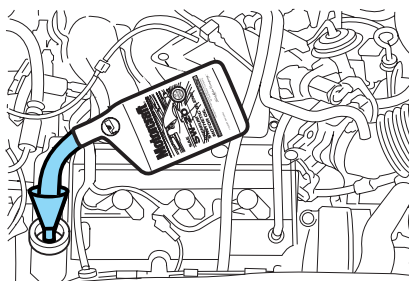


6. Limpie el indicador. Insértelo completamente y vuelva a extraerlo.

- Si el nivel del aceite está **entre las marcas MIN y MAX**, dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
 - Si el nivel de aceite está bajo la marca MIN, agregue aceite suficiente como para aumentar el nivel dentro del rango MIN y MAX.
- Motor Zetec 2.0L DOHC I4



- Motor Duratec V6 DOHC 3.0L



Mantenimiento y especificaciones

- Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor. Un técnico de servicio debe extraer un poco de aceite del motor.

7. Ponga el indicador en su lugar y asegúrese de que quede bien asentado.

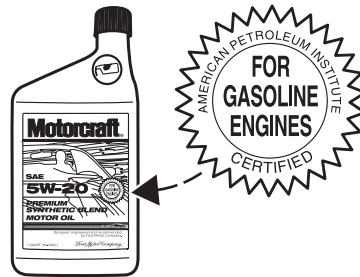
Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima de la marca MAX o FULL del indicador de nivel de aceite del motor (varilla indicadora).
4. Instale el indicador y asegúrese de que quede bien puesto.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha 1/4 de giro hasta que esté asegurado.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin el indicador de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Se recomienda usar aceite del motor SAE 5W-20.

Sólo utilice aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API). Use aceite Motorcraft o un aceite

Mantenimiento y especificaciones

equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C153-H de Ford.
El aceite SAE 5W-20 permite un ahorro óptimo de combustible y un rendimiento durable y cumple con todos los requerimientos del motor de su vehículo.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar, bajo ciertas condiciones, daños al motor que su garantía no cubre.

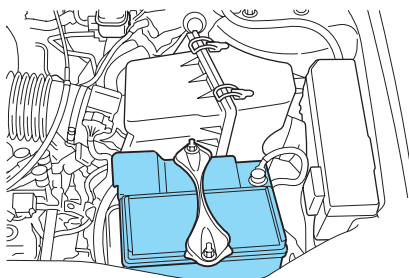
Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en el registro de mantenimiento programado.

Los filtros de aceite Ford y alternativos (Motorcraft) están diseñados para proporcionar una mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda el uso de un filtro de aceite Motorcraft adecuado (o de otra marca que cumpla con las especificaciones de Ford) para la aplicación de su motor.

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Sin embargo, para uso excesivo o en climas con altas temperaturas, revise el nivel de electrólito de la batería. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio.

Mantenga el nivel de electrólito en cada celda hasta el “indicador de nivel”. No llene en exceso las celdas de la batería.

Si el nivel de electrólito de la batería está bajo, puede agregar agua de la llave a la batería, siempre que no use agua dura (agua con un alto contenido mineral o alcalino). Sin embargo, si es posible, trate de llenar las celdas de la batería sólo con agua destilada. Si la batería necesita agua frecuentemente, haga revisar el sistema de carga.

Mantenimiento y especificaciones

Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese de que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.



Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.



Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipularlos.**

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

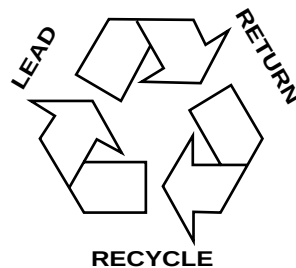
Mantenimiento y especificaciones

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
 2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
 3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
 4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
- Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para volver a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
 - **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje adaptativo actualizará completamente el funcionamiento de la transmisión a su sensación de cambio óptima.

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos de millaje indicados en el registro de

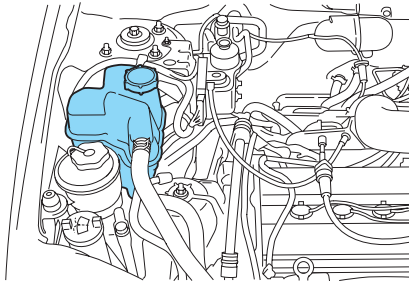
Mantenimiento y especificaciones

mantenimiento programado. La concentración de refrigerante se debe mantener en 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada, lo que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (-34°F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014-R1060). El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel “cold full” (lleno en frío) del “cold fill range” (rango de llenado en frío) en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla 50-50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36°C (-34°F).**
- **Protección contra la ebullición hasta 129°C (265°F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Hace posible que los indicadores calibrados funcionen correctamente.**

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en el “cold fill level” o dentro del “cold fill range” como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte el Registro de mantenimiento programado para obtener información acerca de los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo.

Mantenimiento y especificaciones

Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor* en este capítulo.

Nota: Los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar. No utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese de que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.



No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo) VC-7-A (VC-7-B en Oregon), que cumple con la especificación WSS-M97B51-A1 de Ford.**

Nota: El uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets, VC-6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant, VC-2 (EE.UU.) o CXC-209 (Canadá), que cumple con la especificación de Ford WSS-M97B44-D con el líquido refrigerante llenado de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja con su líquido refrigerante que proviene de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de

Mantenimiento y especificaciones

servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Éstos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel “cold full”. En el caso de todos los demás vehículos que tengan un sistema de desgasificación de líquido refrigerante con un tapón presurizado o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante del motor.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión; el vapor o líquido caliente pueden salir con fuerza cuando se suelta ligeramente el tapón.

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva en un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el depósito del líquido (una botella de plástico opaco). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro de que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla de líquido refrigerante correcta (ver arriba), hasta el “cold fill range” o el

Mantenimiento y especificaciones

nivel “cold full” en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.

6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. (El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.)

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante, consulte la sección *Revisión del líquido refrigerante del motor*. Si la concentración no es 50/50 (protección hasta $-34^{\circ}\text{F}/-36^{\circ}\text{C}$), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si tiene que agregar más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente provistos de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de refrigeración de su vehículo, consulte *Capacidades de llenado* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

Climas extremos

Si maneja en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por sobre el 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por sobre el 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por sobre el 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Mantenimiento y especificaciones

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



No llene excesivamente el tanque de combustible. La presión de un tanque excesivamente lleno puede producir fugas, rocío de combustible e incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.



Los combustibles para automóviles pueden provocar graves lesiones o la muerte si se usan o manejan incorrectamente.



La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Observe las siguientes pautas al manipular combustible para automóviles:

- Apague todo material humeante y cualquier llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.



Mantenimiento y especificaciones

- Los combustibles para automóviles pueden ser dañinos o mortales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no hacerse visibles durante horas.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Respirar vapores de gasolina o el contacto de la piel con ella puede provocar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si le salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

Mantenimiento y especificaciones



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de estática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/8 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/8 de vuelta hacia la izquierda hasta que se detenga.
3. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
4. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las muescas del tubo de llenado.
5. Gire el tapón de llenado 1/8 de vuelta hacia la derecha hasta que se detenga.

Si después de cargar combustible, el indicador “CHECK FUEL CAP” (Revisar tapón de combustible) se enciende y permanece así al arrancar el motor, es posible que el tapón de llenado de combustible no esté instalado correctamente. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee apropiadamente el tapón y vuelva a instalarlo de modo seguro. El indicador “CHECK FUEL CAP” (Revisar tapón de combustible) debería apagarse después de tres ciclos de manejo con el tapón de llenado de combustible instalado apropiadamente. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad.

Mantenimiento y especificaciones

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

Use sólo COMBUSTIBLE SIN PLOMO. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

No use combustibles que contengan metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso que contienen MMT.

Es posible que las reparaciones para corregir los efectos causados por el uso de un combustible para el cual su vehículo no fue diseñado no estén cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “normal” con un octanaje (R+M)/2 de 87. No recomendamos el uso de gasolinas con clasificación “normal” que se venden con octanaje de 86 o inferior en áreas de gran altitud.



Mantenimiento y especificaciones

No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta detonaciones fuertes en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado de servicio para evitar daños al motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor durante un arranque en frío, pruebe con una marca distinta de gasolina “regular” sin plomo. No se recomienda la gasolina “Premium” sin plomo (especialmente en Estados Unidos) debido a que podría acentuar más estos problemas. Si los problemas persisten, consulte con su distribuidor o con un técnico calificado de servicio.

No debería ser necesario agregar ningún producto alternativo al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Los productos alternativos pueden dañar el sistema de combustible. Es posible que la garantía no cubra las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto alternativo en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo publicaron el Cuadro mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplen con el Cuadro mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con este cuadro.

Aire más limpio

Ford respalda el uso de gasolinas “limpiadoras inflamables” reformuladas para mejorar la calidad del aire.

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que usted deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque al motor.
- Es posible que el indicador  se encienda. Para obtener más información acerca del indicador “Check Engine” (Revisar motor), consulte el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Mantenimiento y especificaciones

Filtro de combustible

Para obtener información acerca del reemplazo del filtro de combustible, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de aceite con una pieza Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al sistema de combustible si no se usa el filtro de combustible Motorcraft autorizado.

PUNTOS ESENCIALES PARA UNA BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre la economía real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible tal como aparece en la sección *Capacidades de llenado* en este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después de que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al abastecer el tanque de su vehículo luego de que el indicador indique vacío, es posible que no pueda llenar la capacidad completa indicada en el tanque de combustible, debido que la reserva de vacío sigue presente en el tanque.

Mantenimiento y especificaciones

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de 2 chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo para ahorrar combustible

1. Llene por completo el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que rellene el tanque, registre la cantidad de combustible que agregó (en litros o galones).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: **Multiplique los litros usados por 100 y luego divida por el total de kilómetros recorridos.**

Cálculo 2: **Divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.**

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas bajas producen un menor ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h [65 mph].
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios innecesarios entre tercera y cuarta. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.

Mantenimiento y especificaciones

- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el ahorro de combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en el registro de mantenimiento programado de su vehículo.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, puede reducir el ahorro de combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde aproximadamente 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, porta ski o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano implica un mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.
- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de cruce máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

Adhesivo de la EPA en la ventana

Todo vehículo nuevo debe tener la calcomanía EPA en la ventana. Comuníquese con su distribuidor si no viene la calcomanía en la ventana del vehículo. La calcomanía EPA para la ventana debe ser la guía para las comparaciones del ahorro de combustible con otros vehículos.

Es importante observar el cuadro en el extremo inferior izquierdo de la calcomanía para la ventana. Estos números representan el rango de ahorro de L/100 km (MPG) esperado en el vehículo en condiciones óptimas. El ahorro de combustible puede variar dependiendo del método de funcionamiento y las condiciones.

Mantenimiento y especificaciones

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en su registro de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Los servicios de mantenimiento programado mencionados en el registro de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento del vehículo y su sistema de emisión de gases.

Si se usan refacciones que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas refacciones que no son Ford deben ser equivalentes a las refacciones Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.



No estacione, no ponga en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control

Mantenimiento y especificaciones

de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y entrega algunas especificaciones de afinamiento.

Consulte su *Guía de garantías* para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD-II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II también ayuda al técnico de servicio a reparar apropiadamente su vehículo. Cuando se enciende la luz *Check Engine/Service Engine Soon* (Revisión del motor/Servicio del motor a la brevedad), el sistema OBD-II ha detectado un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden provocar que se encienda la luz *Check Engine/Service Engine Soon*. Por ejemplo:

1. El vehículo se ha quedado sin combustible. (El motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.)
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua.
3. Es posible que el tapón del combustible no esté bien apretado.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque con combustible de buena calidad y/o instalando y apretando firmemente el tapón del combustible. Después de tres ciclos de manejo sin estos desperfectos temporales u otros, la luz *Check Engine/Service Engine Soon* debería apagarse. (Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad.) No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si la luz *Check Engine/Service Engine Soon* continúa encendida, haga revisar su vehículo lo antes posible.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

En algunos lugares, puede ser una exigencia legal aprobar una prueba de inspección y mantenimiento (I/M) del sistema de diagnóstico a bordo. Si el indicador  está encendido, consulte la descripción en la sección *Luces y campanillas de advertencia* del capítulo *Grupo de instrumentos*. Es posible que su vehículo no pase la prueba I/M si el indicador  está encendido.

Mantenimiento y especificaciones

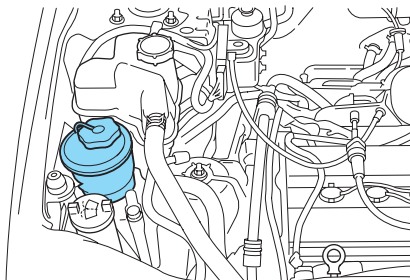
Si el sistema de tren motriz del vehículo o su batería acaba de revisarse, el sistema de diagnóstico a bordo se restablece a una condición “not ready for I/M test” (no listo para prueba de I/M). Para preparar el sistema de diagnóstico a bordo para la prueba de I/M, es necesario un mínimo de 30 minutos de manejo en la ciudad y en la carretera tal como se describe a continuación:

- Primero, al menos 10 minutos de manejo en autopista o en carretera.
- Después, al menos 20 minutos de manejo con frenadas y arranques, tráfico de ciudad con al menos cuatro períodos en ralentí.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado.

REVISIÓN Y LLENADO DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

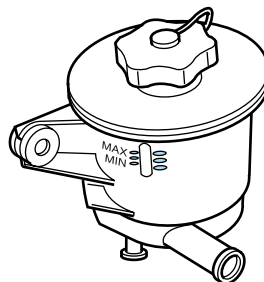
Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio. Si es necesario agregar líquido, use sólo MERCON® ATF.



1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.

Mantenimiento y especificaciones

4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.

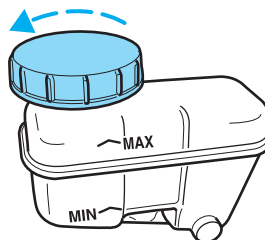


5. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango entre las líneas MIN y MAX. Asegúrese de volver a tapar el depósito.

DEPÓSITO DE LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL CLUTCH

Los sistemas de frenos y del clutch se alimentan del mismo depósito.

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles del líquido entre las líneas "MIN" y "MAX" están dentro del rango normal de funcionamiento, no es necesario agregar líquido. Si los niveles de líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema de frenos puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor.



LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática (si está instalada)

Consulte su registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados para revisiones y cambios de líquido. El transeje no consume líquido. Sin embargo, el nivel del líquido se debe revisar si el transeje no funciona correctamente; es decir, si el transeje se resbala o cambia lentamente o si usted observa alguna señal de fuga de líquido.

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo

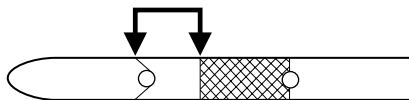
Mantenimiento y especificaciones

hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si ha manejado el vehículo por un periodo prolongado a altas velocidades, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o jalando un remolque, debe apagar el vehículo aproximadamente 30 minutos para dejar que el líquido se enfríe antes de revisarlo.

1. Maneje el vehículo 30 km (20 millas) o hasta alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un paño limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que esté completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quítela e inspeccione el nivel de líquido. El líquido debe estar en el área sombreada para tener la temperatura de funcionamiento normal.

Nivel bajo de líquido

No maneje el vehículo si el nivel del líquido está en la parte inferior de la varilla indicadora y las temperaturas exteriores superan los 10°C (50°F).

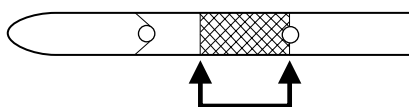


Nivel correcto de líquido

El líquido de la transmisión se debe revisar a temperaturas normales de funcionamiento entre 66°C y 77°C (150°F y 170°F) y en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

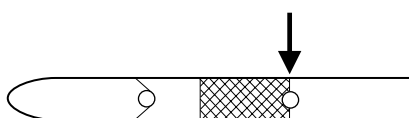
Mantenimiento y especificaciones

El líquido de la transmisión debe estar en el área sombreada si está a temperatura normal de funcionamiento (66°C a 77°C [150°F a 170°F]).



Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por encima del área sombreada pueden producir una falla en el transeje. Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas con los cambios, con el engranaje o posibles daños.



Los niveles altos de líquido pueden ser producto del sobrecalentamiento.

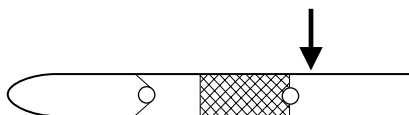
Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido utilizado se indica normalmente en la varilla indicadora y también en la sección *Especificaciones de lubricante* en este capítulo.

El uso de un líquido de la transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos del transeje.

Si es necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si se produce un llenado excesivo, un técnico calificado debe extraer el líquido sobrante.



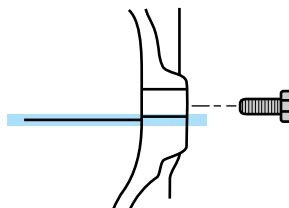
Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas con los cambios, con el engranaje o posibles daños.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

Mantenimiento y especificaciones

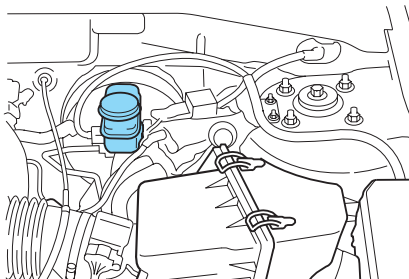
Revisión y agregado del líquido de la transmisión manual (si está instalada)

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada.
 2. Ponga a fondo el freno de estacionamiento – póngalo en primera.
 3. Asegúrese de que el vehículo no puede moverse.
 4. Limpie el tapón de llenado.
 5. Retire el tapón de llenado e inspeccione el nivel del líquido.
 6. El nivel del líquido debe estar en la parte inferior de la abertura.
 7. Agregue líquido suficiente a través de la abertura de llenado, de modo que el nivel del líquido esté en la parte inferior de la abertura.
 8. Instale y apriete el tapón de llenado con firmeza.
- Use sólo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte *Capacidades de llenado* en este capítulo.



LÍQUIDO DEL CLUTCH (SI ESTÁ INSTALADO)

El cilindro maestro del clutch y el cilindro maestro del freno son parte del mismo sistema; ambos son rellenables a través del cilindro maestro del freno con líquido de freno. Para obtener más información acerca del mantenimiento del líquido del freno, consulte *Líquido de frenos* en este capítulo.



El líquido de frenos es tóxico. Si entra en contacto con los ojos, lávelos con agua corriente durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación persiste. Si se ingiere, beba agua e induzca el vómito. Busque atención médica de inmediato.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

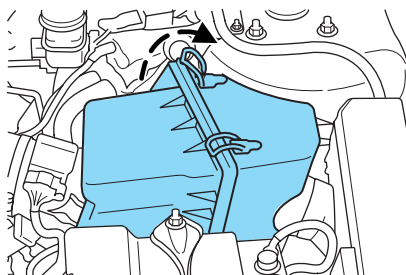
Mantenimiento y especificaciones

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire Motorcraft mencionado. Consulte *Números de refacciones Motorcraft*.

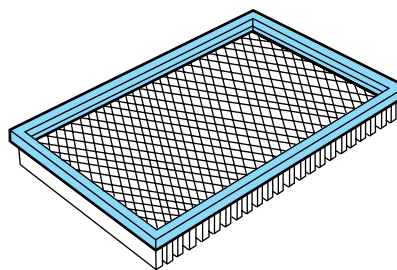
Nota: No arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

Cambio del elemento del filtro de aire

1. Suelte la abrazadera que asegura el tubo de admisión de aire a la cubierta del filtro de aire del motor y desconecte el tubo de la cubierta.
2. Suelte las abrazaderas y asegure la cubierta del compartimento donde se aloja el filtro de aire.
3. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.



4. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
5. Sacuda el alojamiento del filtro de aire y la cubierta, limpie para sacar la suciedad o los residuos y asegurar un buen sellado.
6. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.



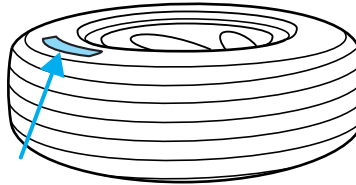
7. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas.
8. Vuelva a instalar el tubo de admisión de aire y asegure la abrazadera.

Nota: No usar el elemento correcto del filtro de aire puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.

Mantenimiento y especificaciones

INFORMACIÓN SOBRE GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Los vehículos nuevos están provistos de llantas con una clasificación sobre ellas, llamada Grado de calidad de la llanta. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Banda de rodadura 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los Grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para uso en automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de los Estados Unidos: grados de calidad de las llantas: El Ministerio de transportes de Estados Unidos exige que Ford le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

Desgaste de los surcos

El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de clasificación de 150 duraría una vez y media (1 1/2) más sobre una pista de prueba del gobierno que una de clasificación 100. Sin embargo, el rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y puede variar significativamente de la norma debido a los hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias de características en el camino y el clima.

Tracción AA A B C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

Mantenimiento y especificaciones

mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidropelante o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 109. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



El grado de temperatura para esta llanta corresponde a una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea en conjunto o en forma separada, pueden provocar el calentamiento y posible falla de la llanta.

SERVICIO DE LAS LLANTAS

Revisión de la presión de las llantas

- Use un manómetro preciso para las llantas.
- Revise la presión de las llantas cuando estén frías, luego de que el vehículo haya estado estacionado durante al menos una hora o se haya manejado menos de 5 km (3 millas).
- Ajuste la presión de las llantas según las especificaciones recomendadas que se encuentran en la etiqueta de certificación. La información acerca de la presión también se puede encontrar en la Etiqueta de información de las llantas ubicada al interior de la puerta de llenado de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

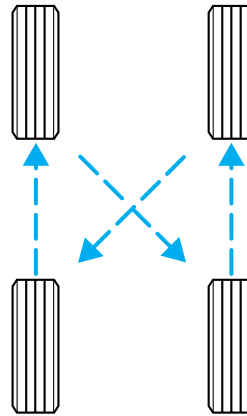


Las llantas infladas incorrectamente pueden afectar el manejo del vehículo y fallar repentinamente, dando como posible resultado la pérdida de control del vehículo, volcadura o lesiones personales.

Rotación de las llantas

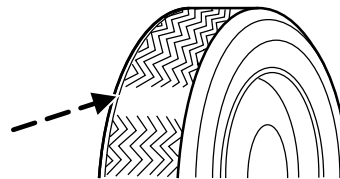
Debido a que las llantas de su vehículo realizan distintas tareas, con frecuencia se desgastan en forma diferente. Para asegurarse de que las llantas se desgasten de manera uniforme y duren más tiempo, gire su posición según se indica en el Registro de mantenimiento programado. Si observa que las llantas se gastan en forma dispareja, hágalas revisar.

- Rotación de las cuatro llantas



Reemplazo de las llantas

Reemplácelas cuando la banda de desgaste se vea a través de las bandas de rodadura de las llantas. Debido a la exposición a los elementos y al escape, debe reemplazar la llanta de refacción cuando reemplace las otras llantas.



Mantenimiento y especificaciones



Al reemplazar llantas de tamaño grande, nunca combine llantas radiales reforzadas o llantas sesgadas. Use sólo los tamaños de llantas que se enumeran en la Etiqueta de certificación. Asegúrese de que todas las llantas tengan el mismo tamaño, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga. Use sólo las combinaciones de llantas recomendadas en la etiqueta. Si no sigue estas precauciones, el manejo de su vehículo puede verse afectado y puede perder el control del vehículo, volcarse y/o lesionarse.



Asegúrese de que todas las llantas de refacción sean del mismo tamaño, tipo, régimen de velocidad, capacidad de transporte de carga y diseño de rodadura (por ejemplo, “todo terreno”, “turismo”, etc.), tal como las suministradas originalmente por Ford.



No reemplace las llantas por otras de “alto rendimiento” o de mayor tamaño.



Si no se siguen estas precauciones se puede producir un efecto negativo en el manejo del vehículo y aumenta el riesgo de pérdida de control, volcaduras y/o lesiones personales.

Las llantas que son de mayor o menor tamaño que las llantas originales del vehículo también pueden afectar la precisión del velocímetro.

USO DE LLANTAS Y DISPOSITIVOS DE TRACCIÓN PARA LA NIEVE



Las llantas para la nieve deben ser del mismo tamaño y clase que las llantas que tiene actualmente en su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario usar llantas para la nieve y dispositivos de tracción.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve:

- El cable “S” clase SAE sólo debe usarse en el eje delantero para llantas P235/70R16. Con llantas P225/70R15 y P215/70R16, los cables “S” clase SAE se pueden usar en ruedas delanteras y traseras.
- Instale los cables o cadenas de manera segura; verifique que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o líneas de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- Maneje con precaución. Si siente que los cables o las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, quite los cables o cadenas para evitar daños en el vehículo.
- Evite sobrecargar su vehículo.
- Quite los cables o las cadenas cuando ya no las necesite.
- No use los cables o las cadenas en caminos secos.
- No exceda los 48 km/h (30 mph) con cables o cadenas para llantas en su vehículo.

Consulte a su distribuidora para obtener información acerca de otros métodos aprobados por Ford para el control de la tracción.

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor Zetec 2.0L DOHC I4	Motor Duratec V6 DOHC 3.0L
Elemento del filtro de aire ¹	FA-1683	FA-1683
Filtro de combustible	FG-800-A	FG-800-A
Batería	BXT-96R	BXT-40R
Filtro de aceite	FL-400S	FL-820-S
Válvula PCV	EV-263	EV-243
Bujías ²	AZFS-32FE ³	AGSF-32W

¹No usar el elemento correcto del filtro de aire puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.

²Consulte la calcomanía de Información sobre el control de emisión de gases del vehículo (VECI) para obtener información acerca de la separación de los electrodos de las bujías.

³ Si va a quitar una bujía para revisarla, debe volver a instalarla en el mismo cilindro. Si es necesario reemplazar una bujía, use sólo aquéllas con la letra de sufijo del número de refacción de servicio, como se indica en la calcomanía del motor.

Mantenimiento y especificaciones

CAPACIDADES DE LLENADO

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido del freno (y de clutch si está instalado)	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	Todos	Llene hasta la línea en el depósito
Aceite del motor (incluido el cambio de filtro) ⁶	Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil (EE.UU.) Motorcraft SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil (Canadá)	Motor 2.0L 14 Zetec	4.25L (4.5 cuartos de galón)
		Motor Duratec V6 3.0L	5.2L (5.5 cuartos de galón)
Tanque de combustible	N/D	Motor 2.0L 14 Zetec	61L (16 galones)
		Motor Duratec V6 3.0L	61 itros (16 galones)
Líquido de la dirección hidráulica	Motorcraft MERCON® ATF	Todos	Llene hasta la línea en el depósito

Mantenimiento y especificaciones

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido de la transmisión ¹	Motorcraft SAE 75W-90 API GL-4 Gear Oil	Transeje manual (2WD)	2.7L (2.85 cuartos de galón) ²
		Transeje manual (4X4)	2.2 litros (2.32 cuartos de galón) ²
	Motorcraft MERCON® ATF	Motor 2.0L con Transeje automático y enfriador de aceite	8.5L (9.0 cuartos de galón)
		Motor 3.0L con Transeje automático y enfriador de aceite	9.6L (10.2 cuartos de galón) ³
Unidad de toma de fuerza	Motorcraft SAE 75W-140 High Performance Synthetic Rear Axle Lubricant	4X4 (Automático)	0.35 litros (12 onzas)
	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	4X4 (Manual)	0.35 litros (12 onzas)

Mantenimiento y especificaciones

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido refrigerante del motor ⁴	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	Motor Zetec 2.0L I4 con transeje manual	5.0L (5.3 cuartos de galón)
		Motor Zetec 2.0L I4 con transeje automático	6.0L (6.3 cuartos de galón)
		Motor Duratec V6 3.0L con transeje automático	10.0L (10.6 cuartos de galón)
Lubricante del eje trasero	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	4X4	1.4 litros (2.96 pintas) ⁵
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	Todos	2.6L (2.7 cuartos de galón)

¹Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. Consulte el registro de mantenimiento programado para determinar el intervalo de servicio correcto.

²La capacidad de llenado de servicio se determina llenando la transmisión hasta la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo sobre una superficie nivelada.

³Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador instalado en el tanque. La cantidad de líquido de transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento en la varilla indicadora.

⁴Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

Mantenimiento y especificaciones

⁵Llene de 6 mm a 14 mm (1/4 de pulgada a 9/16 de pulgada) por debajo de la parte inferior del orificio de llenado.

⁶No es obligatorio el uso de aceite de motor sintético o de mezcla sintética. El aceite de motor sólo debe cumplir con los requisitos de la especificación WSS-M2C153-H de Ford y la marca de Certificación API.

ESPECIFICACIONES DEL LUBRICANTE

Elemento	Nombre de refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Bisagras de la carrocería, cerraduras, rodillos y placas de la cerradura de la puerta, rieles de asientos, bisagra y resorte de la puerta de llenado de combustible, chapas del cofre primaria y auxiliar	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5	ESB-M1C93-B o ESR-M1C159-A
Líquido de clutch hidráulico y líquido de freno	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1	ESA-M6C25-A y DOT 3
Juntas CV del semieje	Motorcraft Premium Long Life Grease	XG-1-C o XG-1-T o XG-1-K	ESA-M1C75-B

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Nombre de refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Líquido refrigerante del motor ¹	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	VC-7-A	WSS-M97B51-A1
Aceite del motor	Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil (EE.UU.) Motorcraft SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil (Canadá)	XO-5W20-QSP (EE.UU.) CXO-5W20-LSP12 (Canadá)	WSS-M2C153-H con Marca de certificación API
Transeje manual ²	Motorcraft SAE 75W-90 Gear Oil	F32Z-19C547-MA	WSS-M2C203-A1
Transeje automático ²	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Líquido de la dirección hidráulica	Motorcraft MERCON®ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Eje trasero (4X4) ⁴	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Toma de fuerza (PTO) (Transeje manual 4x4)	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Toma de fuerza (PTO) ³ (Transeje manual 4x4)	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Nombre de refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹NO USE Ford Extended Life Engine Coolant F6AZ-19544-AA, respetando la especificación WSS-M97B44-D de Ford (color anaranjado). Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor*, en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

²Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. Consulte el registro de mantenimiento programado para determinar el intervalo de servicio correcto.

³La toma de fuerza (PTO) está lubricada de por vida con lubricación sintética. No es necesario revisar ni cambiar los niveles del lubricante a menos que se sospeche de una fuga o se requiera reparación. Reemplace el lubricante de la Toma de fuerza (PTO) por el lubricante sintético especificado cada vez que la unidad se haya sumergido en agua. Nunca active la función 4x4 cuando esté sobre pavimento seco.

⁴Los vehículos 4X4 expuestos por períodos prolongados a temperaturas inferiores a -40° C (-40° F) deben cambiar el líquido de eje trasero a Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant, número de refacción Ford XY-75W140-QL que cumpla con la especificación WSL-M2C192-A de Ford.

Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

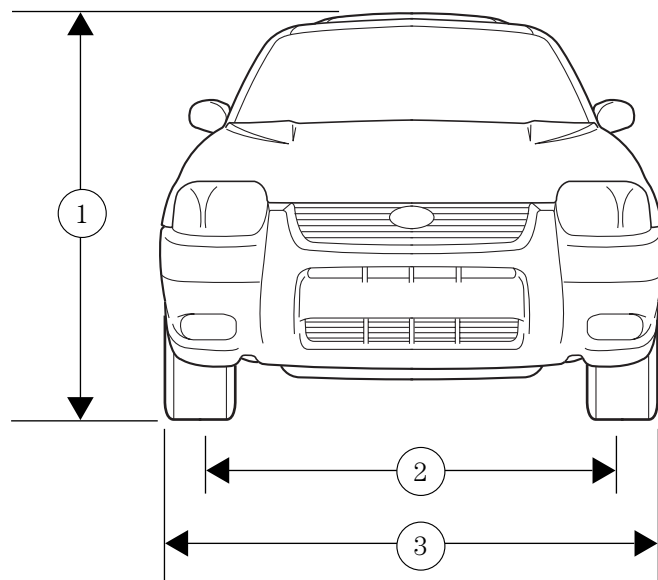
Motor	Motor Zetec 2.0L DOHC I4	Motor Duratec V6 DOHC 3.0L
Pulgadas cúbicas	121	181
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos
Orden de encendido	1-3-4-2	1-4-2-5-3-6
Separación de los electrodos de las bujías	1.22 a 1.32 mm (0.048 a 0.052 pulg.)	1.32 a 1.42 mm (0.052 a 0.056 pulg.)
Sistema de encendido	DIS	Bobina en bujía
Relación de compresión	9.6:1	10.0:1

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO

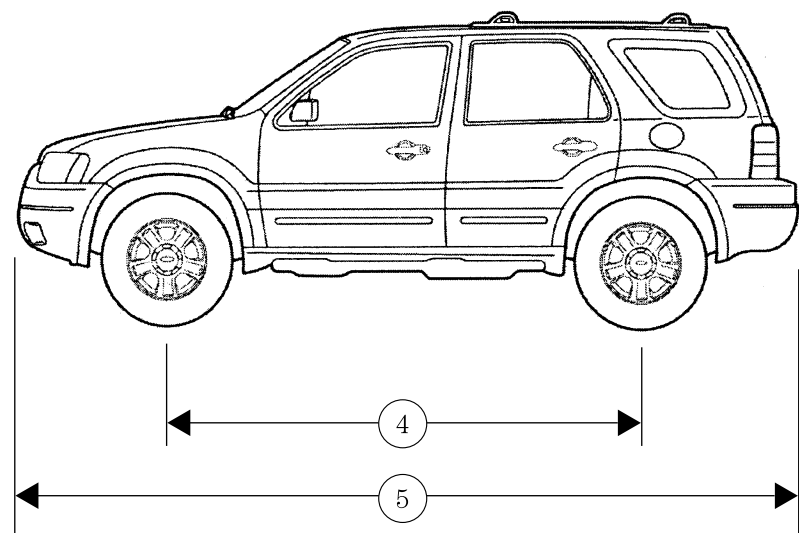
Dimensiones	4 puertas, en mm (pulg.)
(1) Altura del vehículo y Altura máxima*	1755 (69.1)/1774 (69.8)*
(2) Distancias entre ruedas delanteras y traseras	1551 (61.1)/1530 (60.2)
(3) Ancho total (carrocería)	1780 (70.1)
(4) Distancia entre ejes	2620 (103.1)
(5) Longitud total	4393 (173.0)

* Denota un vehículo 4x4 con llantas opcionales de 406.4 mm (16 pulg.).

Mantenimiento y especificaciones



Mantenimiento y especificaciones



IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras de Estados Unidos exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación al vehículo y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación está ubicada en el pilar de la cerradura de la puerta delantera del lado del conductor.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.

DATE: XX/XX

GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKKG

FRONT GAWR: XXXXL

REAR GAWR: XXXXLB

XXXXKG

WITH

XXXXKG

WITH

XXXX/XXXXXXXX

TIRES

XXXX/XXXXXXXX

TIRES

XXXX.XX

RIMS

XXXX.XX

RIMS

AT XXX kPa/XX

PSI COLD

AT XXX kPa/XX

PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXX

TYPE: XXX

XXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

EXT PNT: XX

RC: XX

DSO:

WB BRK INT TR TP/PS R AXLE TR SPR XXXXX

XXX X XX X XX X XX XXX

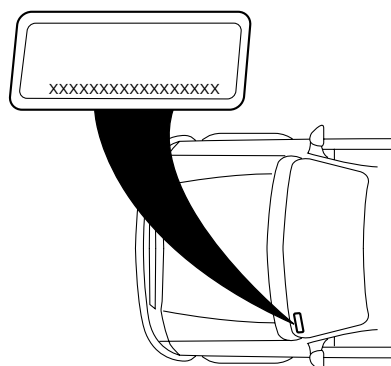
XXXXXXXXXXXXX UTC

2USA-1520472-AA

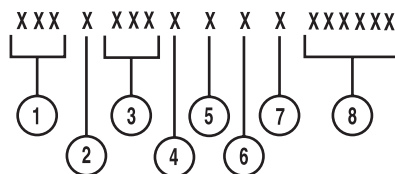
Mantenimiento y especificaciones

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo está adherido a una placa metálica ubicada en el tablero del lado del conductor. (Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.)



1. Identificador de fabricante mundial
2. Tipo de frenos y Peso bruto vehicular máximo (GVWR)
3. Línea, serie y tipo de carrocería del vehículo
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año de modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



Número del motor

El número de motor (los últimos ocho números del número de identificación del vehículo) está grabado en el bloque del motor, en la transmisión y en el bastidor.

Accesorios

ACCESORIOS FORD PARA SU VEHÍCULO

Existe una amplia variedad de accesorios Ford legítimos disponibles para su vehículo a través de su distribuidor local autorizado de Ford, Lincoln, Mercury o Ford de Canadá. Estos accesorios de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer las necesidades para su vehículo; están diseñados especialmente para complementar la forma y apariencia aerodinámica de su vehículo. Además, cada accesorio está hecho de materiales de alta calidad y reúne o supera las estrictas especificaciones de seguridad e ingeniería de Ford. La compañía Ford Motor reparará o reemplazará cualquier accesorio instalado adecuadamente por un distribuidor Ford que se encuentre defectuoso de fábrica en sus materiales o en su ensamblaje durante el período que dura la garantía, como también cualquier componente que se haya dañado debido al accesorio defectuoso. Los accesorios serán garantizados según lo que le proporcione el mayor beneficio:

- 12 meses o 20,000 km (12,000 millas) (lo que suceda primero) o
- lo que resta de la garantía limitada del vehículo nuevo.

Esto significa que los accesorios Ford legítimos que se han comprado junto con su nuevo vehículo y que han sido instalados por el distribuidor están cubiertos por la duración total que tiene la garantía limitada del vehículo nuevo, es decir 3 años o 60,000 km (36,000 millas) (lo que suceda primero). Contacte a su distribuidor para obtener más detalles y una copia de la garantía.

No todos los accesorios se encuentran disponibles para todos los modelos.

La siguiente es una lista de diversos accesorios legítimos de Ford. No todos los accesorios se encuentran disponibles para todos los modelos. Para averiguar qué accesorios están disponibles para su vehículo, contáctese con su distribuidor o visite nuestra tienda en línea en la dirección: www.fordaccessories.com.

Seguridad del vehículo

Seguros protectores de rueda no decorativos

Entrada sin llave a control remoto

Elegantes seguros protectores de rueda

Sistemas de seguridad del vehículo

Accesorios

Comodidad y conveniencia

Filtración de aire de la cabina
Red de la carga
Organizadores de carga
Cubiertas de la carga
Bandejas de carga
Tapetes para carga
Sistema manos libres de teléfonos celulares con reconocimiento de voz
Calefactor de bloque del motor
Enfriador de aceite del motor
Juego de tapizado del tablero interior
Salida de tomacorriente (área de cargo trasera)
Encendido a control remoto
Apoyo de llanta

Equipo de desplazamiento

Faros delanteros automáticos con DRL (encendido de luces diurnas automáticas)
Luces diurnas automáticas
Adaptadores para parrilla portaequipaje de fábrica: bicicleta, esquí o tabla para nieve
Estuche de primeros auxilios
Cubierta con bastidor para equipaje
Estuche de seguridad para carreteras
Parrilla para bicicletas montada en el enganche
Portador de caja o cesta de equipaje
Soporte de luz de cesta portaequipaje
Divisor de equipaje
Espejo I/S, brújula electrocrómica con y sin visualización de temperatura
Protector para mascotas
Sistema de entretenimiento para asientos traseros (DVD)
Parrilla portaequipaje desmontable (Rieles)

Accesorios

Adaptadores para parrilla portaequipaje desmontables: bicicleta, esquí o tabla de nieve, canoa y kayak

Estribos

Barras

Cubierta blanda para el equipaje

Enganche para remolque (Clase II)

Barras y bolas de enganche para remolque

Cubierta del receptor de enganche del remolque

Adaptador de cableado para enganche de remolque

Juego de mesa y adaptador de puerta trasera (enganche instalado)

Ruedas

Equipo de protección y apariencia

Seguros antirrobo de bolsas de aire

Tapetes para todo tipo de climas

Protecciones de defensa

Cubiertas para camioneta o automóvil

Cubiertas para carga, interiores (suaves y rígidas)

Tapetes para alfombras

Protectores para borde de puertas

Cubiertas externas delanteras (completa y deportiva)

Protector de rejilla

Deflectores del cofre

Tapa de combustible con seguro

Salpicaderas moldeadas

Desviador de toldo corredizo

Desviadores del aire trasero

Deflectores de aire para la ventana lateral

Limpialodos para solera o pies

Contornos de luces traseras (negros y cromados)

Tapetes universales

Accesorios

Para obtener el máximo rendimiento del vehículo tenga en mente la siguiente información al momento de agregar accesorios o equipos a su vehículo:

- Al agregar accesorios, equipos, pasajeros y equipaje a su vehículo, no exceda la capacidad total de peso del vehículo o del eje delantero o trasero (GVWR, peso bruto vehicular máximo o GAWR, peso bruto vehicular del eje trasero como se indica en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad). Consulte a su distribuidor para obtener información específica del peso.
- La Comisión federal de comunicaciones de Estados Unidos (FCC, Federal Communications Commission) y la Comisión canadiense de radio y telecomunicaciones (CRTC, Canadian Radio Telecommunications Commission) regula el uso de sistemas móviles de comunicación, como por ejemplo, radios de dos vías, teléfonos y alarmas antirrobo, los cuales están equipados con transmisores de radio. Cualquiera de estos equipos instalados en su vehículo deben cumplir con las normas del FCC o CRTC y deben ser instalados sólo por un técnico calificado de servicio.
- Los sistemas de comunicaciones móviles pueden dañar el funcionamiento de su vehículo, especialmente si no están particularmente diseñados para el uso automotriz o no están instalados correctamente. Cuando se usan, dichos sistemas pueden provocar que el motor se atasque o se detenga o provocar que la transmisión se dañe o funcione incorrectamente. Además, dichos sistemas pueden dañarse o su rendimiento puede verse afectado mientras maneja el vehículo. Si desea colocar un radio móvil como un radio de banda urbana (CB), consulte con su concesionario local acerca de las pautas de instalación recomendadas por Ford. Pídale que consulte las "Pautas de instalación de radio móvil Ford." (Transceptores de Bandas urbanas [CB], sistemas para abrir puertas de garajes y otros transmisores con salidas de cinco watts o menos no afectarán por lo general el funcionamiento de su vehículo.)
- Ford no puede asumir la responsabilidad por cualquier efecto o daño adverso que pudiera resultar de la utilización de dicho equipo.

Índice

A

Abridor de la puerta del garaje	50
Aceite del motor	205
capacidades de llenado	238
especificaciones	241, 244
filtro, especificaciones	207, 237
recomendaciones	207
revisión y llenado	205
varilla indicadora de nivel de aceite	205
Aceite (vea Aceite del motor)	205
Agua, manejo en	151
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	210
Apoyacabezas	81, 83
Arranque con cables	176
Arranque del motor	124–125, 127
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	176
Asientos	81
asientos de seguridad para niños	116
térmicos	83
Asientos de seguridad para niños	116
en el asiento delantero	117
en el asiento trasero	117
sujeción con correas	120
Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	116
Asistencia al cliente	159
accesorios de Ford para su vehículo	198

consejo de solución de disputas	186
para obtener asistencia en el camino	159
para obtener ayuda fuera de Estados Unidos y Canadá	190
para obtener el servicio que necesita	183
para pedir información adicional sobre el propietario	191
para utilizar el Programa de mediación y arbitraje	189
Plan Gane de Ford	185
Asistencia en el camino	159
Aviso especial transformación de vehículos en ambulancia	7
vehículos tipo utilitarios	7

B

Barredor de nieve	7
Batería	208
ácido, tratamiento de emergencias	208
libre de mantenimiento	208
pasar corriente a una batería descargada	176
reemplazo, especificaciones ..	237
servicio	208
Bombillas (focos)	42
Bujías, especificaciones	237, 244

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	166
Calcular la carga	153

Índice

Calefacción	
sistema para calefacción	
solamente	33
Calefactor del motor	127
Cambio de llantas	170
Capacidades de líquido	238
Capacidades de llenado de	
líquidos	238
Carga de vehículo	151
CD-sencillo premium	19, 28
Cinturones de seguridad (vea	
Restricciones de seguridad)	92
Cinturones de seguridad (vea	
Sistemas de seguridad)	92–96
Clutch	
funcionamiento al manejar	136
líquido	228, 231
velocidades de cambio	
recomendadas	137
Cofre	200
Combustible	216
cálculo para ahorrar	
combustible	221
calidad	220
capacidad	238
comparaciones con las	
estimaciones de ahorro de	
combustible de EPA	224
detergente en el	
combustible	220
elección del combustible	
adecuado	219
filtro, especificaciones	221, 237
información de seguridad	
relacionada con combustibles	
automotrices	216
interruptor de corte de	
bomba de combustible	160
llenado del vehículo con	
combustible	216, 218, 221
mejora en el ahorro de	
combustible	221
nivel de octanaje	219, 244
si se queda sin combustible ..	220
tapón	218
Consola	58
toldo	50
Control de aire acondicionado	
y calefacción (consulte Aire	
acondicionado o	
Calefacción)	33–34
Control de cruce (consulte	
Control de velocidad)	55
Control de temperatura	
(vea Control de aire	
acondicionado y calefacción)	33
Control de velocidad	55
Controles	
asiento eléctrico	82
Cubierta del área de carga	60
D	
Defectos de seguridad,	
informe	192
Desempañador de	
ventana trasera	36
Desempañador de la ventana	
trasera	36
Dimensiones del vehículo	244
Dirección hidráulica	129
líquido, capacidad de	
llenado	238
líquido,	
especificaciones	241, 244
líquido, revisión y llenado	227

Índice

Direccional	41	Faros delanteros	
E		destello para pasar	38
Eje		Filtro de aire	231-232, 237
capacidades de llenado	238	Freno de estacionamiento	129
especificaciones de		Frenos	128
lubricante	241, 244	antibloqueo	128
Emergencias, en el camino		bloqueo de palanca de	
arranque con cables pasa		cambio de velocidades	131
corriente	176	especificaciones sobre el	
Encendido	124, 244	lubricante	241, 244
Especificaciones del		estacionamiento	129
lubricante	241, 244	líquido, capacidades de	
Espejos	52	llenado	238
espejo retrovisor con		líquido,	
atenuación automática	53	especificaciones	241, 244
espejos laterales (eléctricos) ...	54	líquido, revisión y llenado	228
plegables	55	luz de advertencia de Sistema	
térmicos	55	de Antibloqueo de Frenos	
Estacionamiento	138	(ABS)	128
Estéreo		Fusibles	161-162
CD de un disco	16	G	
Etiqueta de Certificación	246	Gases de escape	127
F		Gato	170
Faros	37	almacenamiento	170
alineación	39	posicionamiento	170
encendido de luces		GAWR (Peso Bruto Vehicular	
automáticas	38	del Eje Trasero)	151
encendido y apagado	37	cálculo	153
especificaciones sobre los		definición	151
focos	42	manejo con carga pesada	151
luces altas	38	ubicación	151
reemplazo de focos	43	GWWR (Capacidad Bruta de	
sistema de autoencendido		Peso del Vehículo)	151
de luces	37, 52	cálculo	151, 153
Faros de niebla	37	definición	151
		manejo con carga pesada	151
		ubicación	151

Índice

I

Indicador de cambio de carril (vea direccional)	41
Indicadores	14
Instrucciones de carga	152

K

Kilometraje (vea Ahorro de combustible)	221
--	-----

L

Límites de carga	151
GAWR	151
GVWR	151
remolque	151
Limpieza del vehículo	
compartimiento del motor	194
encerado	193
hojas del limpiador	196
interior	197
lavado	193
piezas de plástico	195
ruedas	194
tablero	196
tapizado	196
Líquido de lavaparabrisas y limpiadores	
depósito de la compuerta	204
funcionamiento	48
reemplazo de las hojas de los limpiadores	49
revisión y llenado de líquido	204
Líquido lavador	204
Líquido refrigerante	
capacidades de llenado	214, 238
especificaciones	241, 244

revisión y llenado	210
--------------------------	-----

Llanta de refacción (consulte Cambio de llantas)	170
---	-----

Llantas	170, 233–234
cambio	170–171
clases de llantas	234
llantas y cadenas para la nieve	236
reemplazo	235
revisión de la presión	234
rodadas	233
rotación	235

Llaves	
posiciones de encendido	124

Luces	
cuadro de especificaciones para reemplazo de focos	42
encendido de luces diurnas	38
faros de niebla	37
faros delanteros	37
faros delanteros, destello para rebasar	38
interiores	41–43
luces de carga	39
reemplazo de focos	42–43, 45–47
sistema de encendido automático de luces	37
tablero, atenuación	39

Luces, de advertencia e indicadoras	10
frenos antibloqueo (ABS)	128

Luces de advertencia (vea Luces)	10
---	----

Luces diurnas automáticas (consulte Luces)	38
---	----

Luces intermitentes de emergencia	160
--	-----

Índice

M

Manejo bajo condiciones especiales 135, 142, 145
agua 144, 151
arena 144
nieve e hielo 146

Mantenimiento del Cinturón de Seguridad 104

Motor 244
arranque después de un accidente 160
capacidades de llenado 238
control de velocidad de ralentí 208
especificaciones de lubricación 241, 244
limpieza 194
líquido refrigerante 210
puntos de servicio 202–203

N

Número de Identificación del Vehículo (VIN) 247

O

Octanaje 219

P

Paquetes de ambulancia 7
Portaequipajes 61
Preparación para manejar el vehículo 130
Prueba de inspección/mantenimiento (I/M) 226
Puerta trasera 59

Puertas

especificaciones sobre el lubricante 241

Puesta en hora del reloj
CD de un disco 16

R

Radio
CD de un disco 16

Recordatorio de cinturón de seguridad 99

Refacciones Motorcraft 221, 237

Refacciones (vea refacciones Motorcraft) 237

Relevadores 161

Remolque 153
remolque 158
remolque con grúa de auxilio 181
remolque de trailer 153

Remolque con grúa de auxilio 181

Restricciones de seguridad ..92–96
cinturón pélvico 97
ensamblaje de extensión 98
luz de advertencia y campanilla 98–99
mantenimiento del cinturón de seguridad 104
para adultos 93–95
para niños 112–113
recordatorio de cinturón de seguridad 99

S

Seguros
a prueba de niños 71

Servicio del vehículo 199

Índice

Sistema antirrobo	79
armado del sistema	79
desarmado de un sistema activado	79
Sistema de audio	16, 19, 23, 28
Sistema de audio (consulte Radio)	16, 19, 23, 28
Sistema de control de emisión	225
Sistema de entrada a control remoto	
cierre/apertura de puertas	70
entrada iluminada	75
Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos)	128
Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire	
bolsa de aire	
lateral	109 104,105,109
asientos de seguridad para niños	107
bolsa de aire del conductor	107, 110
bolsa de aire del pasajero	107, 110
descripción	105, 109
eliminación	112
funcionamiento	107, 110
luz indicadora	109, 111
Sistema detector de reversa	149
Sistemas de seguridad para niños	113
cinturones de seguridad para niños	113
Sobremarcha	132
Systema de audio	
CD de un disco	16

T

Tabla de especificaciones, lubricantes	241, 244
Tablero	
iluminación del tablero e interior	39
limpieza	196
Tablero de instrumentos grupo	10
Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible) ...	218
Tocacintas	16, 23
Toldo corredizo	59
Tomacorriente	53
Tomacorrientes auxiliar	53
Tracción en todas las ruedas (AWD), manejo a campo travesía	140
Transeje	
funcionamiento manual	136
líquido, revisión y llenado (manual)	231
Transeje automático	
líquido, añadido	228
líquido, revisión	228
Transeje manual	136
líquido, revisión y llenado	231
reversa	138
Transmisión	
especificaciones del lubricante	241, 244
funcionamiento automático ...	131
líquido, capacidades de llenado	238
líquido, revisión y llenado (automático)	228
Transmisión automática	131

Índice

líquido, capacidades de llenado	238	líquido para transmisión automática	228
líquido, especificación	244	Vehículos con tracción en las cuatro ruedas	
manejo con sobremarcha automática	133	luz indicadora	140
Transmisión manual		manejo campo traviesa	141
capacidades de líquido	238	preparación para manejar el vehículo	130
especificaciones del lubricante	244	Ventanas	
U		eléctricas	53
Uso de teléfono celular	58	lavador y limpiador traseros	49
V		Ventilación del vehículo	128
Varilla indicadora de nivel de aceite		Volante de la dirección de inclinación	50
aceite del motor	205	Volante de la dirección inclinación	50